



润滑器

用于脂润滑和油润滑

产品技术信息

前言

自动注脂器

润滑油的使用寿命有限。在其应用中，它们会持续承受机械负载、老化和污染。因此，有必要按规定的時間间隔供应新鲜润滑油，从而确保充分润滑。最佳润滑有助于避免间接损坏并降低应用故障的风险。

借助该 CONCEPT 系列的自动润滑器，几乎可以精确地为所有工业机器和设备供应机油或润滑脂。该产品系列包括简单且经济实惠的单点润滑系统 (CONCEPT1) 以及用于更多润滑点 (CONCEPT2、CONCEPT4 和 CONCEPT8) 的更复杂的润滑系统。

OPTIME 注脂器

智能 OPTIME 注脂器 OPTIME C1 和 FAG OPTIME C4 将自动润滑的所有优点与屡获殊荣的状况监测技术相结合。通过 OPTIME Mobile App 或网页版的仪表板访问警告消息可化繁为简，并使实际状况始终保持清晰可见。用户友好型系统有助于提高工厂可用性并显著节省成本。

其他产品

该产品系列额外增加了自动润滑器的各种附件、手动润滑工具、空润滑油盒和 Schaeffler 润滑油程序 Arcanol。这些润滑油在滚动轴承和直线应用中具有极高的性能。

目录

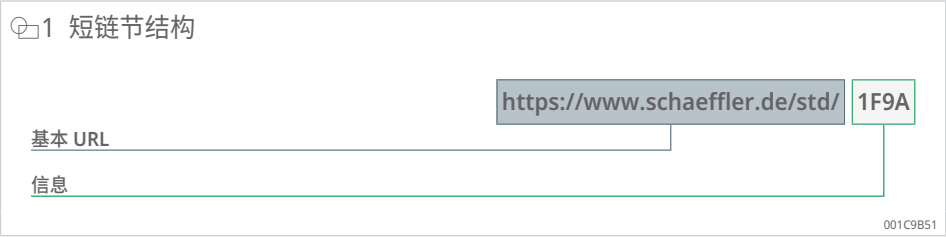
1	简介.....	6
2	系统设计	7
2.1	CONCEPT1	7
2.2	OPTIME C1、FAG OPTIME C4、CONCEPT2、CONCEPT4 和 CONCEPT8	7
2.3	Schaeffler Grease App	9
2.4	Schaeffler 注脂器选型助手.....	10
3	电化学润滑油.....	11
3.1	CONCEPT1	11
3.1.1	技术参数	14
3.1.2	特定类型的附件和备件.....	15
4	机电式润滑器.....	23
4.1	CONCEPT2	23
4.1.1	技术参数	24
4.1.2	订购示例	26
4.1.3	特定类型的附件和备件.....	28
4.2	CONCEPT4	32
4.2.1	技术参数	33
4.2.2	订购示例	35
4.2.3	特定类型的附件和备件.....	36
4.3	CONCEPT8	39
4.3.1	技术参数	40
4.3.2	订购示例	42
4.3.3	特定类型的附件和备件.....	44
5	OPTIME Ecosystem 中的 OPTIME 注脂器	48
5.1	OPTIME Ecosystem.....	48
5.1.1	Digital Service	48
5.2	OPTIME C1	50
5.2.1	技术参数	51
5.2.2	特定类型的附件和备件.....	52
5.3	FAG OPTIME C4.....	58
5.3.1	技术参数	59
5.3.2	订购示例	61
5.3.3	特定类型的附件和备件.....	62
6	电源.....	66
7	演示盒	68
8	润滑油供油管路，配件	69
8.1	用于软管直接连接到注脂器的转接头.....	70
8.2	硬管和软管管路	70
8.3	配件	71
8.3.1	连接头.....	71
8.3.2	螺纹连接头	73
8.3.3	高压软管螺纹连头	75
8.3.4	螺纹连接件	76
8.3.5	螺纹变径接头.....	76

8.3.6	油液止回阀	76
8.4	子分销器	78
8.4.1	分流器	78
8.4.2	渐进式分配器	79
8.5	工具	82
8.5.1	润滑油脂管路的硬管/软管切割器	82
8.5.2	润滑油脂管路的加注接头	83
9	润滑油应用	84
9.1	刷子	84
9.2	润滑齿轮	85
9.2.1	正齿	86
9.2.2	螺旋齿，左旋	87
9.2.3	螺旋齿，右旋	88
9.3	链条润滑小齿轮	89
9.3.1	单工	90
9.3.2	双工	91
9.4	润滑滚子	92
10	手动润滑工具	93
10.1	压杆式加脂枪	93
10.1.1	ARCA-GREASE-GUN	93
10.1.2	ARCA-FILL-GUN-N	94
10.1.3	订购示例	95
10.1.4	类型特定的附件和备件	95
10.2	回转泵	97
10.2.1	气动回转泵	98
10.2.2	手动回转泵	100
10.2.3	类型特定的附件和备件	102
11	润滑脂杯和容器	105
11.1	已加注的润滑油盒	105
11.1.1	CONCEPT1、OPTIME C1	105
11.1.2	CONCEPT2	106
11.1.3	CONCEPT4	107
11.1.4	CONCEPT8	108
11.1.5	FAG OPTIME C4	109
11.2	未加注的润滑油盒和附件	110
11.3	未加注的润滑油箱	111
11.4	Arcanol 润滑脂盒的选择	111
11.5	Arcanol 容器尺寸的选择	111

1 简介

在线检索产品信息

如需了解产品的详细信息，可点击嵌入的链接，或将下图所示的信息文本与基本 URL 一起粘贴至浏览器进行搜索。



其它信息

2 系统设计

2.1 CONCEPT1

连接到 CONCEPT1 润滑器的润滑油管路必须尽可能短。

仅可使用内径为 6 mm 且外径为 8 mm 的塑料硬管
ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M。

图1 最大润滑油脂管路长度 L_{max}

注脂器	润滑油脂	L_{max}
		m
CONCEPT1	润滑脂	0.5
CONCEPT1	润滑油	2

2.2 OPTIME C1、FAG OPTIME C4、CONCEPT2、CONCEPT4 和 CONCEPT8

在为 OPTIME C1、FAG OPTIME C4、CONCEPT2、CONCEPT4 和 CONCEPT8 注脂器设计润滑系统时，必须计算润滑油脂管路的最大长度。

2.2.1 润滑脂润滑的润滑油管路长度

最大润滑油管路长度 $L_{最大}$ 取决于润滑脂润滑情况：

- 润滑器的输送压力
- 润滑脂温度
- 润滑脂
- 润滑油管路的内径
- 泵冲程之间的暂停时间

$L_{最大}$ 的计算方法如下：

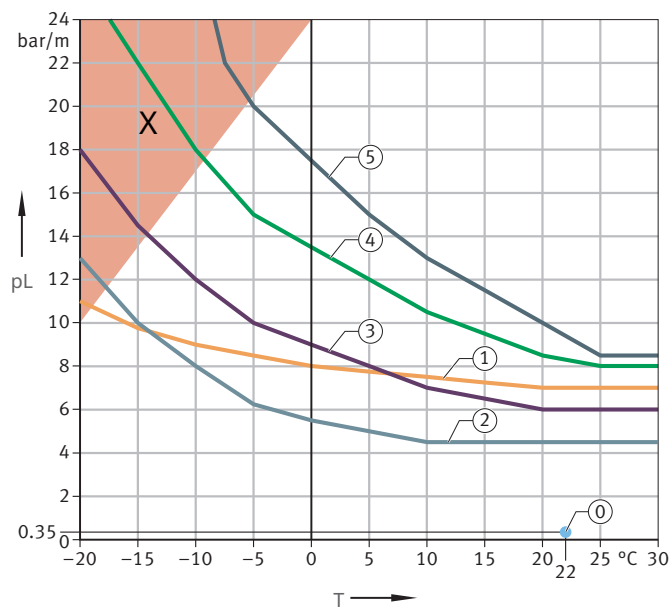
$L_{max} = \frac{p_{max}}{p_L} \cdot K_S \cdot K_P$		
K_S	–	润滑油管路内径的修正系数
K_P	–	泵冲程之间暂停时间的修正系数
$L_{最大}$	m	最大润滑油管路长度
$p_{最大}$	bar	润滑器的最大输送压力
p_L	bar/m	润滑油管路中的压力损失

图2 最大输送压力 p_{max}

注脂器	电源	p_{max}
		bar
OPTIME C1	电池	10
FAG OPTIME C4	DC 24 V	70
CONCEPT2	电池	30
CONCEPT2	DC 24 V	50
CONCEPT4	DC 24 V	70
CONCEPT8	DC 24 V	70

润滑油管路中的压力损失 p_L 取决于使用的润滑脂组（0 至 5）。压力损失随着润滑油温度 T 的降低而增加。如果润滑油超过特定温度，则必须从 Schaeffler 寻求技术建议。

图2 润滑油管路中的压力损失 p_L



001AF319

p_L	压力损失	T	润滑脂温度
X	必要的技术建议		

图3 Arcanol 润滑脂组

润滑脂组	润滑脂
0 ¹⁾	Arcanol SEMIFLUID
1	Arcanol FOOD2
	Arcanol MOTION2
	Arcanol SPEED2,6
2	Arcanol LOAD460
	Arcanol TEMP120
3	Arcanol LOAD150
	Arcanol LOAD220
	Arcanol LOAD400
	Arcanol MULTI2
	Arcanol MULTITOP
	Arcanol TEMP110
	Arcanol TEMP200
4	Arcanol CLEAN-M
	Arcanol LOAD1000
	Arcanol MULTI3
	Arcanol TEMP90
5	Arcanol VIB3

¹⁾ 遵循润滑脂组 0 ►9 | 的指导准则。

图4 修正系数 K_S

润滑油管路内径	K_S
mm	-
6	1.3
5	1
4	0.65
2.5 ²⁾	0.35

²⁾ 直径仅允许用于润滑脂组 0。

5 修正系数 K_P

2 次泵冲程之间的暂停时间	K_P
h	-
≥ 3	1
< 3	0.65

! 此处所述的最大润滑管路长度计算程序仅适用于不含分流器、渐进式分配器或倾斜软管接头零件等额外部件的简单润滑油管路。

润滑脂组 0 的指导准则

以下内容适用于润滑脂组 0:

- 润滑脂 Arcanol SEMIFLUID 经批准可与所有 Schaeffler 单轨导引系统和机电 CONCEPT 设备配合使用。
- 仅在咨询 Schaeffler 后润滑油管路长度才可以 $> 30 \text{ m}$ 。
- 应优先使用 2.5 mm 的润滑油管径。例如，与 Schaeffler DuraSense 结合使用时，此直径具有以下优点：
 - 更快的润滑油输送
 - 优化了润滑脂在滑块端部的分布

! 润滑油管路长度的计算目前仅适用于 $+22 \text{ }^\circ\text{C}$ 的工作温度。

带润滑脂润滑的 $L_{\text{最大}}$ 的设计示例

6 初始数据

润滑器	CONCEPT8 (DC 24V)
润滑油	Arcanol MULTITOP (润滑脂组 3)
润滑脂温度	$+20 \text{ }^\circ\text{C}$
软管内径	5 mm
2 次泵冲程之间的暂停时间	5 h

7 最大润滑油管路长度 $L_{\text{最大}}$ 的计算

输送压力	$P_{\text{最大}}$	70 bar
压力损失	p_L	6 bar/m
修正系数	K_S	1
修正系数	K_P	1
最大润滑油管路长度	$L_{\text{最大}}$	$\approx 11.6 \text{ m}$

2.2.2 油润滑的润滑油管路长度

注脂器 OPTIME C1、FAG OPTIME C4、CONCEPT2、CONCEPT4 和 CONCEPT8 与润滑油配合使用时，应遵循下表列出的润滑油脂管路最大许可长度 L_{max} :

8 最大润滑油脂管路长度 L_{max}

注脂器	润滑油脂	L_{max} m
OPTIME C1	润滑油	5
FAG OPTIME C4	润滑油	100
CONCEPT2	润滑油	100
CONCEPT4	润滑油	100
CONCEPT8	润滑油	100

2.3 Schaeffler Grease App

Schaeffler 利用我们在滚动轴承和摩擦学领域的专业知识，提供了一款可用来确定润滑参数的数字助手。

该计算考虑了不同的保持架设计和保持架几何形状，并确定了滚动轴承中的可用容积，从而可以精确确定相关的润滑油脂参数。

Schaeffler 客户可以使用 Grease App 计算滚动轴承油脂润滑的具体数值：

- 滚动轴承所需润滑脂的初始注脂量
- 再润滑间隔
- 再润滑注脂量
- 推荐合适的 Arcanol 润滑油脂及相关属性
- CONCEPT1 注脂器的润滑脂杯设置建议



medias | 工程应用程序 |
Schaeffler GreaseApp |
<https://www.schaeffler.de/std/2044>

2.4 Schaeffler 注脂器选型助手

借助 Schaeffler 注脂器选型助手，只需回答几个简单问题，就能为特定应用确定理想的注脂器。确定最合适的注脂器后，可在下一步中选择具体需要的附件以及合适的润滑脂杯。

注脂器选型助手已集成到 Schaeffler medias 中，这为 medias Business 用户带来了额外的优势——登录后即可查看客户专属价格以及商品库存情况。将商品添加到购物车后，即可直接下单购买。



medias | 工程工具 |
注脂器选型助手 |
<https://www.schaeffler.de/std/220B>

3 电化学润滑油

3.1 CONCEPT1

CONCEPT1 注脂器（防护等级为 IP68）经认证可在潜在爆炸性环境中使用，为设备提供了一种经济实惠和多用途的润滑脂或润滑油供应解决方案。

通过一体式电化学驱动装置生成的空气压力施用润滑油脂。不需要外部电压供应。
注脂器可加注选定的 Arcanol 润滑油脂，或以不加注的形式提供。
由于每个注脂器都可以加注多次，因此 CONCEPT1 具有出色的可持续性。只在补充时才需要更换驱动装置。

3 CONCEPT1（已加注）



1	ARCALUB-C1-60 (润滑油容积: 60 cm³)	2	ARCALUB-C1-125 (润滑油容积: 125 cm³)
---	----------------------------------	---	------------------------------------

0018B598

 注脂器总共可加注 3 次。如果执行了更多的加注操作，则无法确保注脂器正常工作。

4 CONCEPT1 类型

1	预加注 Arcanol 润滑脂, 含驱动装置和封闭塞 [▶ 105]	2	预加注 Arcanol 润滑油, 含驱动装置和封闭塞 [▶ 105]
3	未加注, 含驱动装置和封闭塞 [▶ 13]	4	驱动装置套件 (含驱动装置、刻度尺、封闭塞和标签) [▶ 13]
5	润滑油止回阀塞头 [▶ 13]		

9 CONCEPT1, 预加注 Arcanol 润滑脂

序号	润滑油脂	V	订货号	订货型号	信息
		cm³			
1	Arcanol FOOD2	60	095249290-0000	ARCALUB-C1-60-FOOD2	2080
	Arcanol LOAD220		095249273-0000	ARCALUB-C1-60-LOAD220	2081
	Arcanol LOAD400		095249249-0000	ARCALUB-C1-60-LOAD400	2082
	Arcanol MULTI2		095249230-0000	ARCALUB-C1-60-MULTI2	2083
	Arcanol MULTITOP		095249222-0000	ARCALUB-C1-60-MULTITOP	2084
	Arcanol TEMP110		095249214-0000	ARCALUB-C1-60-TEMP110	2085
	Arcanol FOOD2	125	095248897-0000	ARCALUB-C1-125-FOOD2	2086
	Arcanol LOAD150		095731784-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD150	2087
	Arcanol LOAD220		095248870-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD220	2088
	Arcanol LOAD400		095248854-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD400	2089
	Arcanol LOAD460		095248838-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD460	208A
	Arcanol MULTI2		095248820-0000	ARCALUB-C1-125-MULTI2	208B
	Arcanol MULTITOP		095248811-0000	ARCALUB-C1-125-MULTITOP	208C
	Arcanol TEMP110		095248200-0000	ARCALUB-C1-125-TEMP110	208D

10 CONCEPT1，预加注 Arcanol 润滑油

序号	润滑油脂	V	订货号	订货型号	信息
		cm ³			
2	Arcanol CHAIN-OIL	60	096040432-0000	ARCALUB-C1-60-CHAIN-OIL	208E
	Arcanol CHAIN-OIL	125	095248900-0000	ARCALUB-C1-125-CHAIN-OIL	208F
	Arcanol FOOD-OIL		095248889-0000	ARCALUB-C1-125-FOOD-OIL	2090

 使用未加注润滑油的 CONCEPT1 时，必须单独订购润滑油单向阀塞 ▶13 | 12。

11 CONCEPT1，未加注，可加注润滑脂和润滑油

序号	润滑油脂	V	订货号	订货型号	信息
		cm ³			
3	-	60	095166050-0000	ARCALUB-C1-60-REFILLABLE	2091
	-	125	095166076-0000	ARCALUB-C1-125-REFILLABLE	2092

我们提供了加注附件来进行加注操作 ▶22 | 3.1.2.2。
在使用客户专用润滑油脂之前，请安排 Schaeffler 检查其适宜性。

12 驱动单元套件和直接附件，适合润滑脂和润滑油

序号	润滑油脂	V	订货号	订货型号	信息
		cm ³			
4	-	60	095287523-0000	ARCALUB-C1.DRYCELL-KIT-60	2093
	-	125	095287540-0000	ARCALUB-C1.DRYCELL-KIT-125	2094
5	-	-	095286780-0000	ARCALUB-C1.PLUG-OIL-VALVE	2095

3.1.1 技术参数

图5 CONCEPT1 的尺寸，mm

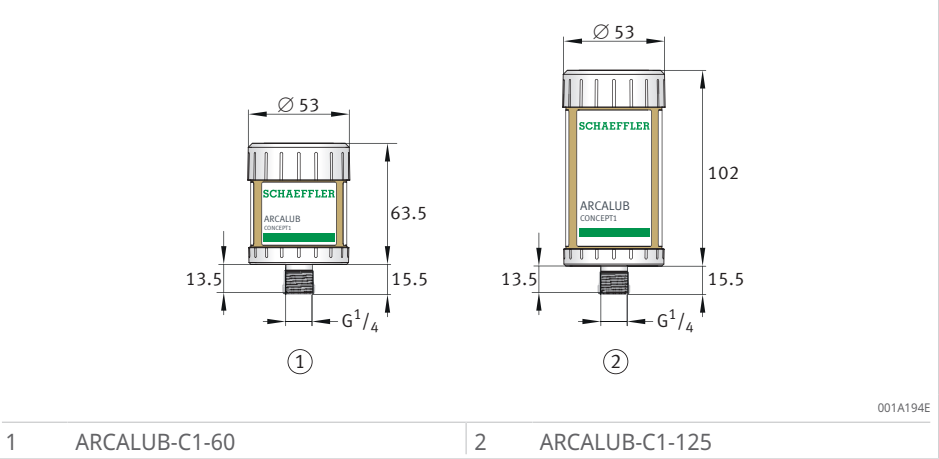


图13 技术数据

特征		值
尺寸	60 cm ³	80 mm×52 mm×52 mm
	125 cm ³	120 mm×52 mm×52 mm
质量（未加注）	60 cm ³	≈ 65 g
	125 cm ³	≈ 80 g
质量（已加注）	60 cm ³	≈ 115 g
	125 cm ³	≈ 190 g
安装位置		根据需要
外壳材料		PET
防护等级		IP68
防爆等级 已按照 ATEX 产品指令 2014/34/EU 进行测试	证书	DEKRA 20ATEX0032X IECEx DEK 21.0038X
		II 1G Ex ia IIC T6 G
		II 1D Ex ia IIIC T20080°C Da
		I M1 Ex ia I Ma
润滑脂	容积	60 cm ³ 或 125 cm ³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2
润滑油	容积	60 cm ³ 或 125 cm ³
	润滑油脂	> 68 cSt @ +40 °C
润滑时间（无级可调）		1 个月...12 个月
功能原理		气体驱动
工作压力		≤ 5 bar
出口数量		1
螺纹接头		G 1/4"
润滑点数目		1，不允许多路供应
工作温度		-20 °C ... +55 °C（环境温度）
存放	位置	存放于避日干燥处。
	温度	+20 °C ±5 °C
	湿度	≤ 65 %
更多信息：medias		1FA5

根据管理潜在爆炸性环境中使用的指令，客户应负责评估使用设备的区域。不管这种情况如何，Schaeffler 建议客户联系 Schaeffler，以使其防爆要求与润滑器 CONCEPT1 的功能保持一致。

3.1.2 特定类型的附件和备件

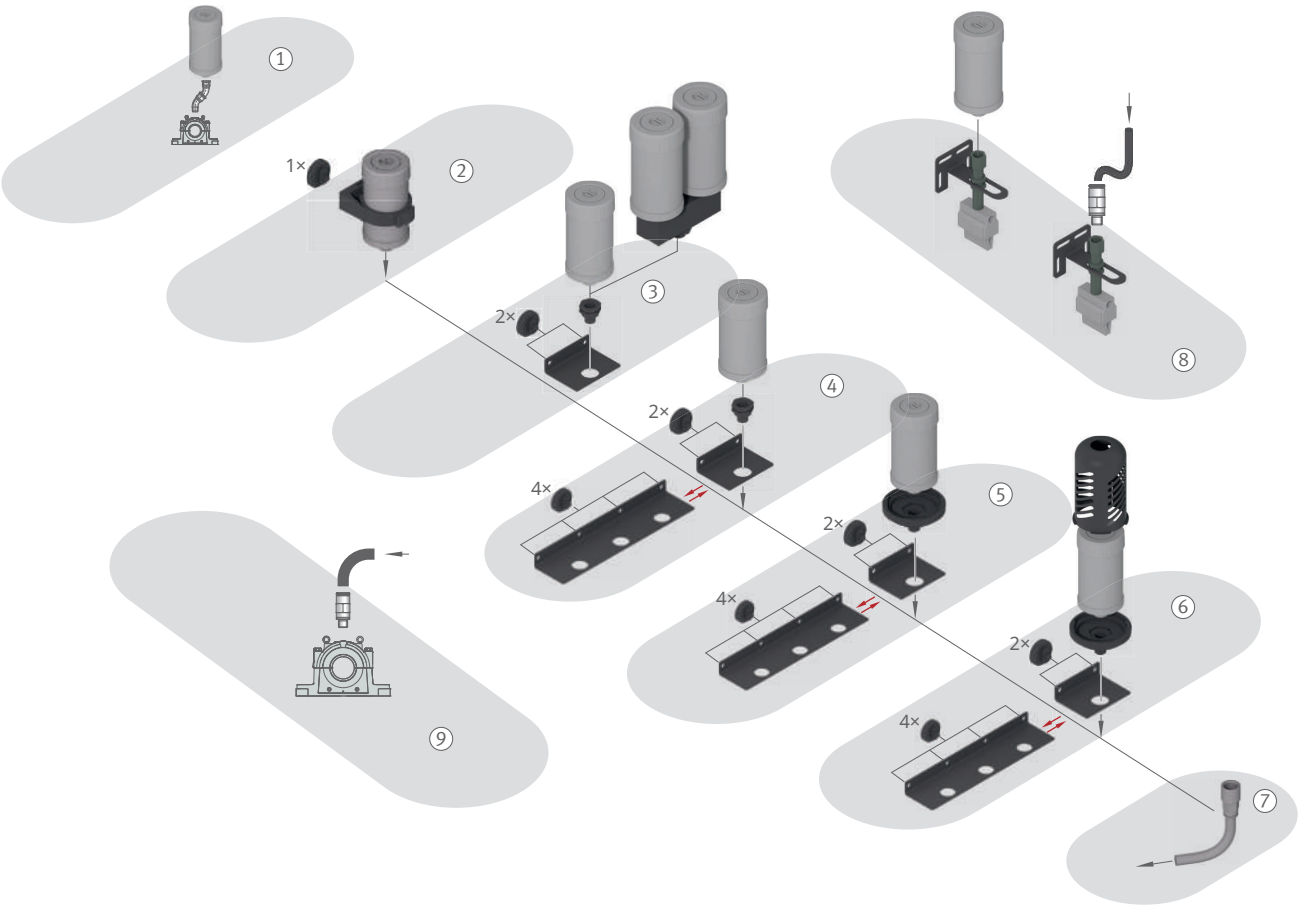
3.1.2.1 设备支架

在注脂器要安装在远离注脂点的位置时（利用润滑油脂管路输送润滑油脂），设备支架可方便您安装注脂器。

夹紧支架或安装支架可以直接用螺钉固定到位，也可以用磁性支脚固定。

3

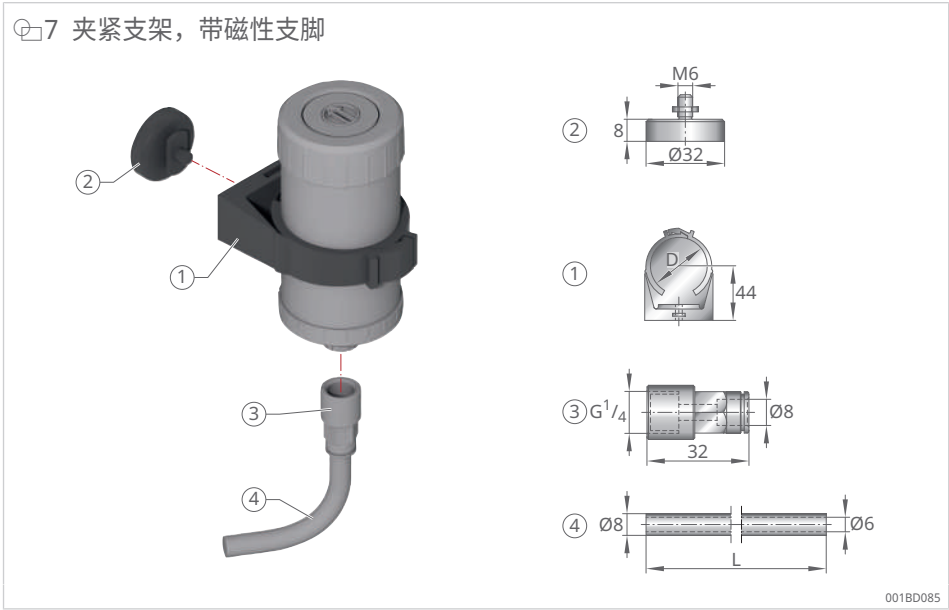
图6 CONCEPT1 使用设备支架和附件进行安装的方式



001BD0D5

1	直接安装在注脂点 [► 76]	2	夹紧支架，带磁性支脚 [► 16]
3	安装支架，带磁性支脚和可选双转接头 [► 17]	4	安装支架，带磁性支脚和固定嘴 [► 18]
5	安装支架，带磁性支脚和安装支承 [► 19]	6	安装支架，带磁性支脚、安装支承和保护盖 [► 20]
7	润滑油脂管路上的螺纹接头 [► 73]	8	专用于刷子润滑的解决方案 [► 21]
9	注脂点上的螺纹接头 [► 73]		

7 夹紧支架，带磁性支脚

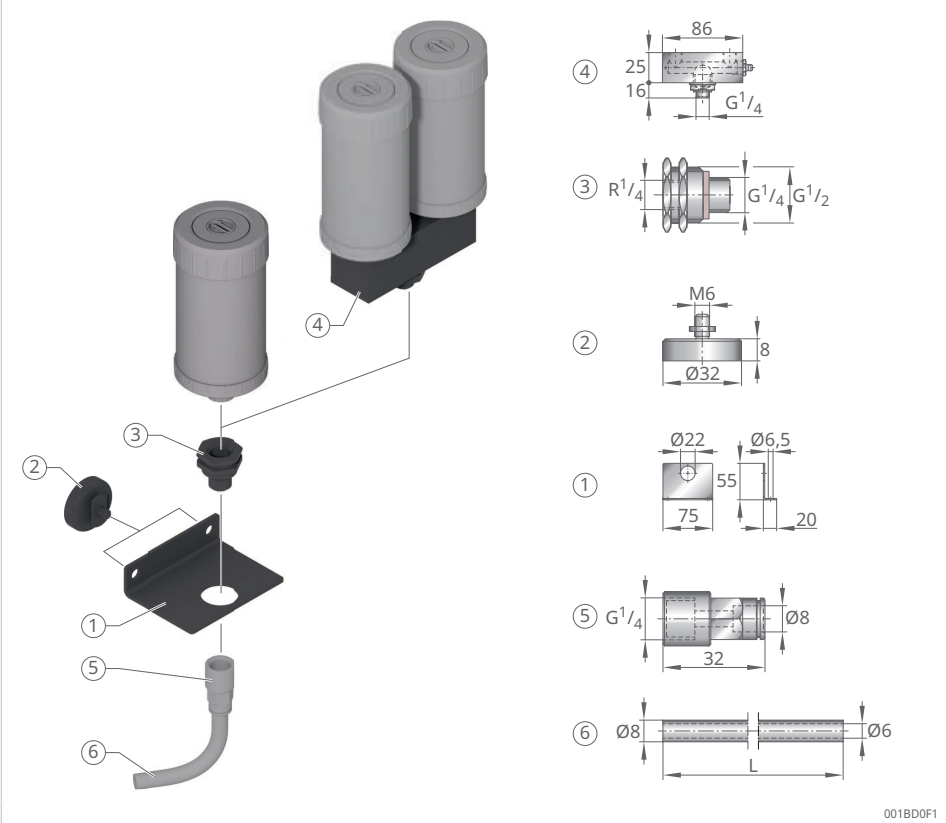


14 订购示例：夹紧支架，带磁性支脚

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285377-0000	ARCALUB-C1.CLAMP	2096
2	1	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
4 ¹⁾	1	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

1) 可选

8 安装支架，带磁性支脚和可选双转接头

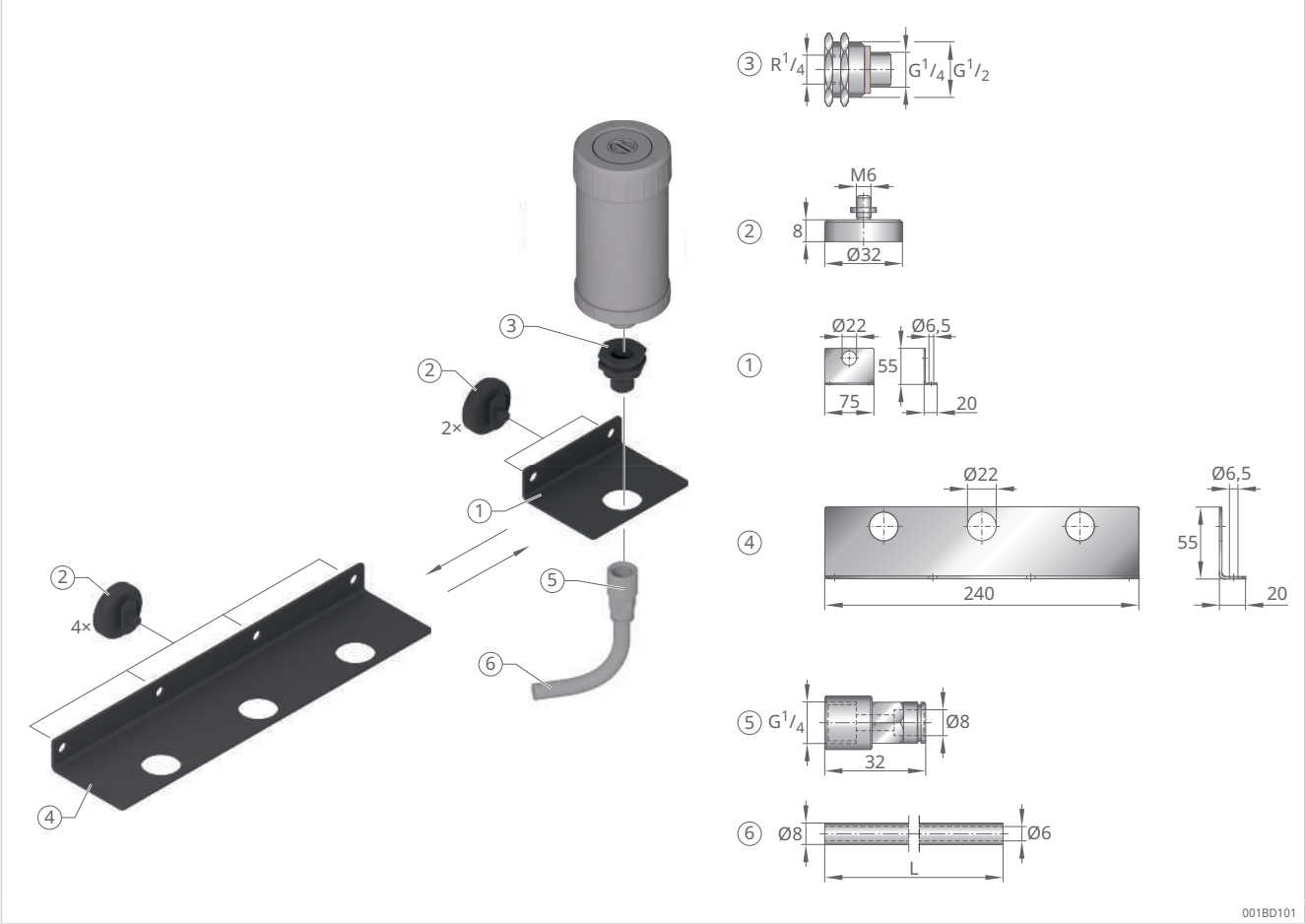


15 订购示例：安装支架，带磁性支脚和可选双转接头

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285741-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE	209A
2	2	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	096691620-0000	ARCALUB-C1.FIXINGSCREW-G1/2-R1/4	209B
4 ²⁾	1	095285326-0000	ARCALUB-C1.ADAPTER-TWIN	209C
5	1	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
6	1	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

2) 可选

9 安装支架，带磁性支脚和固定螺钉



001BD101

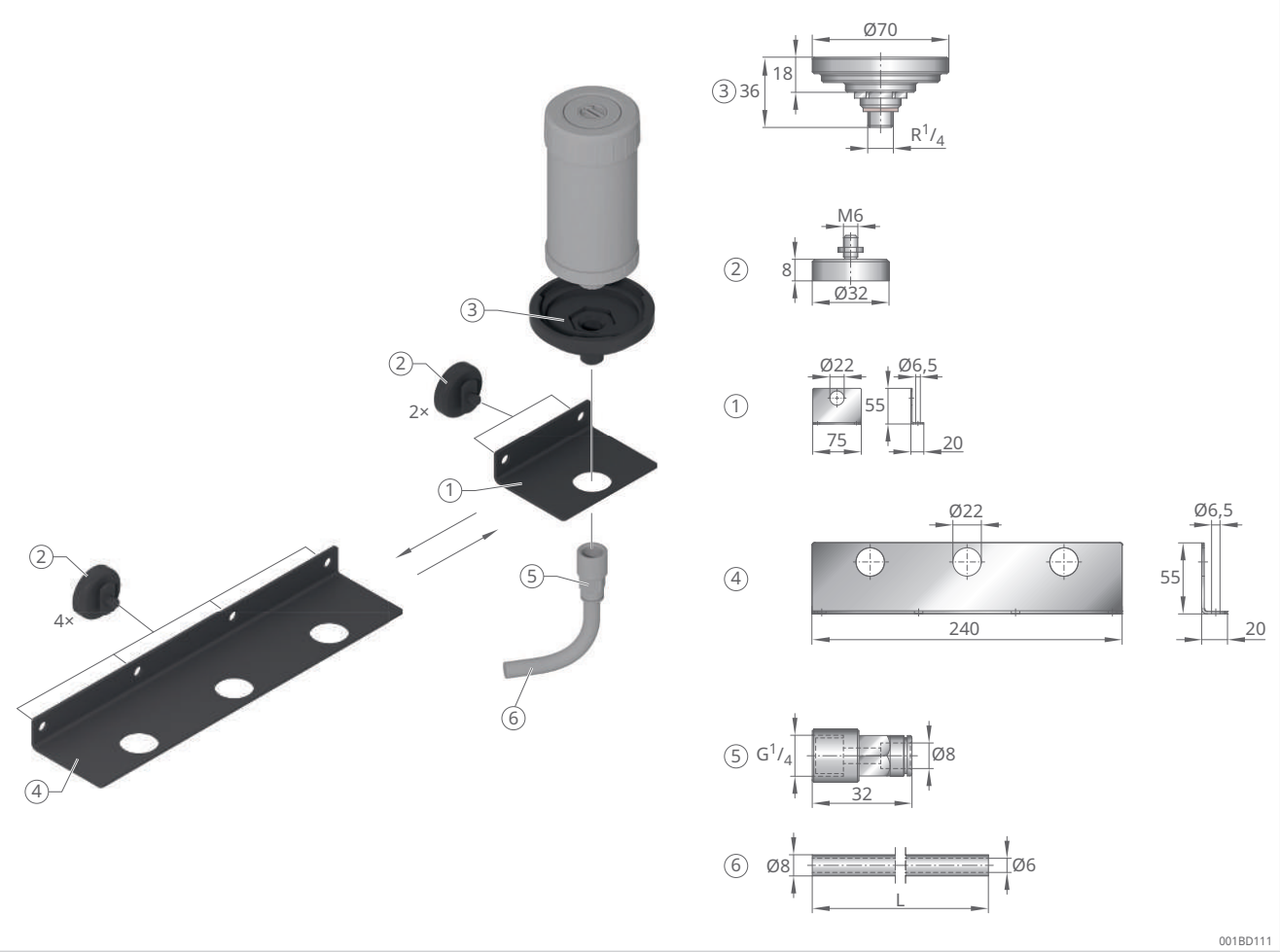
16 订购示例：安装支架，带磁性支脚和固定螺钉

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285741-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE	209A
2	2	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	096691620-0000	ARCALUB-C1.FIXINGSCREW-G1/2-R1/4	209B
4 ³⁾	1 ⁴⁾	097881317-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-TRI	209D
5 ³⁾	1	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
6 ³⁾	1	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

³⁾ 可选

⁴⁾ 必须相应调整其他商品的数量

10 安装支架，带磁性支脚和安装支承



001BD111

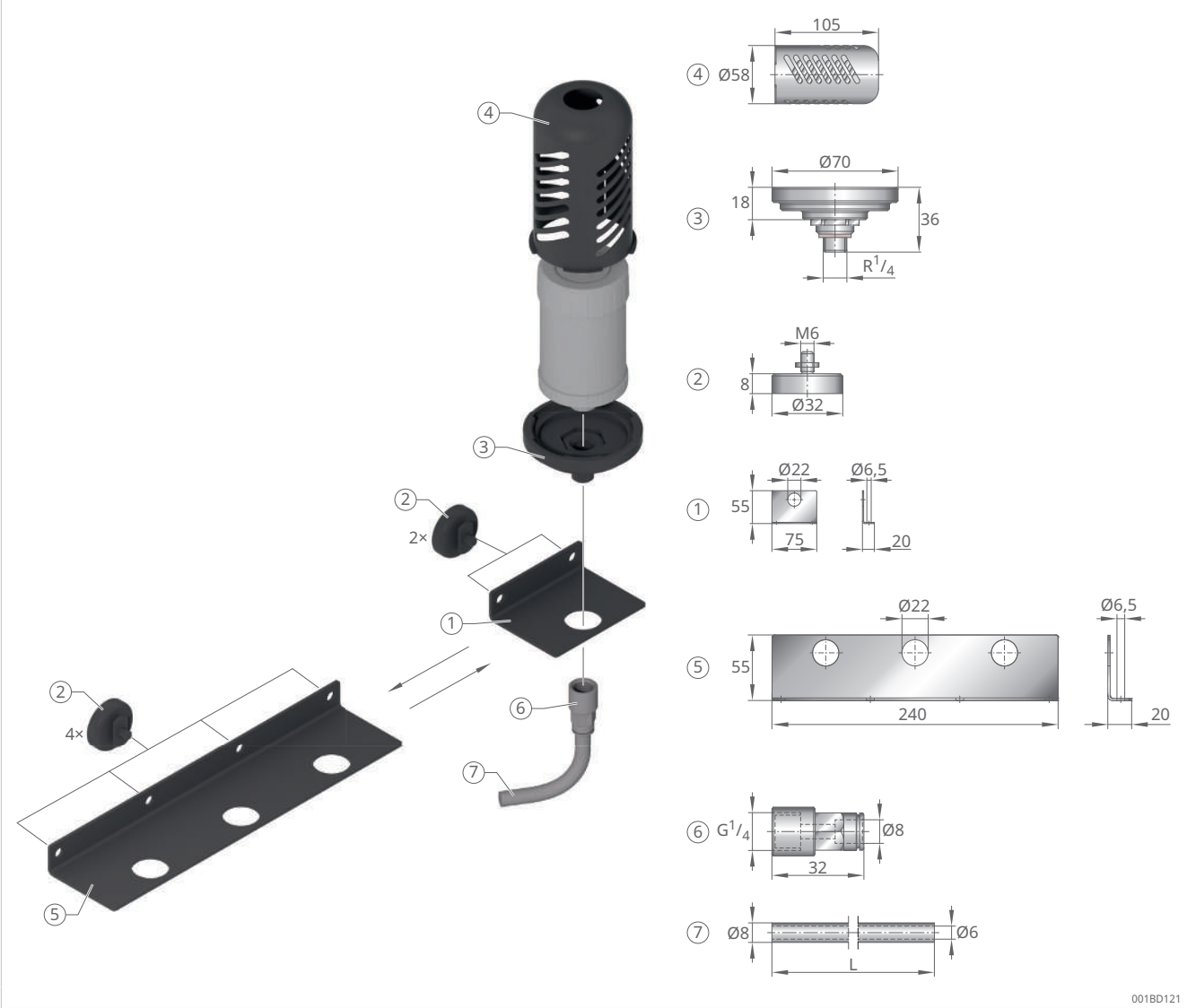
17 订购示例：安装支架，带磁性支脚和安装支承

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285741-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE	209A
2	2	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	095285768-0000	ARCALUB-C1.MOUNT-SUPPORT-R1/4	209E
4 ⁵⁾	1 ⁶⁾	097881317-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-TRI	209D
5 ⁵⁾	1 ⁶⁾	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
6 ⁵⁾	1 ⁶⁾	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

5) 可选

6) 必须相应调整其他商品的数量

11 安装支架，带磁性支脚、安装支承和保护盖



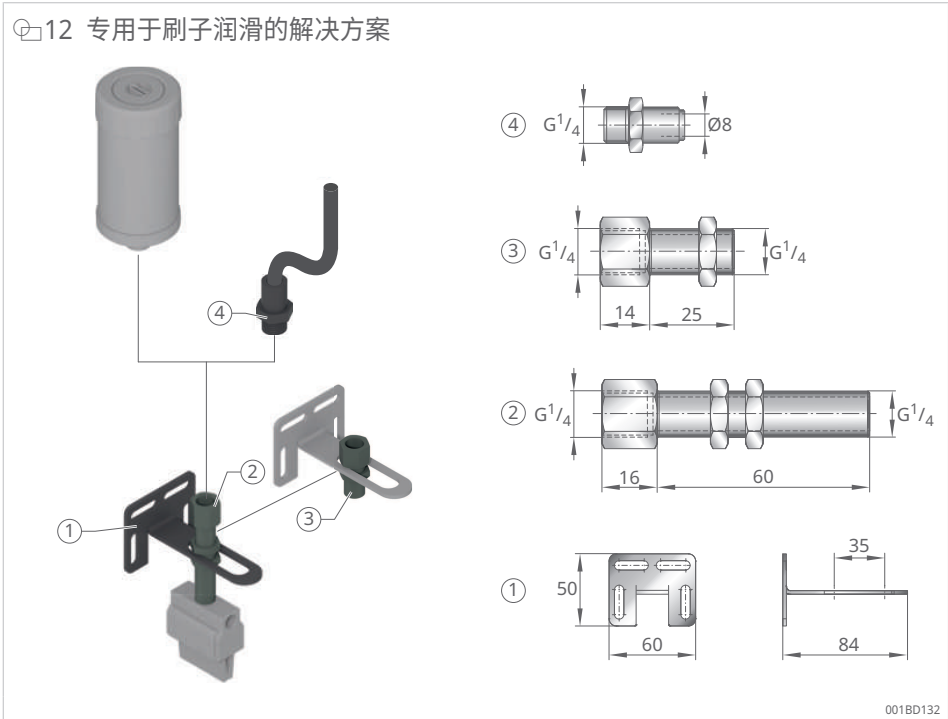
001BD121

18 订购示例：安装支架，带磁性支脚、安装支承和保护盖

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285741-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE	209A
2	2	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	095285768-0000	ARCALUB-C1.MOUNT-SUPPORT-R1/4	209E
4	1	095285717-0000	ARCALUB-C1.COVER	209F
5 ⁷⁾	1 ⁸⁾	097881317-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-TRI	209D
6 ⁷⁾	1	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
7 ⁷⁾	1	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

⁷⁾ 可选

⁸⁾ 必须相应调整其他商品的数量



19 订购示例：专用于刷子润滑的解决方案

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	097880906-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-LONG	20A0
2	1	097880892-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-60-G1/4-IA	20A1
3	1	097880884-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-25-G1/4-IA	20A2
4 ⁹⁾	1	083654607-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/4-SAT148G	20A3

9) 可选

3.1.2.2 补充

CONCEPT1 注脂器适用于补充润滑油脂，不管其在购买时是预加注还是未加注润滑油脂的型号。

图13 CONCEPT1 的补充附件



图20 CONCEPT1 的补充附件

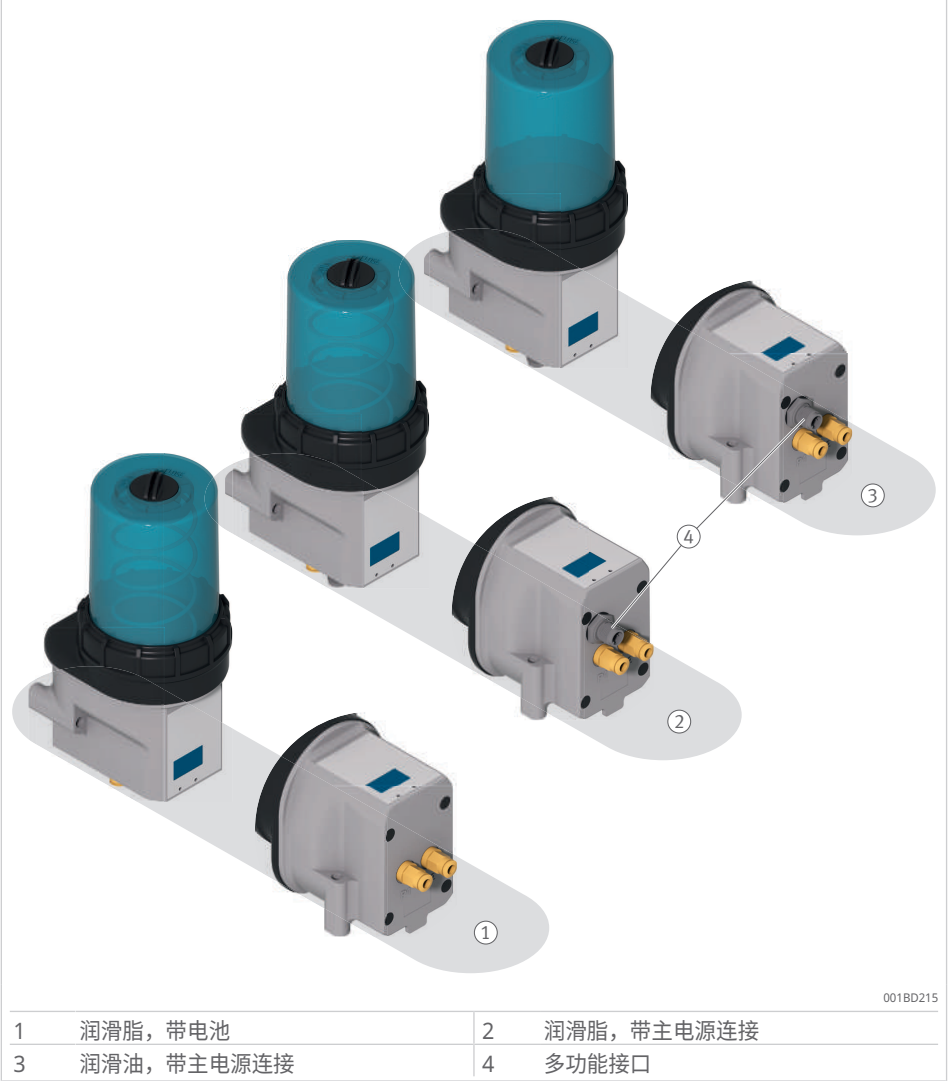
序号	订货号	订货型号	信息
1	095248170-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-REFILL-G1/4	20A4
2	095248161-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-REFILL-GREASE-R1/4	20A5
3	095248137-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-REFILL-GREASE-R3/8	20A6
4	095291598-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-G1/4	20A7

4 机电式润滑器

4.1 CONCEPT2

这些润滑器（防护等级为 IP54）具有 2 个出口，高度灵活，可供应润滑脂或机油作为润滑油。

14 CONCEPT2 设备类型

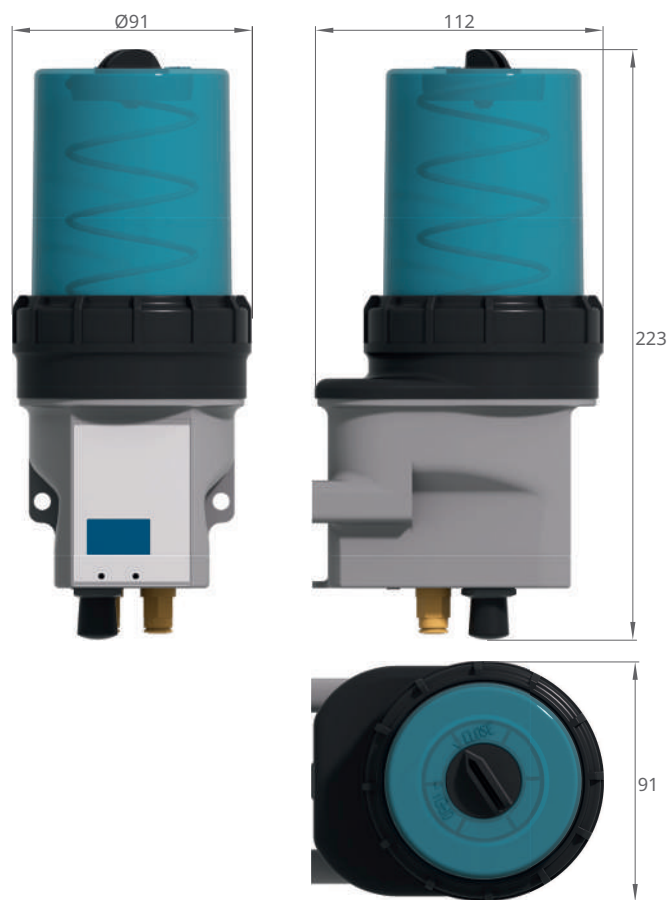


21 设备类型

润滑油脂	电源	出口数目	订货号	订货型号	信息
润滑脂	电池	2	086872931-0000	ARCALUB-C2-2P	20A9
	DC 24 V	2	086873105-0000	ARCALUB-C2-2P-24VDC	20AA
润滑油	DC 24 V	2	092246265-0000	ARCALUB-C2-2P-OIL-24VDC	20AB

4.1.1 技术参数

15 CONCEPT2 尺寸



001BD162



安装和拆卸润滑脂杯以及检修软管连接时，必须遵守最小间隙。

22 技术数据

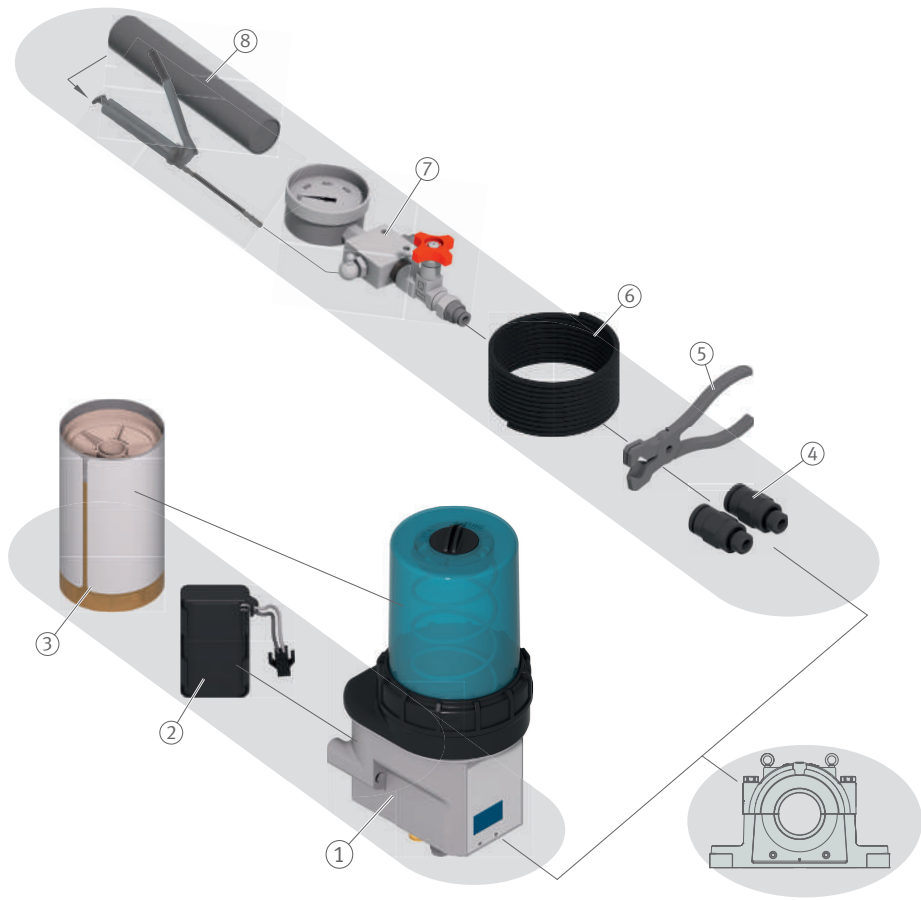
特征		值
尺寸		91 mm × 223 mm × 112 mm
质量（不含润滑脂杯）		≈ 1 kg
安装位置		垂直
外壳材料		聚酰胺
防护等级		IP54
润滑油脂输送		活塞泵
1 次输送冲程的单注脂器出口计量容积		0.16 cm ³ 0/-0.008 cm ³
泵主体数目		2
出口数量（单独可控）		2
注脂点数量	直接	≤ 2
	带分流器	≤ 4
	带渐进式分配器 ¹⁾	> 4
连接		PA 管
工作温度		-20 °C ... +70 °C
润滑脂	润滑脂杯	250 cm ³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2 ²⁾
	润滑油脂管路外径	6 mm
润滑油	容积	280 cm ³
	润滑油脂	> 68 cSt
	润滑油脂管路外径	6 mm
电池电源	工作压力	30 bar +4.5/-3 bar
	工作电压	3 V 锂金属电池
主电源	工作压力	50 bar +7.5/-5 bar
	工作电压	DC 24 V (±1.2 V)
		通过电缆稳定
	多功能接口	电压供应, I/O 接口
	连接头	M12×1, 4 针脚
	电流消耗	I _{max} ≤ 250 mA
	状态信息	清空、集合性错误、成功完成润滑循环的信号
润滑间隔的控制		通过计时器进行集成时间控制: 25 min ... 925 min
		通过多功能接口 (PLC) 进行外部时间控制
通过显示屏输出错误（错误消息和错误代码）		清空、原装润滑脂杯缺失、泵主体电机过慢、内部电气故障、背压过高
更多信息: medias		1FA5

¹⁾ 需要技术澄清

²⁾ Arcanol 润滑脂（NLGI 2 及以下等级），考虑润滑油脂管路的最大长度。
其他润滑脂（NLGI 2 及以下等级），通过实验确定润滑油脂管路的最大长度。
无固体颗粒，PTFE 除外。

4.1.2 订购示例

图16 订购示例：CONCEPT2 润滑脂，带电池



001BDFE5

1	CONCEPT2	2	电池组 [► 29]
3	润滑脂杯 250 cm³ [► 106]	4	螺纹连接头，用于连接至注脂点 [► 73]
5	硬管/软管切割器 [► 82]	6	润滑油脂管路 [► 70]
7	加注接头 [► 83]	8	润滑脂杯，用于压杆式加脂枪 [► 111]

图23 订购示例：CONCEPT2 润滑脂，带电池

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	086872931-0000	ARCALUB-C2-2P	20A9
2	1	087314762-0000	ARCALUB-C2.BATTERY	20AC
3	1	087328810-0000	ARCALUB-C2.LC250-MULTITOP	20BB
4	2	079567428-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT086G	21B5
5	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
6	1	076691497-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-10M	21A2
7	1	301470731-0000	ARCALUB-X.ARMATUR-FIL-6/4-KIT	21ED
8	1	019144016-0000	ARCANOL-MULTITOP-400G	205D

17 订购示例：CONCEPT2 润滑油，带主电源连接



001BE005

1	CONCEPT2	2	连接电缆 [► 66]
3	螺纹接头，用于连接至注脂点 [► 73]	4	硬管/软管切割器 [► 82]
5	润滑油管路 [► 70]		

24 订购示例：CONCEPT2 润滑油，带主电源连接

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	092246265-0000	ARCALUB-C2-2P-OIL-24VDC	20AB
2	1	075378361-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M	21F2
3	2	079567428-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT086G	21B5
4	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
5	1	083788441-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-10M	219E

4.1.3 特定类型的附件和备件

18 CONCEPT2 的附件和备件

1	CONCEPT2 [► 23]	2	润滑脂杯 [► 28]
3	电池 [► 29]	4	润滑油脂管路 [► 70]
5	用于直接连接到出口的转接头 [► 29]	6	电机成套套件 [► 31]
7	备件 [► 30]	8	设备支架 [► 30]

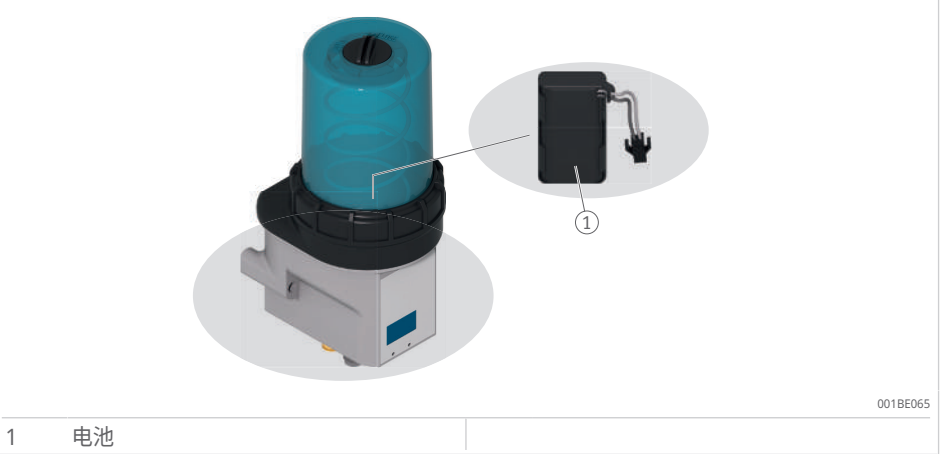
4.1.3.1 所需润滑脂杯

19 润滑脂润滑所需的润滑脂杯

1	润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，250 cm³ [► 106]	2	润滑脂杯，未加注，250 cm³ [► 110]
---	--------------------------------------	---	--------------------------

4.1.3.2 电池

图 20 CONCEPT2（带润滑脂）的电池



! 每排空一次润滑脂杯需要一块电池。

图 25 CONCEPT2（带润滑脂）的电池

序号	订货号	订货型号	信息
1	087314762-0000	ARCALUB-C2.BATTERY	20AC ↗

4.1.3.3 用于直接连接到出口的转接头

转接头插入注脂器出口，其外径推至端部止动位置。然后，将润滑油脂管路插入转接头的内径中。

图 21 直接连接到 CONCEPT2 出口的转接头

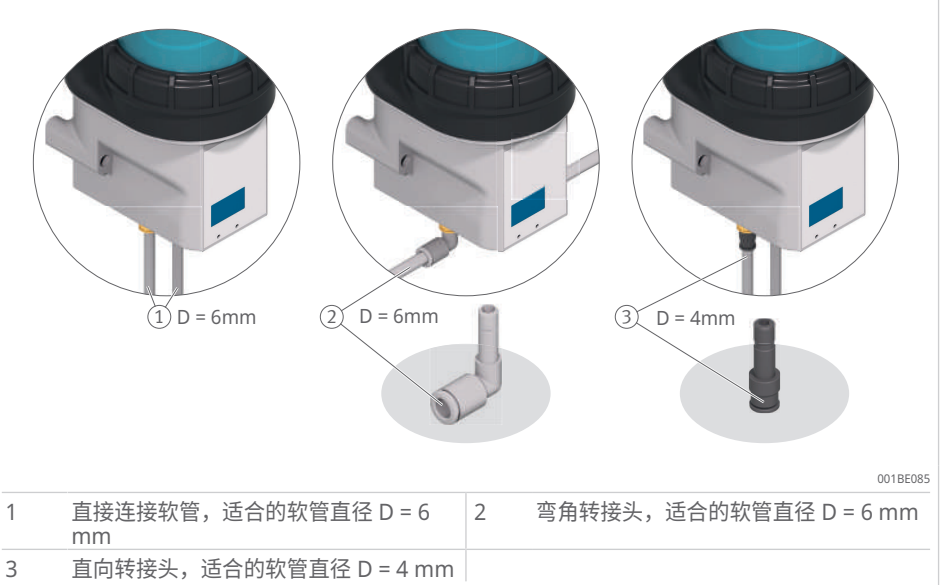


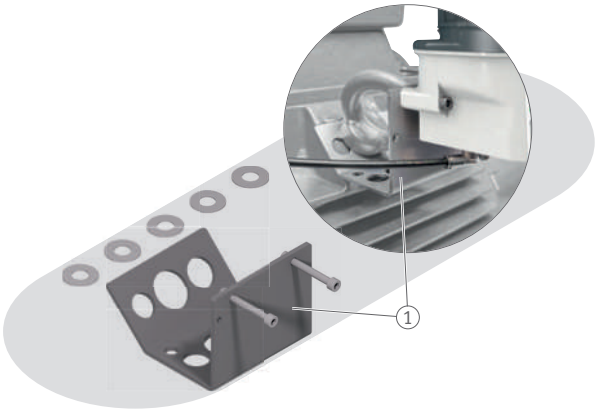
图 26 用于直接连接到出口的转接头

序号	订货号	订货型号	信息
2	095058150-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT-6A-6I-W	20AD ↗
3	095777962-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT-6A-4I	20AE ↗

4.1.3.4 设备支架

设备支架可通过吊环螺栓直接安装到电机上。

22 CONCEPT2 的设备支架



001BE0A5

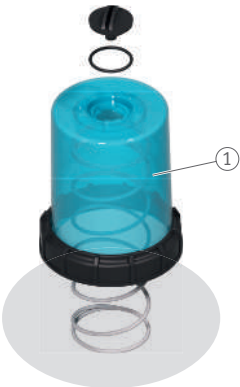
1 设备支架

27 设备支架

序号	订货号	订货型号	信息
1	092435726-0000	ARCALUB-C2.HOLDER-KIT	20B0 ↗

4.1.3.5 备件

23 CONCEPT2 的备件



001BE0C5

1 壳盖套件

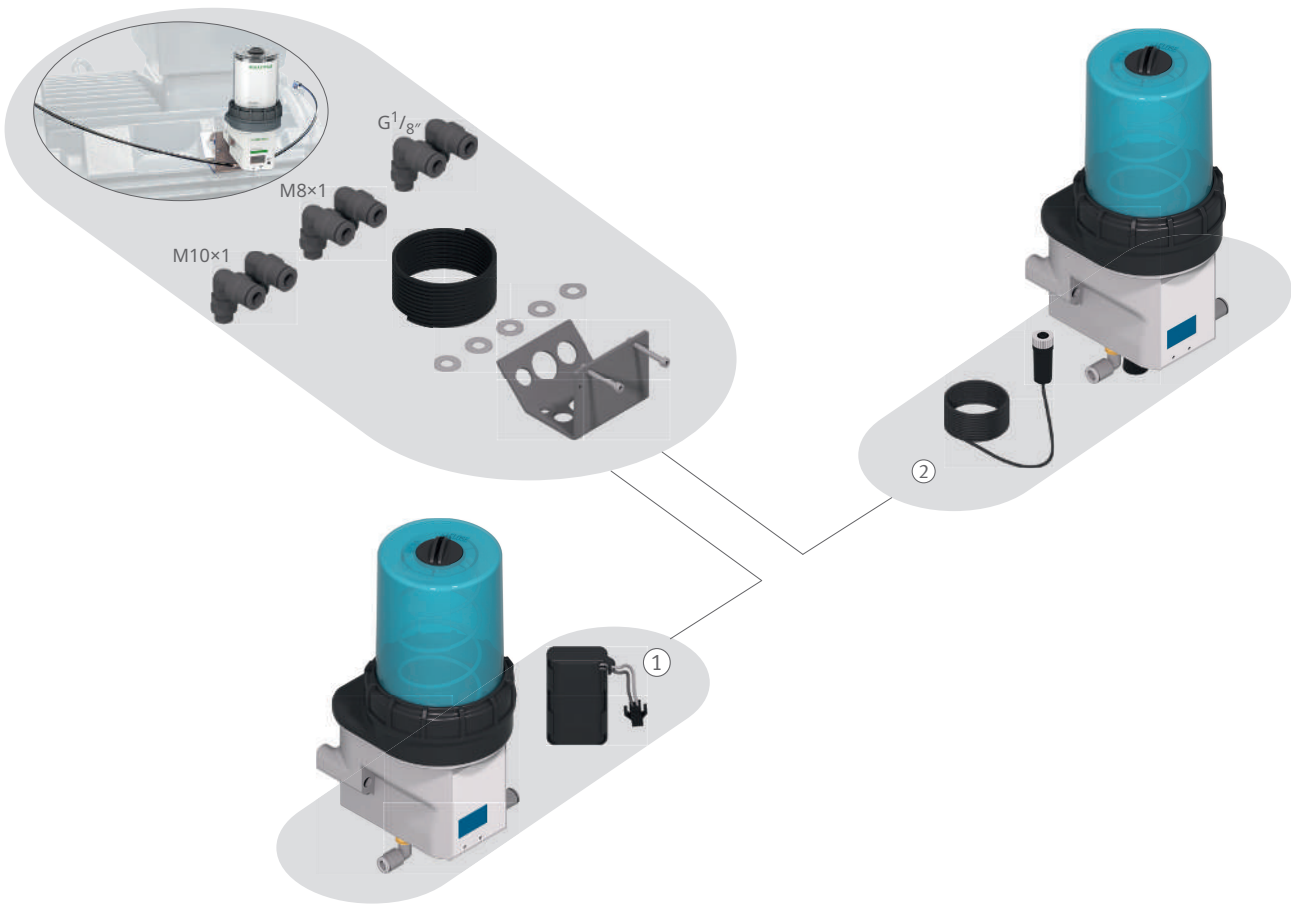
28 备件

序号	订货号	订货型号	信息
1	092860915-0000	ARCALUB-C2.COVER-KIT	20AF ↗

4.1.3.6 电机成套套件

成套套件 EKIT 允许将电机快速重新安装到 CONCEPT2 润滑器上。除润滑器外，它还包含固定和安装所需的所有附件。因此，EKIT 简化了转换为全自动再润滑的过程。

图 24 电机 EKIT 的成套套件



1 润滑脂，带电池

2 润滑脂，带主电源连接

001BE0E5

图 29 电机 EKIT 的成套套件

序号	订货号	订货型号	信息
1	092662269-0000	ARCALUB-C2-2P-EKIT	20B1
2	092662277-0000	ARCALUB-C2-2P-24VDC-EKIT	20B2

! 润滑脂杯必须单独订购。

4.2 CONCEPT4

这些润滑器（防护等级为 IP54）具有 2 个泵主体，高度灵活，可供应润滑脂作为润滑油。

图25 CONCEPT4



001BE0F5

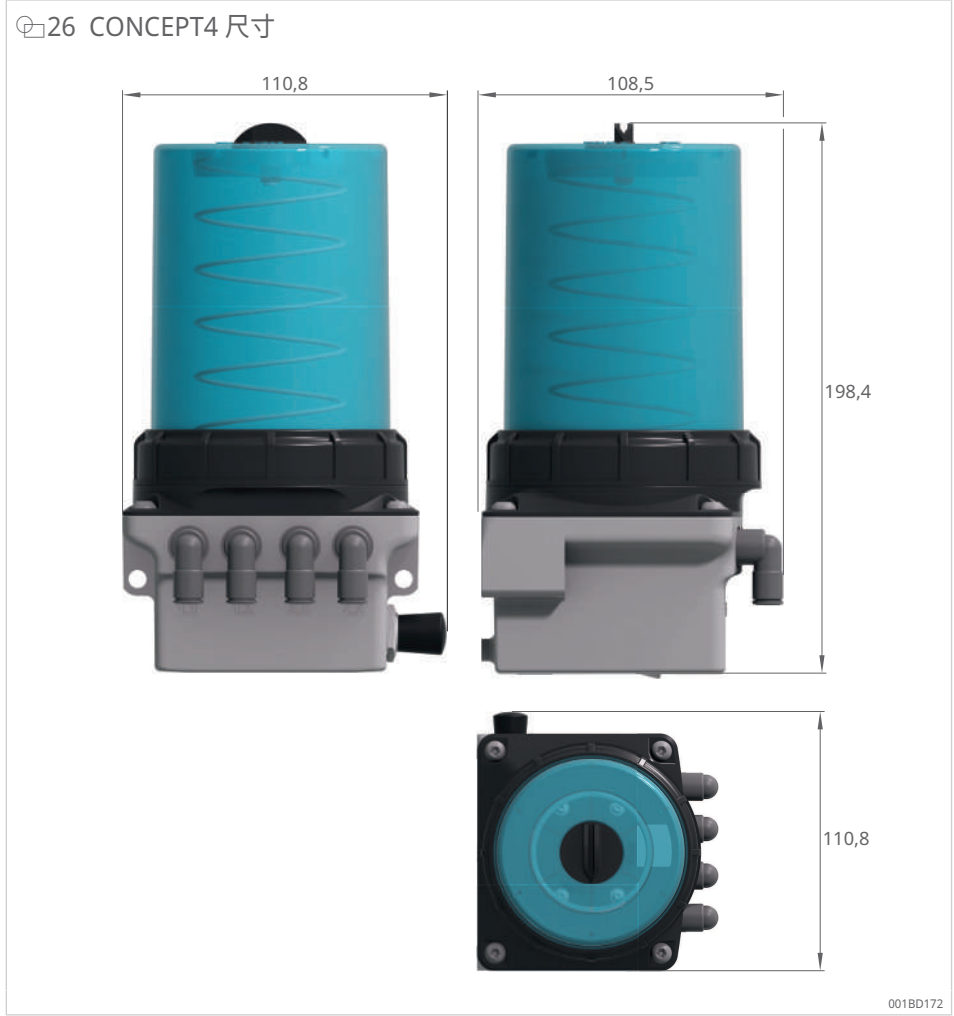
表30 设备类型

润滑油脂	电源	出口数目	订货号	订货型号	信息
润滑脂	DC 24 V	4	094901589-0000	ARCALUB-C4-2P-24VDC	20C7



润滑器没有可用于编程和状态显示的操作单元或显示屏。因此，润滑器务必集成到外部控制器 (PLC) 中以进行操作。

4.2.1 技术参数



 安装和拆卸润滑脂杯以及检修软管连接时，必须遵守最小间隙。

31 技术数据

特征		值
尺寸		108.5 mm × 198.4 mm × 110.8 mm
质量（不含润滑脂杯）		≈ 1.3 kg
安装位置		垂直
外壳材料		压铸锌，PA66-GF30，POM
防护等级		IP54
润滑油脂输送		活塞泵
1 次输送冲程的单注脂器出口计量容积		0.16 cm ³ 0/-0.008 cm ³
泵主体数目		2
出口数量（可单独控制，每组 2 个）		4
注脂点数量	直接	≤ 4
	带分流器	≤ 8
	带渐进式分配器 ¹⁾	> 12
连接		PA 管
工作温度		-15 °C ... +60 °C
润滑脂	润滑脂杯	400 cm ³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2 ²⁾
	润滑油脂管路外径	8 mm
主电源	工作压力	70 bar +7.5/-5 bar
	工作电压	DC 24 V (±1.2 V) 通过电缆稳定
	多功能接口	电压供应，I/O 接口
	连接头	M12×1, 4 针脚
	电流消耗	I _{max} ≤ 250 mA
	状态信息	提前加注液位警告、清空、集合性错误、成功完成润滑循环的信号
润滑间隔的控制		通过多功能接口 (PLC) 进行外部时间控制
更多信息：medias		1FA5 

¹⁾ 需要技术澄清

²⁾ Arcanol 润滑脂（NLGI 3 及以下等级），考虑润滑油脂管路的最大长度。
其他润滑脂（NLGI 2 及以下等级），通过实验确定润滑油脂管路的最大长度。
无固体颗粒（PTFE 除外）；使用第三方润滑脂时，必须由客户验证泵系统在适用温度限值范围内的适用性。

4.2.2 订购示例

001BE115

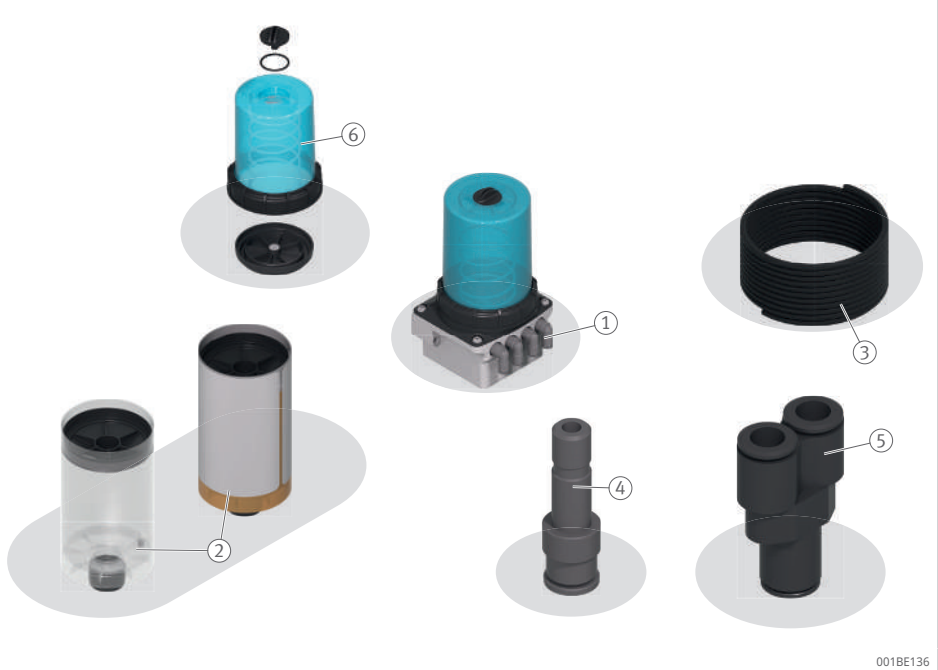
1	CONCEPT4	2	连接电缆 [► 66]
3	润滑脂杯 400 cm³ [► 107]	4	螺纹连接头，用于连接至注脂点 [► 73]
5	硬管/软管切割器 [► 82]	6	润滑油脂管路 [► 70]
7	加注接头 [► 83]	8	润滑脂杯，用于压杆式加脂枪 [► 111]

32 订购示例：CONCEPT4

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	094901589-0000	ARCALUB-C4-2P-24VDC	20C7
2	1	075378361-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M	21F2
3	1	095056777-0000	ARCALUB-C4.LC400-MULTITOP	20D6
4	4	083654216-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT088G	21B9
5	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
6	1	083788603-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA66-50M	21A6
7	1	301470731-0000	ARCALUB-X.ARMATUR-FIL-6/4-KIT	21ED
8	1	019144016-0000	ARCANOL-MULTITOP-400G	205D

4.2.3 特定类型的附件和备件

28 CONCEPT4 的附件和备件



1	CONCEPT4 [► 32]	2	润滑脂杯 [► 107]
3	润滑油脂管路 [► 70]	4	用于直接连接到出口的转接头 [► 37]
5	Y 形件，用于汇接 2 个出口 [► 38]	6	备件 [► 38]

4.2.3.1 所需润滑脂杯

29 润滑脂润滑所需的润滑脂杯

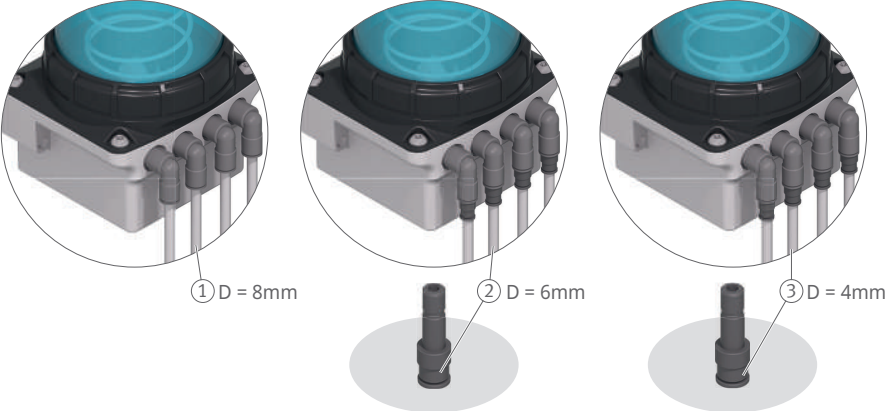


1	润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，400 cm ³ [► 107]	2	润滑脂杯，未加注，400 cm ³ [► 110]
---	--	---	--------------------------------------

4.2.3.2 用于直接连接到出口的转接头

转接头插入注脂器出口，其外径推至端部止动位置。然后，将润滑油脂管路插入转接头的内径中。

30 直接连接到 CONCEPT4 出口的转接头



1	直接连接软管，适合的软管直径 D = 8 mm	2	直向转接头，适合的软管直径 D = 6 mm
3	直向转接头，适合的软管直径 D = 4 mm		

001BE1B6

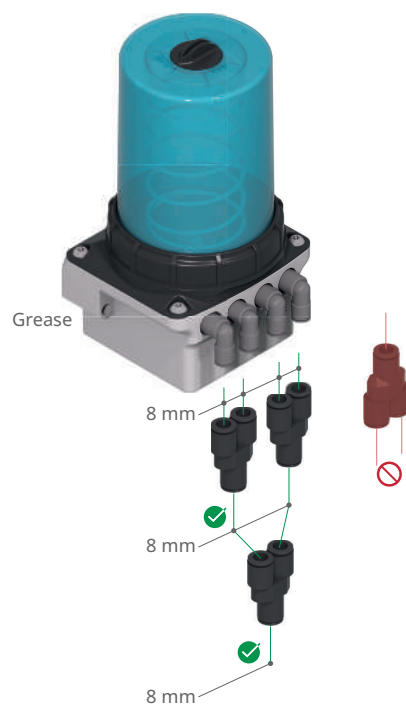
33 用于直接连接到出口的转接头

序号	订货号	订货型号	信息
2	094487979-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT8A6I	20C8
3	095777970-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT-8A-4I	20C9

4.2.3.3 Y 形件

Y 形件用于将 2 条润滑油脂管路合成一条。不允许作为子分配器使用。
外壳材料为镀镍黄铜，密封材料为 NBR。

31 CONCEPT4 的 Y 形件

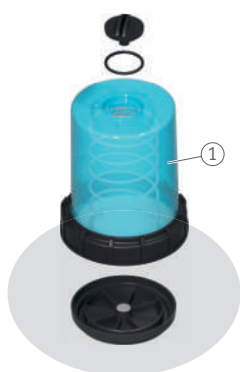


34 Y 形件

D mm	订货号	订货型号	信息
8	083654640-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-Y-D8	20CA

4.2.3.4 备件

32 CONCEPT4 的备件



1	壳盖套件
---	------

35 备件

序号	订货号	订货型号	信息
1	095111930-0000	ARCALUB-C4.COVER-KIT	20CB

4.3 CONCEPT8

这些注脂器的防护等级为 IP65，带有 4 个或 8 个润滑油脂出口，可高度灵活地供应润滑脂或润滑油。

33 CONCEPT8 设备类型

001BE196

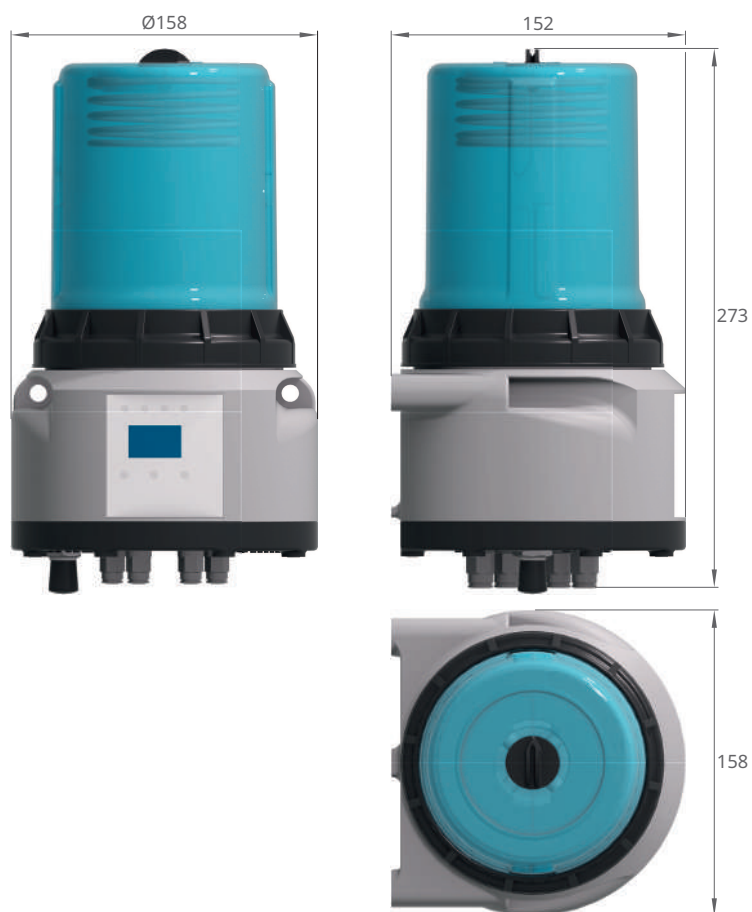
1	润滑脂	2	润滑油
3	带 4 个出口的型号	4	带 8 个出口的型号

36 设备类型

润滑油脂	电源	出口数目	订货号	订货型号	信息
润滑脂	DC 24 V	4	082249156-0000	ARCALUB-C8-2P	20E2
	DC 24 V	8	082266646-0000	ARCALUB-C8-4P	20E3
润滑油	DC 24 V	4	083786910-0000	ARCALUB-C8-2P-OIL	20E4
	DC 24 V	8	083787062-0000	ARCALUB-C8-4P-OIL	20E5

4.3.1 技术参数

34 CONCEPT8 尺寸



001BD184



安装和拆卸润滑脂杯以及检修软管连接时，必须遵守最小间隙。

37 技术数据

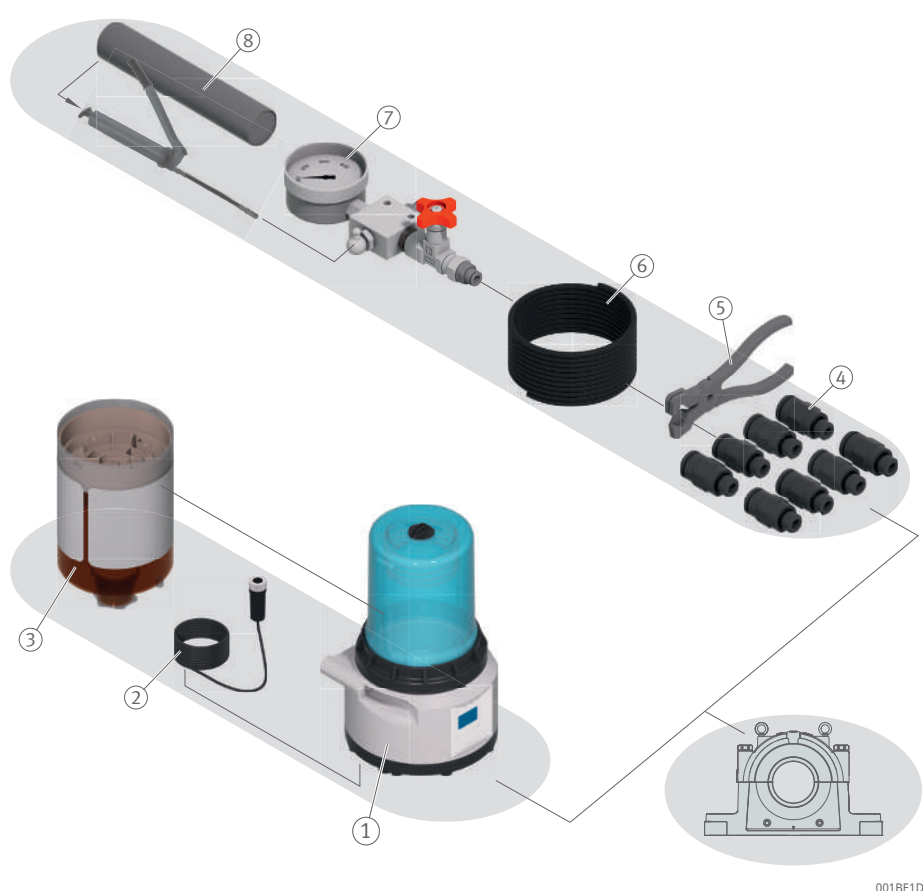
特征		值
尺寸		158 mm × 273 mm × 152 mm
质量（不含润滑脂杯）		≈ 3 kg
安装位置		垂直
外壳材料		铝（粉末涂层），聚酰胺
防护等级		IP65
润滑油脂输送		活塞泵
1 次输送冲程的单注脂器出口计量容积		0.16 cm ³ 0/-0.008 cm ³
出口数量（可单独控制，每组 2 个）		4 个或 8 个
注脂点数量	直接	≤ 8
	带分流器	≤ 16
	带渐进式分配器 ¹⁾	> 16
连接		PA 管
工作温度		-20 °C ... +70 °C
润滑脂	润滑脂杯	800 cm ³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2 ²⁾
	润滑油脂管路外径	8 mm
润滑油	容积	1000 cm ³
	润滑油脂	> 68 cSt
	润滑油脂管路外径	6 mm
主电源	工作压力	70 bar +7.5/-5 bar
	工作电压	DC 24 V (±1.2 V) 通过电缆稳定
	多功能接口	电压供应，I/O 接口
	连接头	M12×1, 4 针脚
	电流消耗	I _{max} ≤ 250 mA
	状态信息	集合性错误、成功完成润滑循环的信号
润滑间隔的控制		通过计时器进行集成时间控制：1 h ... 240 h 通过多功能接口 (PLC) 进行外部时间控制
通过显示屏输出错误（错误消息和错误代码）		清空、原装润滑脂杯缺失、泵主体电机过慢、内部电气故障、背压过高
更多信息：medias		1FA5↗

¹⁾ 需要技术澄清

²⁾ Arcanol 润滑脂（NLGI 2 及以下等级），考虑润滑油脂管路的最大长度。
其他润滑脂（NLGI 2 及以下等级），通过实验确定润滑油脂管路的最大长度。
无固体颗粒，PTFE 除外。

4.3.2 订购示例

图35 订购示例：CONCEPT8 润滑脂

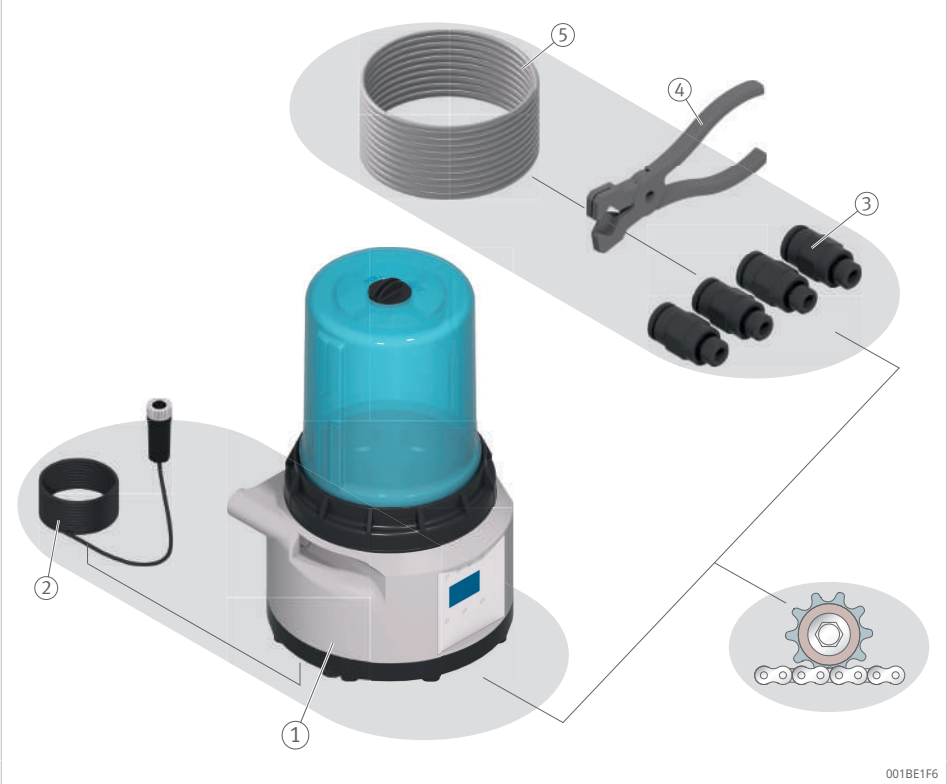


1	CONCEPT8	2	连接电缆 [► 66]
3	润滑脂杯 800 cm³ [► 108]	4	螺纹连接头，用于连接至注脂点 [► 73]
5	硬管/软管切割器 [► 82]	6	润滑油脂管路 [► 70]
7	加注接头 [► 83]	8	润滑脂杯，用于压杆式加脂枪 [► 111]

图38 订购示例：CONCEPT8 润滑脂

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	082266646-0000	ARCALUB-C8-4P	20E3
2	1	075378361-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M	21F2
3	1	082631492-0000	ARCALUB-C8.LC800-MULTITOP	20F3
4	8	083654216-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT088G	21B9
5	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
6	1	083788603-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA66-50M	21A6
7	1	301470731-0000	ARCALUB-X.ARMATUR-FIL-6/4-KIT	21ED
8	1	019144016-0000	ARCANOL-MULTITOP-400G	205D

36 订购示例：CONCEPT8 润滑油



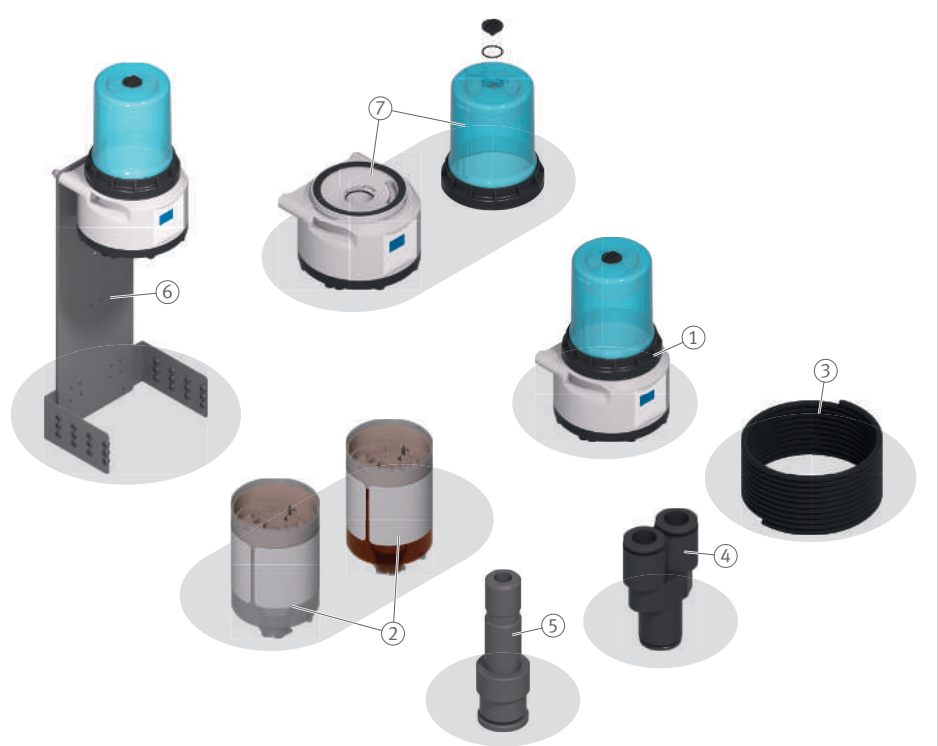
1	CONCEPT8	2	连接电缆
3	螺纹连接头，用于连接至注脂点 [► 73]	4	硬管/软管切割器 [► 82]
5	润滑油脂管路 [► 70]		

39 订购示例：CONCEPT8 润滑油

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	083786910-0000	ARCALUB-C8-2P-OIL	20E4
2	1	075378361-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M	21F2
3	4	083654216-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT088G	21B9
4	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
5	1	075527251-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-25M	219F

4.3.3 特定类型的附件和备件

37 CONCEPT8 的附件和备件

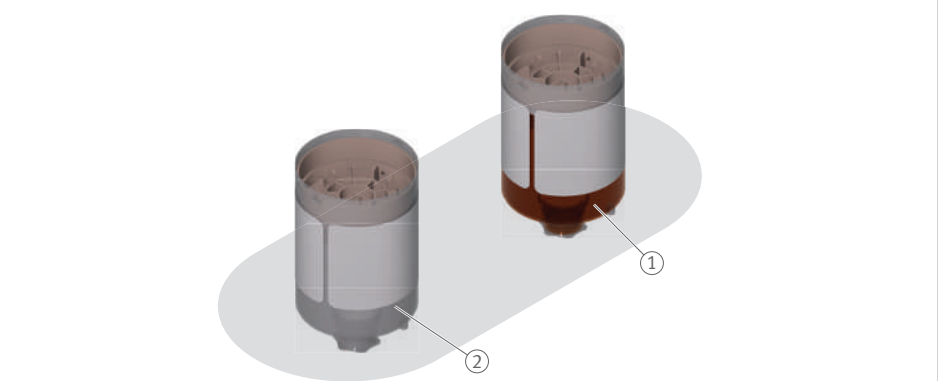


001BE216

1	CONCEPT8 [► 39]	2	润滑脂杯 [► 108]
3	润滑油脂管路 [► 70]	4	Y 形件，用于汇接 2 个出口 [► 46]
5	用于直接连接到出口的转接头 [► 45]	6	设备支架 [► 47]
7	备件 [► 47]		

4.3.3.1 所需润滑脂杯

38 润滑脂润滑所需的润滑脂杯



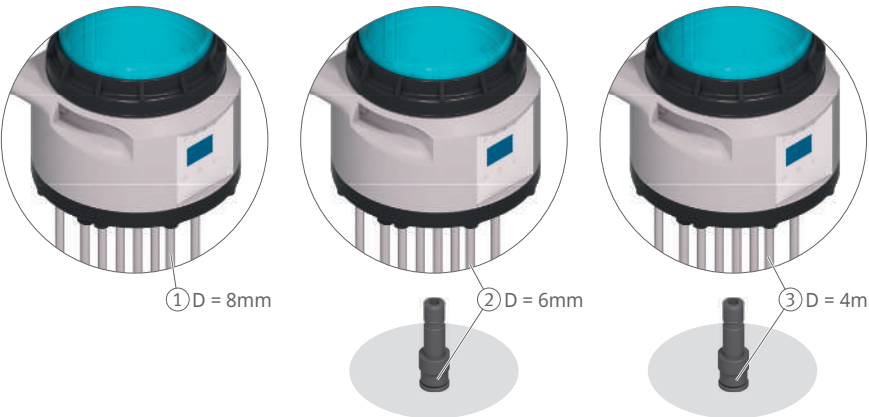
001BE226

1	润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，800 cm³ [► 108]	2	润滑脂杯，未加注，800 cm³ [► 110]
---	--------------------------------------	---	--------------------------

4.3.3.2 用于直接连接到出口的转接头

转接头插入注脂器出口，其外径推至端部止动位置。然后，将润滑油脂管路插入转接头的内径中。

39 直接连接到 CONCEPT8 出口的转接头



001BE9B5

1	直接连接软管，适合的软管直径 D = 8 mm	2	直向转接头，适合的软管直径 D = 6 mm
3	直向转接头，适合的软管直径 D = 4 mm		

40 用于直接连接到出口的转接头

序号	订货号	订货型号	信息
2	094487979-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT8A6I	20C8
3	095777970-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-SAT-8A-4I	20C9

4.3.3.3 Y 形件

Y 形件用于将 2 条润滑油脂管路合成一条。不允许作为子分配器使用。
外壳材料为镀镍黄铜，密封材料为 NBR。

图40 CONCEPT8 的 Y 形件



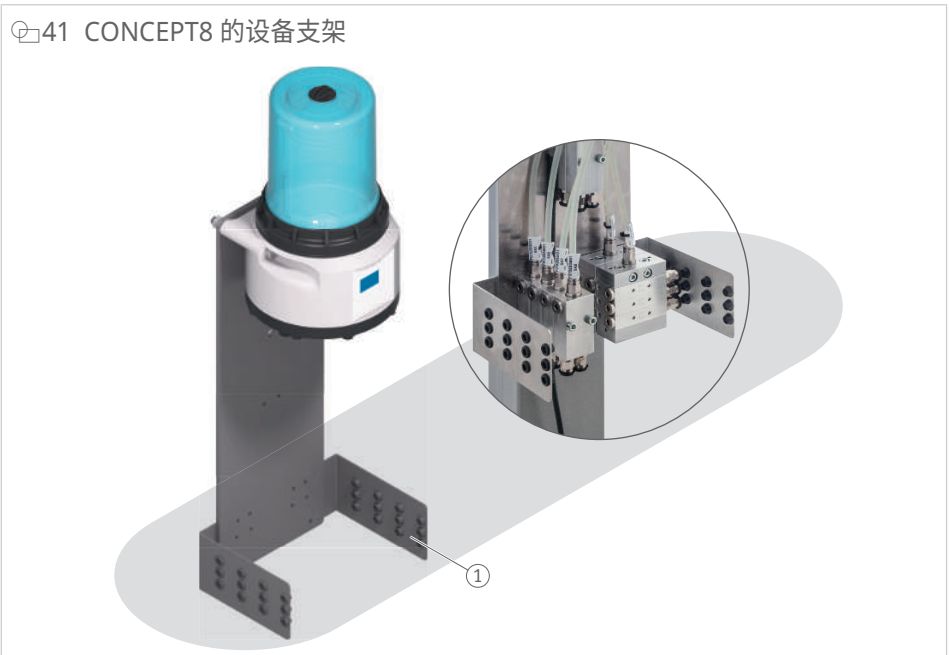
001BE236

图41 Y 形件

D mm	订货号	订货型号	信息
6	076693180-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-Y-D6	20E6
8	083654640-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-Y-D8	20CA

4.3.3.4 设备支架

设备支架可确保在与分流器和渐进式分配器配合使用时，所有组件均能紧凑有序地安装。



41 CONCEPT8 的设备支架

001BE2B6

1	设备支架	
---	------	--

42 设备支架

序号	订货号	订货型号	信息
1	093204094-0000	ARCALUB-C8.HOLDER-KIT	20E7

4.3.3.5 备件



42 CONCEPT8 的备件

001BE2D6

1	密封件套件	2	壳盖套件
---	-------	---	------

43 备件

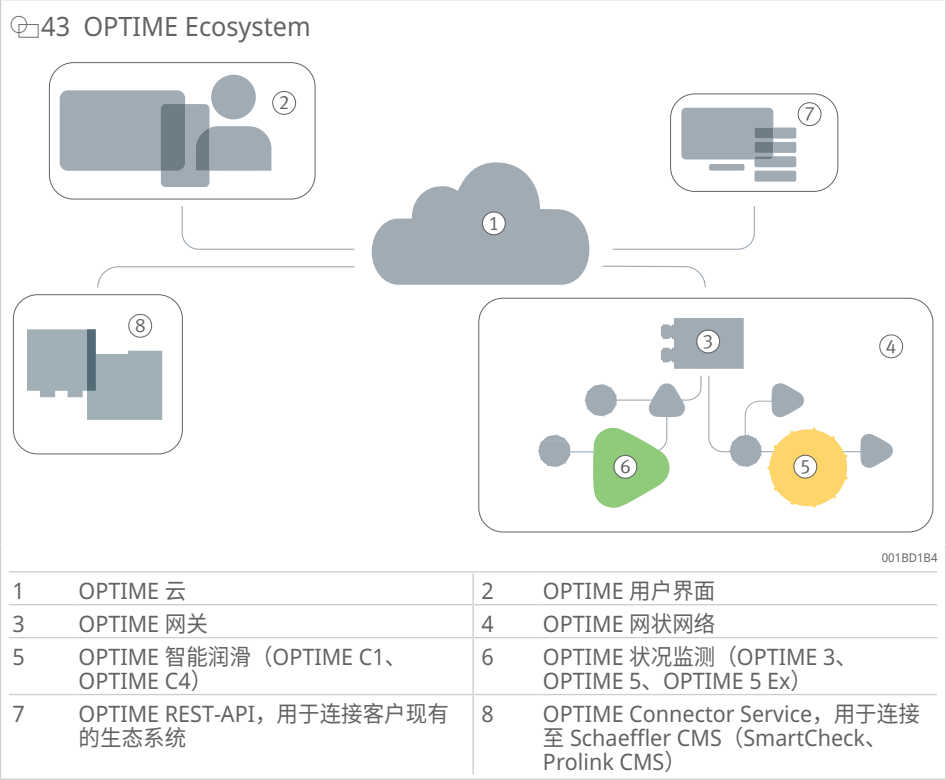
序号	订货号	订货型号	信息
1	094977291-0000	ARCALUB-C8.SEAL-KIT	20E8
2	095111948-0000	ARCALUB-C8.COVER-KIT	20E9

5 OPTIME Ecosystem 中的 OPTIME 注脂器

5.1 OPTIME Ecosystem

OPTIME Ecosystem 为各种设备的润滑和状态监测提供了一种智能的自动化解决方案。

凭借这一概念，即便是对于子系统，基于状态的维护也能节省成本，因为它有助于避免意外停机时间。在该系统的开发过程中，尤其考虑到了让系统具有启动简单、易于扩展和用途广泛的特点。每一个流程步骤都以尽可能方便用户使用为宗旨。



5.1.1 Digital Service

OPTIME Digital Service 是一款可通过移动应用程序和网页版应用程序访问的基于云的解决方案。

如果您订阅了该服务并购买了 OPTIME 解决方案的硬件组件，就可通过 Schaeffler 云中的专用客户区域访问 OPTIME Digital Service。您可通过移动应用程序或 OPTIME 仪表板来管理 OPTIME 的安装。Digital Service 由必选和可选的服务组件构成。

5.1.1.1 必选服务组件

图44 OPTIME Ecosystem，必需服务组件

类型	订货号	订货型号	信息
Digital Service OPTIME C1	096927089-0000	OPTIME-DIGSERV-LUB	20FF
Digital Service FAG OPTIME C4	302824367-0000	OPTIME-DIGSERV-LUB-C4	2100
Digital Service Tenant	095259724-0000	OPTIME-DIGSERV-BASEFEE	2101

Digital Service Tenant

- 每月付费
- 在 Schaeffler 云的专用客户区域提供，以供客户访问。
- 用户访问和用户管理
- 通过 OPTIME Mobile App 调试和激活执行器和网关。
- 硬件分配，包括创建系统、机器和相应的群组。
- 可访问移动应用程序和网页版应用程序

5.1.1.2 可选服务组件

Digital Service REST API

- 每月付费
- 可访问 REST API，以便将数据从 Schaeffler 云检索到客户系统中。

5.1.1.3 状况监控扩展服务

Digital Service Analytics

- 每月付费
- 使用基于算法的诊断自动对被监测机器进行基于振动的状况评估。
- 显示警报和故障原因。
- 此费用仅适用于活跃的传感器。如果 Schaeffler 云能够收到来自传感器的测量数据，即认为传感器处于活跃状态。

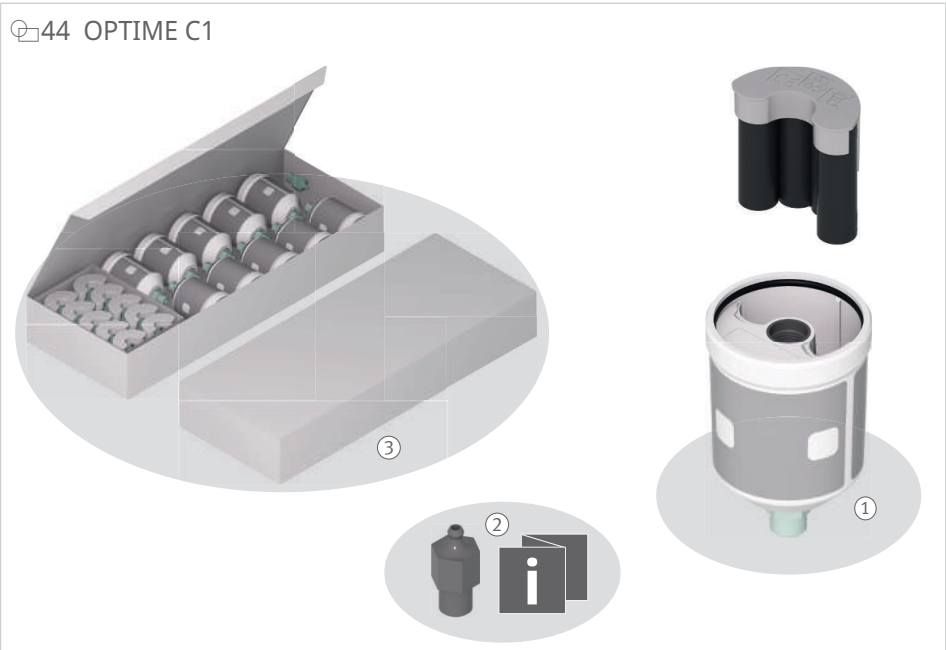
Digital Service Connector

- 每月付费
- 将 Schaeffler 的 SmartCheck 和 ProLink CMS 等测量设备连接到 Schaeffler 云。

5.2 OPTIME C1

OPTIME C1 是一种易于使用且经济实惠的自动单点润滑解决方案。OPTIME C1 表示为滚动轴承状况监测开发的 OPTIME 系统的进一步扩展，并集成了 CONCEPT1 系列的润滑器。

44 OPTIME C1



001BD1D4

1	OPTIME C1 (带电池组)	2	加注嘴, 用户手册
3	交货范围: 10×OPTIME C1 (带电池组), 1 个加注嘴, 1 份用户手册		

45 设备类型

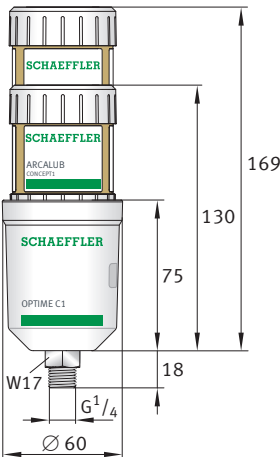
类型	订货号	订货型号	信息
OPTIME C1 区域 1 ¹⁾	300040903-0000	OPTIME-LW-C1-R1	2102
OPTIME C1 区域 3 ²⁾	300042426-0000	OPTIME-LW-C1-R3	2103

¹⁾ 欧盟、以色列、马其顿共和国、挪威、沙特阿拉伯、瑞士、土耳其、大不列颠、澳大利亚、印度、印度尼西亚、日本、马来西亚、新西兰、菲律宾、新加坡、泰国、越南、加拿大、哥伦比亚、秘鲁、美国

²⁾ 欧盟、以色列、马其顿共和国、挪威、摩洛哥、塞尔维亚、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、南非、瑞士、土耳其、大不列颠、澳大利亚、中国、印度、印度尼西亚、韩国、中国台湾、日本、马来西亚、新西兰、菲律宾、新加坡、泰国、越南、加拿大、巴西、哥伦比亚、秘鲁、墨西哥、智利、美国

5.2.1 技术参数

45 OPTIME C1 和润滑器 CONCEPT1 (60 cm³ 和 125 cm³)



00198AA9

! 安装和拆卸润滑脂杯以及检修软管连接时，必须遵守最小间隙。

46 技术数据

特征		值
尺寸		60 mm × 93 mm × 60 mm
驱动系统		机电
质量		≈ 0.25 kg
安装位置		根据需要
外壳材料		PET
螺纹接头		G 1/4"
防护等级		IP68 (与 CONCEPT1 结合使用时)
每个再润滑周期的计量容积		≈ 0.5 cm³
每天的计量容积 (取决于 CONCEPT1 的尺寸和设置)		0.17 cm³ ... 8.3 cm³
润滑脂	容积	60 cm³ 或 125 cm³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2
润滑油	容积	60 cm³ 或 125 cm³
	润滑油脂	> 68 cSt @ +40 °C
电池电源	工作压力	≤ 10 bar
	工作电压	6 V, 2.3 Ah
	工作温度	-10 °C ... +55 °C
润滑时间 (无级可调)		1 个月 ... 12 个月
调试		NFC (近场通信)
Wirepas Mesh (ISM 频段)		2.4 GHz
视线范围		100 m
存放	位置	存放于避日干燥处。
	温度	+20 °C ±5 °C
	湿度	≤ 65 %
更多信息: medias		1FA5

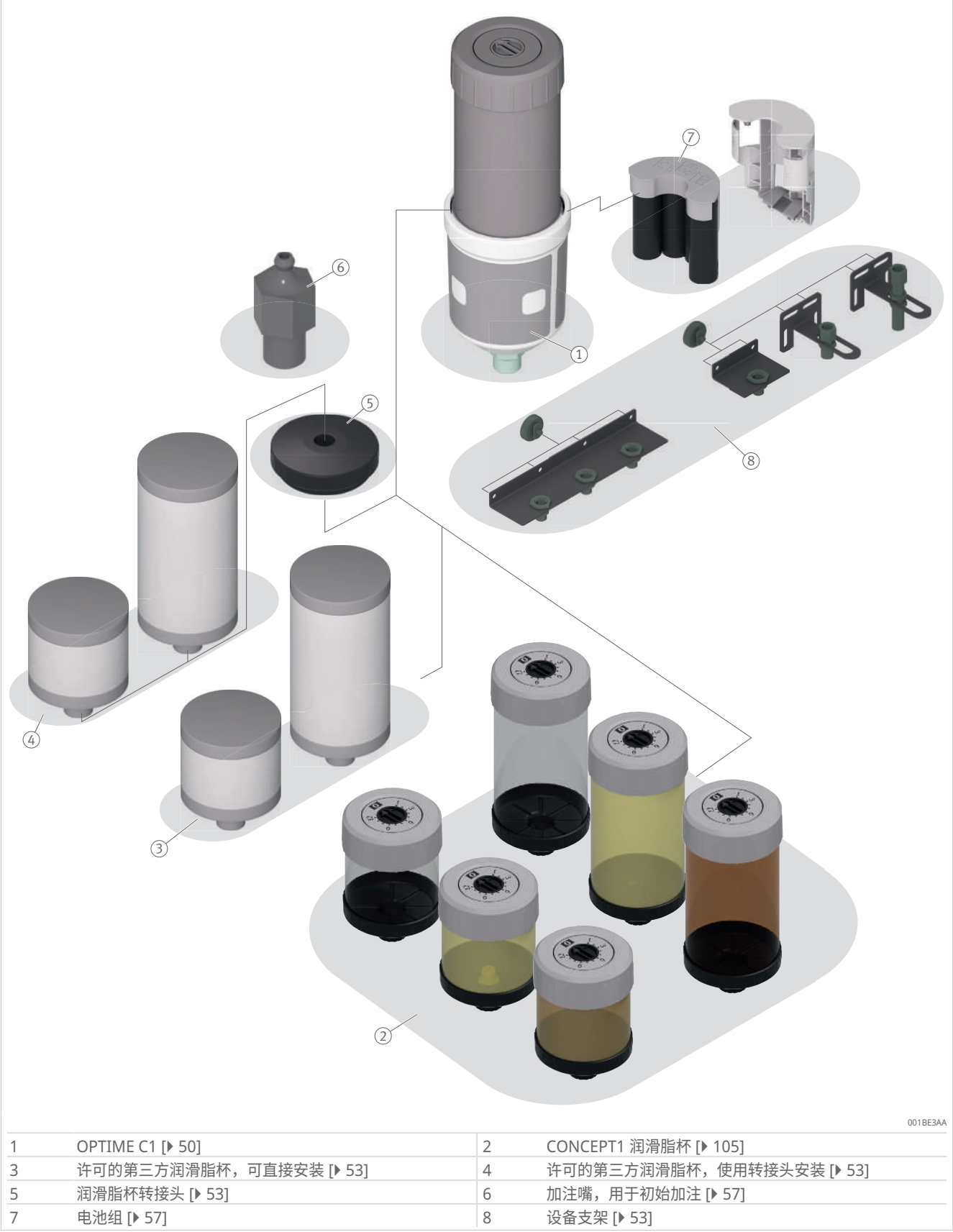
认证



OPTIME C1 注脂器已在许多国家/地区获得法律认证。有关详细的认证信息，请访问 <https://www.schaeffler.de/std/1FC3>。

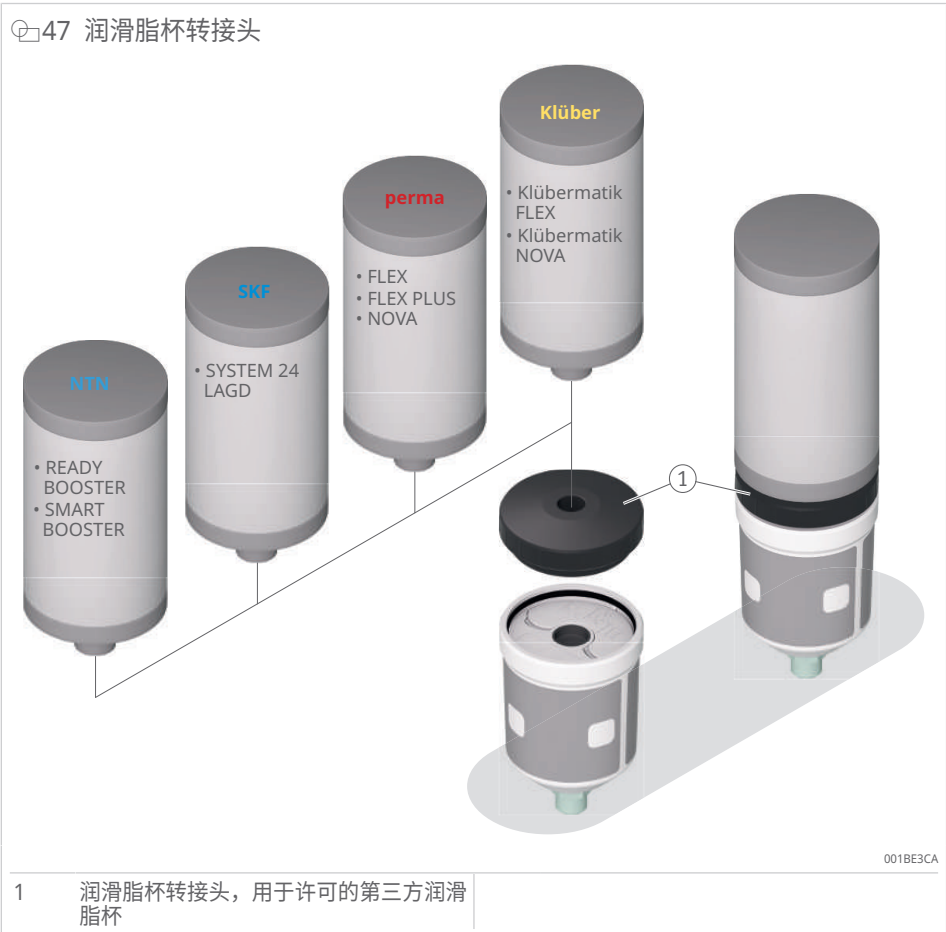
5.2.2 特定类型的附件和备件

46 OPTIME C1 的备件和附件



5.2.2.1 用于集成第三方润滑脂杯的转接头

- 除了 CONCEPT1 润滑脂杯外，注脂器还可使用第三方供应商提供的许可润滑脂杯：
- 尺寸相容的第三方润滑脂杯可直接拧入注脂器。尺寸相容的第三方润滑脂杯不需要使用转接头。
 - 尺寸不相容的第三方润滑脂杯需要通过 OPTIME-LW-C1.ADAPTER 润滑脂杯转接头才能使用。
 - 许可的第三方润滑脂杯带有一个 R 1/4" 螺纹接头。



47 润滑脂杯转接头

描述	订货号	订货型号	信息
润滑脂杯转接头	301271968-0000	OPTIME-LW-C1.ADAPTER	2104

48 许可的第三方润滑脂杯（60 cm³、125 cm³）

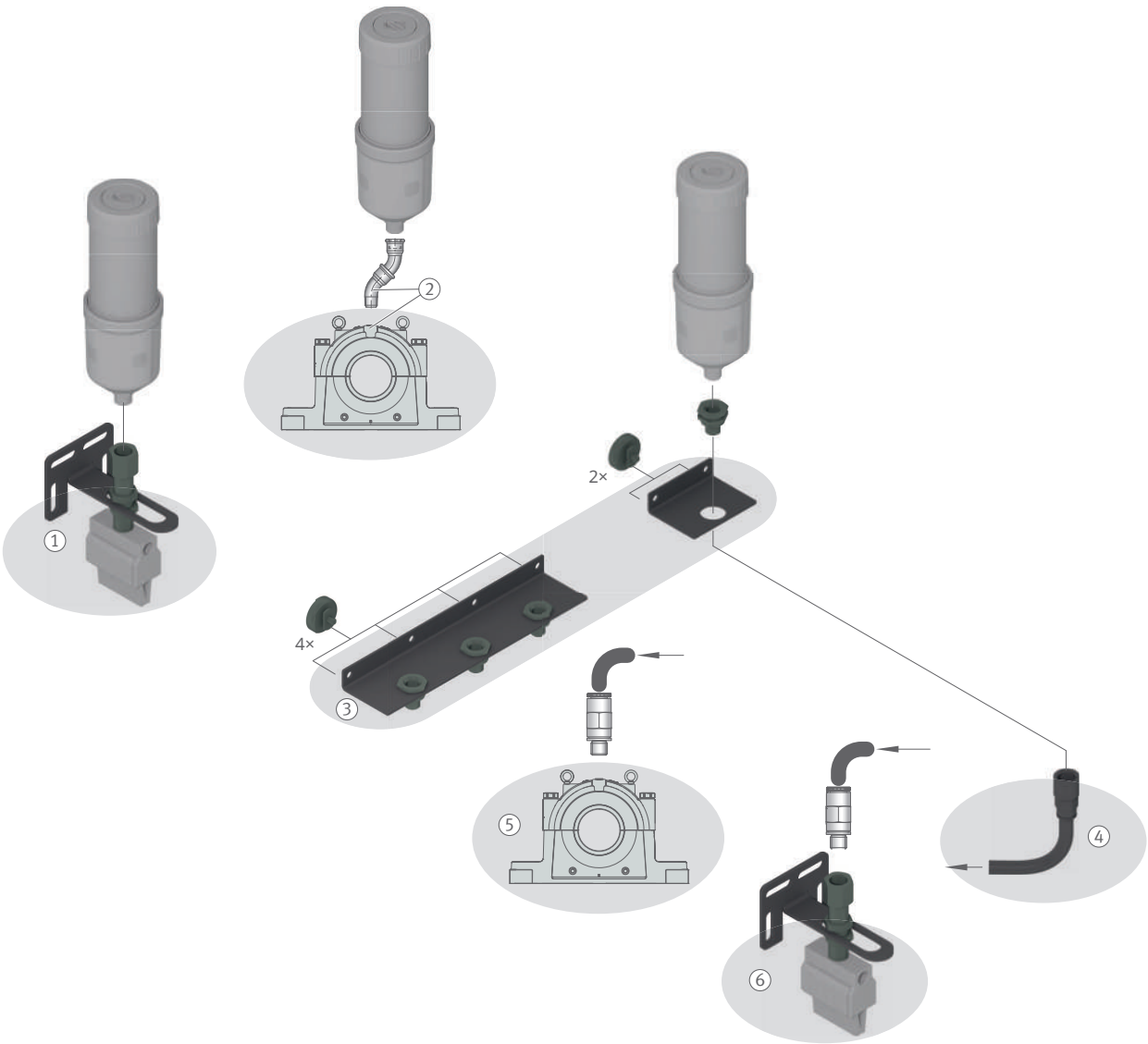
润滑脂杯供应商	产品名称	需要润滑脂杯转接头
perma	FLEX、FLEX PLUS、NOVA	✓
SKF	SKF SYSTEM 24 LAGD	✓
NTN	READY BOOSTER、SMART BOOSTER	✓
Klüber	Klübermatic FLEX、Klübermatic NOVA	✓
simatec	simalube（包括 250 cm ³ 规格）	-

5.2.2.2 设备支架

在注脂器要安装在远离注脂点的位置时（利用润滑油脂管路输送润滑油脂），设备支架可方便您安装注脂器。

安装支架可以直接用螺钉固定到位，也可以用磁性支脚固定。

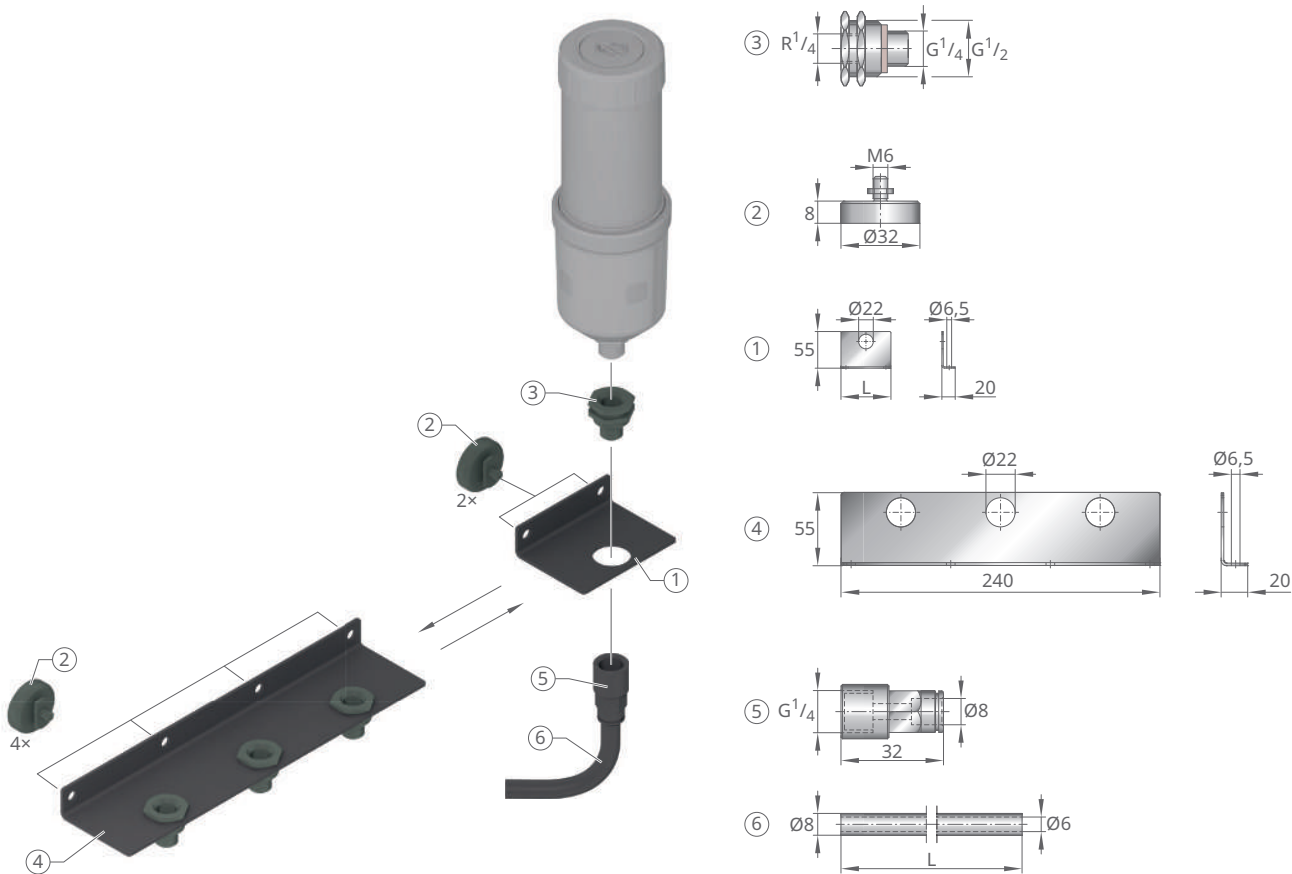
48 OPTIME C1 的安装选项（带设备支架）



001BE3EA

1	安装支架，带隔板接头，用于直接安装，允许微调刷子位置 [► 56]	2	直接安装注脂器，不使用设备支架
3	安装支架（1 路/3 路），带磁性支脚和固定嘴 [► 55]	4	螺纹接头，用于过渡到润滑油脂管路
5	螺纹接头，用于过渡到注脂点	6	安装支架，带隔板接头，允许微调刷子位置 [► 56]

49 安装支架和磁性支脚



001BE3FA

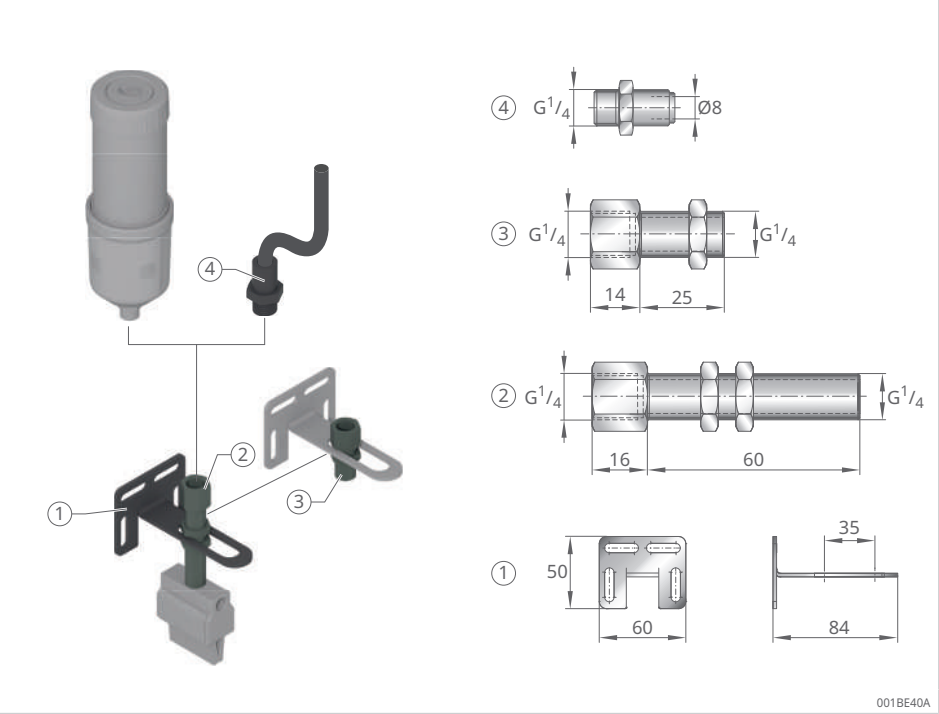
49 订购示例：安装支架和磁性支脚

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	095285741-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE	209A
2	2	095285385-0000	ARCALUB-C1.CLAMP-MAGNET	2097
3	1	096691620-0000	ARCALUB-C1.FIXINGSCREW-G1/2-R1/4	209B
4 ¹⁾	1 ²⁾	097881317-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-TRI	209D
5 ¹⁾	1	095287051-0000	ARCALUB-C1.TUBEFIT-G1/4I-SAT148G	2098
6 ¹⁾	1	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	2099

1) 可选

2) 必须相应调整其他商品的数量

50 安装支架，带隔板接头



50 订购示例：安装支架和隔板接头

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	097880906-0000	ARCALUB-C1.FIXING-ANGLE-LONG	20A0
2	1	097880892-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-60-G1/4-IA	20A1
3	1	097880884-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-25-G1/4-IA	20A2
4 ³⁾	1	083654607-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/4-SAT148G	20A3

³⁾ 可选

5.2.2.3 备件

51 OPTIME C1 的备件



①

②

③

001C22F7

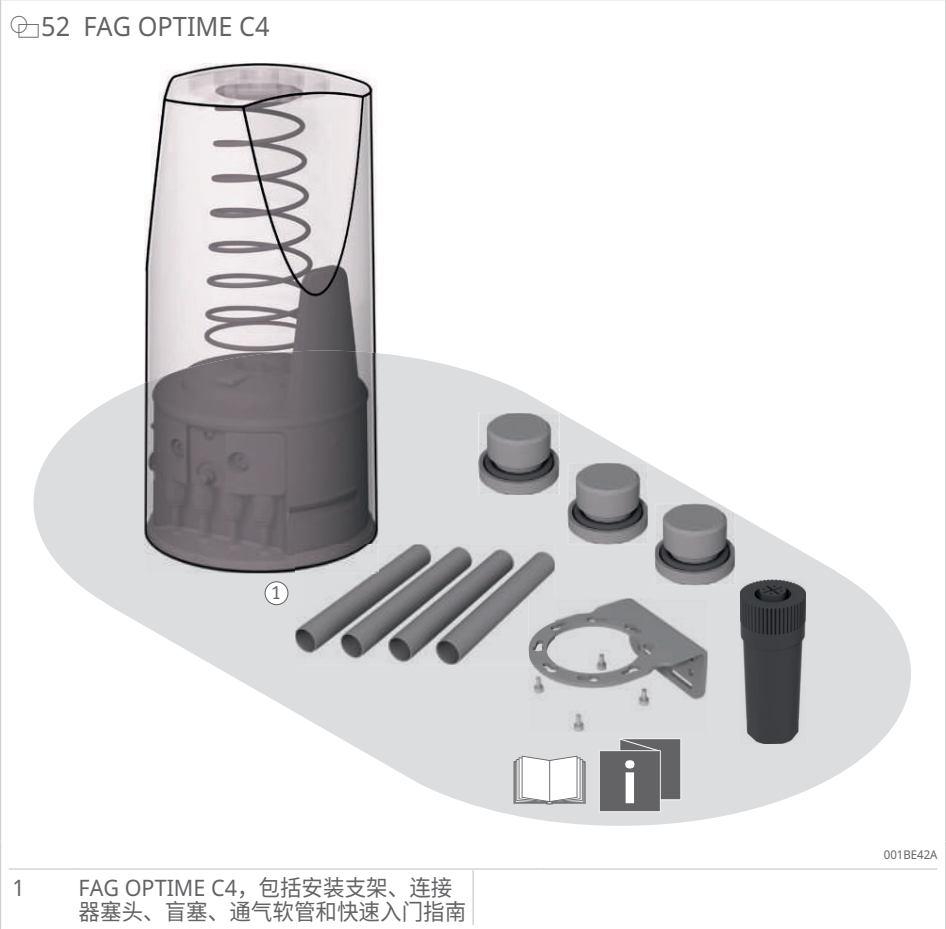
1	电池组	2	加注嘴
3	电池仓		

51 电池组、电池仓和加注嘴

描述	订货号	订货型号	信息
电池组	096687606-0000	OPTIME-LW-C1.BATTERY	2105
加注嘴	096691611-0000	OPTIME-LW-C1.NIPPLE-PREFILL-R1/4	2106
电池仓	304665592-0000	OPTIME-LW-C1.ADAPTER-BATTERY	21F5

5.3 FAG OPTIME C4

多点注脂器 FAG OPTIME C4 是对 OPTIME Ecosystem 的重要补充。现在，许多电机泵和电机-风机应用都可以通过中央润滑系统进行润滑。
底座的多功能设计允许使用润滑脂杯或润滑油箱。



52 设备类型

类型	订货号	订货型号	信息
FAG OPTIME C4 区域 1	301741603-0000	OPTIME-LW-C4-R1	2107
FAG OPTIME C4 区域 2	305843222-0000	OPTIME-LW-C4-R2	220C
FAG OPTIME C4 区域 3	305888820-0000	OPTIME-LW-C4-R3	220F

 有关国家/地区审批情况的详细信息，可点击嵌入的链接。

5.3.1 技术参数

图 53 FAG OPTIME C4 尺寸



001C2307

! 安装和拆卸润滑脂杯以及检修软管连接时，必须遵守最小间隙。

53 技术数据

特征		值
尺寸		144 mm × 297 mm × 144 mm
驱动系统		机电
质量		≈ 2.4 kg
安装位置		垂直，最大垂直倾斜 5°
外壳材料		PA
防护等级		IP66
润滑油脂输送		活塞泵
最大许可工作压力		70 bar
1 次输送冲程的单注脂器出口计量容积		0.12 cm³ +0.012/-0.012 cm³
注脂点数量		≤ 4
注脂器出口数量		4
连接	类型	推入式装配
	连接	PA 管，金属管
	润滑油脂管路外径	4 mm、6 mm
润滑脂	润滑脂杯	400 cm³、750 cm³
	润滑油脂等级	≤ NLGI 2 ¹⁾
润滑油	容积	850 cm³
	润滑油脂	68 cSt ... 1500 cSt
主电源	工作电压	DC 24 V (±1.2 V)
	连接头	2类 NEC/NFPA 70
	电流消耗	I _{max} ≤ 400 mA
	工作温度	-20 °C ... +70 °C
通信 Wirepas Mesh	频带	2.4 GHz
	最大范围	60 m
	最大输出功率	+8 dBm
通信 NFC	频率	13.56 MHz
更多信息：medias		1FA5

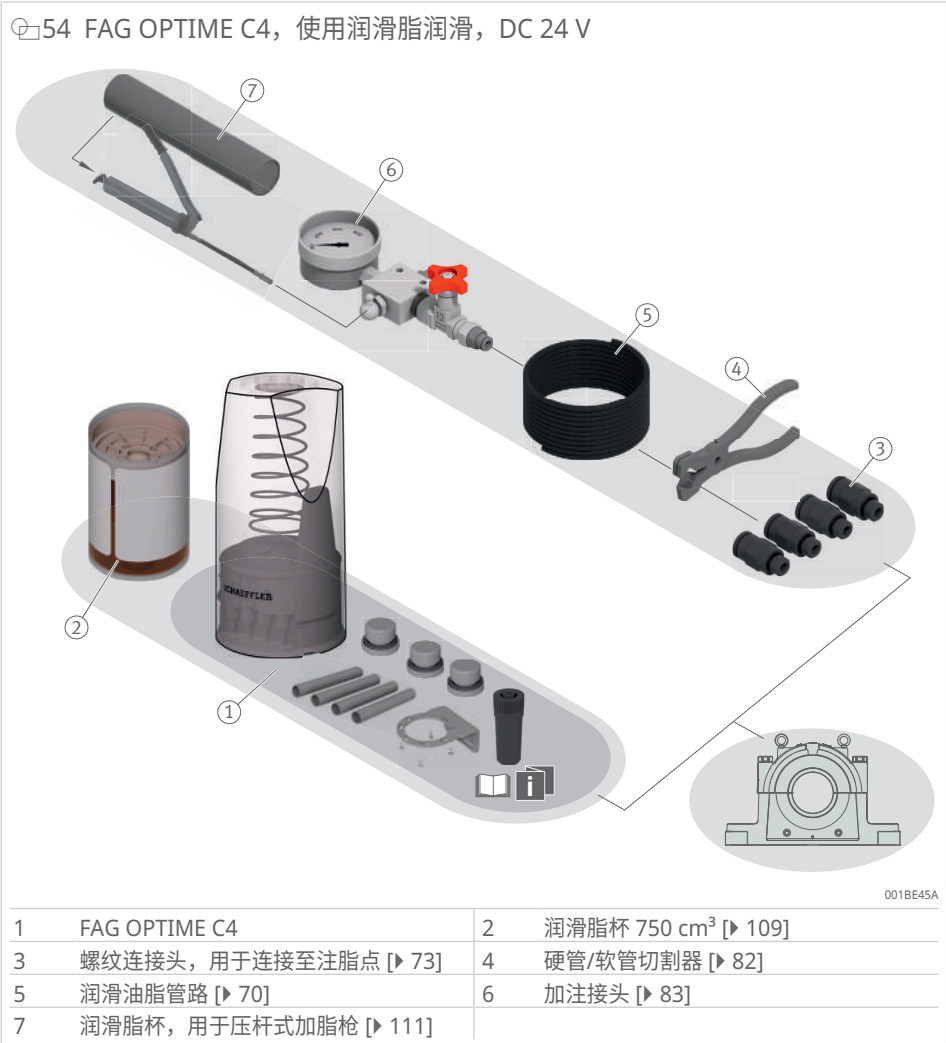
¹⁾ Arcanol 润滑脂（NLGI 3 及以下等级），考虑润滑油脂管路的最大长度。
其他润滑脂（NLGI 2 及以下等级），通过实验确定润滑油脂管路的最大长度。
无固体颗粒（PTFE 除外）；使用第三方润滑脂时，必须由客户验证泵系统在适用温度限值范围内的适用性。

认证



FAG OPTIME C4 注脂器已在许多国家/地区获得法律认证。有关详细的认证信息，请访问 <https://www.schaeffler.de/std/202D>。

5.3.2 订购示例



1	FAG OPTIME C4	2	润滑脂杯 750 cm ³ [► 109]
3	螺纹连接头, 用于连接至注脂点 [► 73]	4	硬管/软管切割器 [► 82]
5	润滑油脂管路 [► 70]	6	加注接头 [► 83]
7	润滑脂杯, 用于压杆式加脂枪 [► 111]		

54 订购示例：FAG OPTIME C4，使用润滑脂润滑，DC 24 V

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	301741603-0000	OPTIME-LW-C4-R1	2107
2	1	301568545-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-MULTITOP	2127
3	4	301470766-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M8X1-S-MP	21CA
4	1	083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC
5	1	085842109-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-50M	21A3
6	1	301470731-0000	ARCALUB-X.ARMATUR-FIL-6/4-KIT	21ED
7	1	019144016-0000	ARCANOL-MULTITOP-400G	205D

5.3.3 特定类型的附件和备件

55 FAG OPTIME C4 的附件和备件



001C2327

1	FAG OPTIME C4 [► 58]	2	润滑脂杯和润滑油箱 [► 62]
3	可选转接头，用于连接润滑油脂管路 D = 4 mm [► 64]	4	润滑油脂管路 [► 70]
5	使用高压软管（选用） [► 63]	6	备件 [► 65]

5.3.3.1 所需润滑脂杯

56 所需的润滑脂杯和润滑油箱



001C2347

1	润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，400 cm³ 和 750 cm³ [► 109]	2	润滑脂杯，未加注，750 cm³ [► 110]
3	润滑油箱，未加注，850 cm³ [► 111]		

5.3.3.2 使用高压软管

带爪槽的管螺柱与螺纹套筒和高压软管结合使用，可形成柔性、坚固的高压管路。
过渡软管套件包括所有必要组件，用于以柔性且防振耦合的方式将 FAG OPTIME C4 连接至现有金属管路。6 mm 卡套式螺纹连接必须由客户提供。



55 使用高压软管（选用）

序号	订货号	订货型号	信息
1	301809640-0000	OPTIME-LW-C4.STUD-TUBE-6-82MM-CG	210B
2	301809658-0000	OPTIME-LW-C4.TUBE-FLEX-6-600MM-KIT	210C

5.3.3.3 用于连接直接出口的转换头

带爪槽的螺纹连接头利用外径插入注脂器出口，直至端部止动位置。然后，将润滑油脂管路插入带外螺纹的螺纹连接头的内径。接着通过螺纹连接两个螺纹连接头。

🔧58 润滑油脂管路转接头 D = 4 mm



001C2388

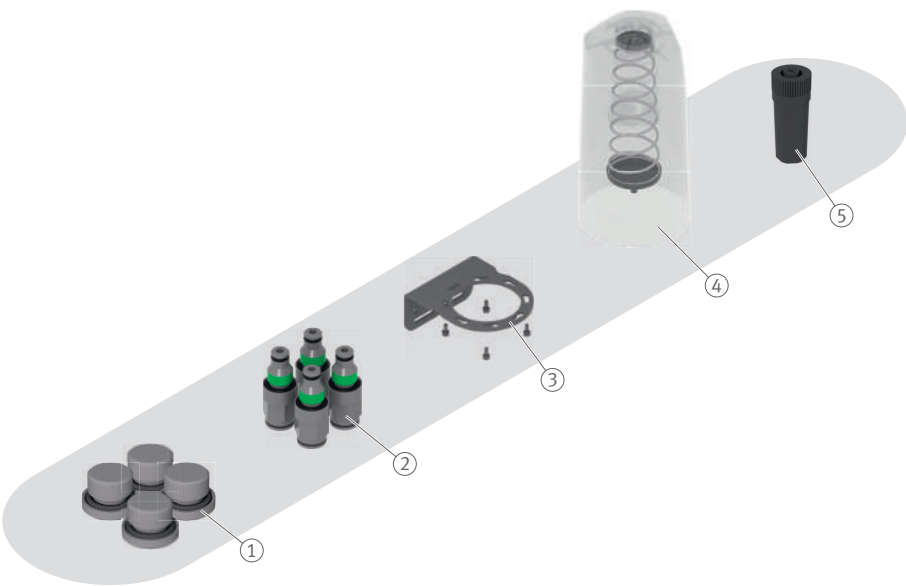
1	直接连接软管，适合的软管直径 D = 6 mm	2	螺纹连接头，带爪槽，M6 内螺纹
3	螺纹连接头，带 M6 外螺纹	4	润滑油脂管路（软管直径 D = 4 mm） ▶ 70]

🔧56 润滑油脂管路转接头 D = 4 mm

序号	订货号	订货型号	信息
2	302014446-0000	OPTIME-LW-C4.FIT-RED-6-M6-S-MP	210D
3	301470723-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-4-M6X1-S-MP	21C8

5.3.3.4 备件

59 备件



1	盲塞，用于连接块	2	螺纹连接头，用于连接块
3	安装支架，含连接螺钉	4	壳盖，带润滑脂杯压力弹簧
5	M12×1 塞头，用于直流 24 V 电源		

001C23A8

57 备件

序号	订货号	订货型号	信息
1	301471070-0000	OPTIME-LW-C4.PLUG-OUT	210F
2	301471088-0000	OPTIME-LW-C4.FIT-OUT-6-S-MP	210E
3	301471100-0000	OPTIME-LW-C4.HOLDER-KIT	2110
4	301741735-0000	OPTIME-LW-C4.COVER-KIT	2111
5	301471096-0000	OPTIME-LW-C4.CONNECT-24V-M12-4PIN	2113

6 电源

CONCEPT4、CONCEPT8 和 FAG OPTIME C4 注脂器需要使用外部电源。
CONCEPT2 注脂器可以使用外部电源，也可以使用电池供电。
可提供多种用于连接外部电源的连接器和不同长度的连接线。

60 电源 DC 24 V

1	弯角连接插头，带连接线和 LED 状态指示灯	2	直向连接插头，带连接线和 LED 状态指示灯
3	直向连接插头，带连接线	4	直向连接插头，不带连接线
5	直向连接插头，带车间电源装置和适合特定国家/地区的转接头		

001C23C4

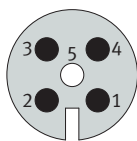
58 带连接插头的外部电源 M12×1

序号	长度 m	订货号	订货型号	信息
1	5	075592240-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-5M-LED	21EE
	10	077879805-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M-LED	21EF
2	5	083788964-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12X1-5M-LED-S	21F0
	10	083788980-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12X1-10M-LED-S	21F1
3	10	075378361-0000	ARCALUB-X.CABLE-M12-10M	21F2
4	-	301471096-0000	OPTIME-LW-C4.CONNECT-24V-M12-4PIN	2113
5	1.5	302424695-0000	OPTIME-LW-C4.PSUPPLY-WORKSHOP	2130

车间电源设备不符合永久性工业电源的要求。

59 技术数据

特征		值
工作电压		DC 24 V +6/-6 V
每个触点的工作电流		最高 4 A
温度范围		-30 °C ... +80 °C
连接插座		• 螺纹 M12×1, 自保持 (推荐拧紧扭矩 0.6 Nm) • 4 脚 (A 码)
防护等级		IP67 (接头正确插入并用螺钉固定)
状态指示灯一体式 LED	绿色	已接入电源电压 DC 24 V
	白色	传入信号 由外部控制器开始润滑油脂分配
	黄色	传出信号 将润滑油脂分配已完成状态反馈给外部控制器



60 技术数据

特征		值
温度范围	固定	-30 °C ... +80 °C
	正在移动	-5 °C ... +80 °C
端数, 端部横截面		4×0.34 mm ² (AWG 22)
连接端处的自由端长度		20 mm
拖链值		2 百万
外径		5.2 mm
弯曲半径	固定	10×外径
	正在移动	15×外径
批准		UL/CSA
材料	外护套	PUR/PVC, 肖氏硬度: 85±5
	电线端绝缘层	PVC

61 技术数据

特征	值
端数, 端部横截面	4×0.25 mm ² ... 4×0.52 mm ² (AWG 24 - 20)
电缆直径	6.0 mm ... 8.3 mm



使用的电缆必须符合特定应用的规定。

7 演示盒

演示盒特别适合技术销售功能。每个盒子都包含润滑系统的基本部件。它可用于向客户解释润滑系统的设计和函数，并让客户对所有部件的高质量设计产生印象。

图61 演示盒



001C2418

1	CONCEPT1、OPTIME C1	2	CONCEPT2
3	CONCEPT8	4	FAG OPTIME C4

图62 演示盒

注脂器	订货号	订货型号	信息
CONCEPT1、OPTIME C1	095287558-0000	DEMO-ARCALUB-C1-SET	1FC8
CONCEPT2	089395433-0000	DEMO-ARCALUB-C2-SET	1FC9
CONCEPT8	084224878-0000	DEMO-ARCALUB-C8-SET	1FCA
FAG OPTIME C4	303292903-0000	DEMO-OPTIME-C4-SET	220E

8 润滑油供油管路，配件

图63 用于直接连接到出口的转接头

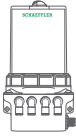
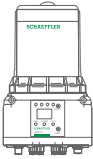
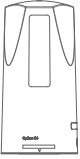
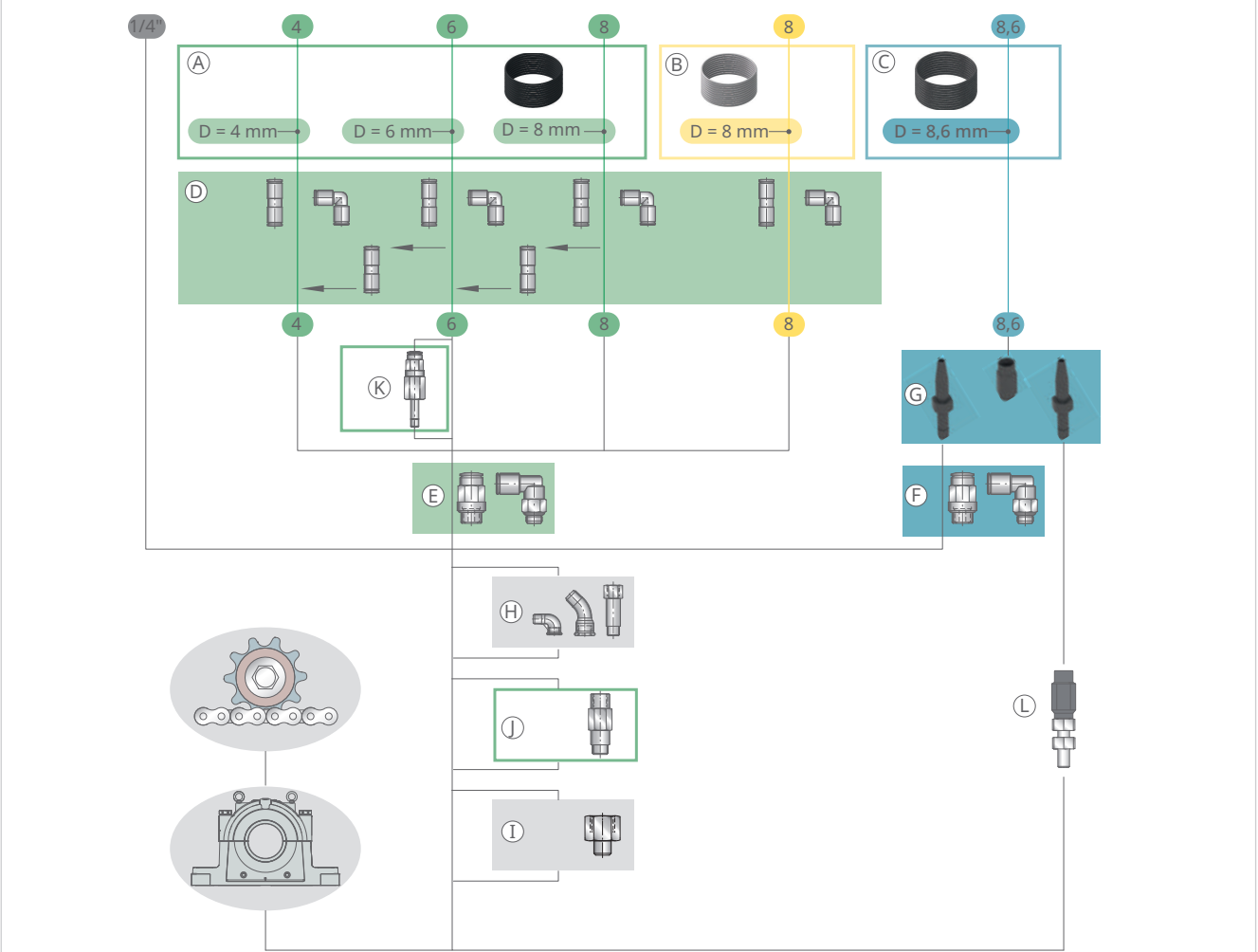
用于其他润滑油脂管路的接口					
1/4"	►15 3.1.2	-	-	-	-
4	-	►29 4.1.3.3	►37 4.2.3.2	►45 4.3.3.2	►64 5.3.3.3
6	-	►29 4.1.3.3	►37 4.2.3.2	►45 4.3.3.2	►64 5.3.3.3
8	-	-	►37 4.2.3.2	►45 4.3.3.2	-
8	►15 3.1.2	-	-	-	-
8,6	-	-	-	-	►64 5.3.3.3

图62 其他润滑油脂管路的类型



001C414D

A	塑料硬管 80 bar，产品组 A [► 70]	B	塑料硬管 60 bar，产品组 B [► 71]
C	高压软管 250 bar，产品组 C [► 71]	D	连接头，产品组 D [► 71]
E	螺纹连接头，产品组 E [► 73]	F	螺纹连接头。产品组 F [► 74]
G	螺纹接头，产品组 G [► 75]	H	螺纹连接件，产品组 H [► 76]
I	螺纹变径接头，产品组 I [► 76]	J	螺纹式油液止回阀，产品组 J [► 77]
K	推入式油液止回阀，产品组 K [► 77]	L	客户提供的卡套式接头

Schaeffler 提供多种润滑油脂管路以及适用于注脂器的连接选件。润滑油脂管路可为硬管或软管设计。

! 整个系统的耐压性（脉冲压力）取决于润滑油脂管路和接头各自的耐压性。

8.1 用于软管直接连接到注脂器的转接头

有些特定直径的软管可将润滑油脂管路直接连接到注脂器出口。要改为采用直径较小的软管或者为了能够实现弯角软管连接，就需要使用转接头。每个注脂器都有多种转接头可供选择。

8.2 硬管和软管管路

硬管和软管管路是润滑系统中的重要连接构件。它们为各种低压和高压系统的润滑油脂供应提供了可靠和耐用的解决方案。

图63 硬管和软管管路



001C40F4

A	塑料硬管，最高 80 bar	B	塑料硬管，最高 60 bar
C	高压软管，最高 250 bar		

塑料硬管均为 PA12 或 PA6.6 材质，并符合 DIN 73378 标准。

高压软管为多层结构，耐受能力更强，因此非常适合在恶劣环境中使用。高压软管的内管为 PA6 材质。增强层为聚酯编织层。外层为聚氨酯材质，它与中间层粘结在一起，以提供更高的稳定性。

! 必须根据相应润滑器的系统设计 ▶7|2 计算最大允许润滑油管路长度。

图64 软管尺寸



000AF957

! 必须遵守有关最小弯曲半径 R_{min} 的要求。

图64 刚性管和软管管路，最高 80 bar：产品组 A

D1	D2	L	材料	Rmin	爆裂压力 (70 °C ¹⁾ 时)	订货号	订货型号	信息
mm	mm	m		mm	bar			
4	2.5	5	PA12HL, 黑色	40	96	093041241-0000	ARCALUB-X.HOSE-4X2,5-PA12-5M	219A
		10				093041195-0000	ARCALUB-X.HOSE-4X2,5-PA12-10M	219B
		50				095775854-0000	ARCALUB-X.HOSE-4X2,5-PA12-50M	219C

D1	D2	L	材料	Rmin	爆裂压力 (70 °C ¹⁾ 时)	订货号	订货型号	信息
mm	mm	m		mm	bar			
6	3	5	PA12H, 透明	20	138	075526336-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-5M	219D
		10				083788441-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-10M	219E
		25				075527251-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-25M	219F
		1000				092515851-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-CLEAR-1000M	21A0
6	4	5	PA12HL, 黑色	35	82	076691217-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-5M	21A1
		10				076691497-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-10M	21A2
		50				085842109-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA12-50M	21A3
		5				083788573-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA66-5M	21A4
8	5	5	PA6.6, 黑色	45	103	083788581-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA66-10M	21A5
		10				083788603-0000	ARCALUB-X.HOSE-PA66-50M	21A6
		50						

¹⁾ 许可工作温度 -20 °C 至 +80 °C

65 刚性管和软管管路, 最高 60 bar: 产品组 B

D1	D2	L	材料	Rmin	爆裂压力 (70 °C ²⁾ 时)	订货号	订货型号	信息
mm	mm	m		mm	bar			
8	6	5	PA12H, 透明	50	60	095285750-0000	ARCALUB-C1.HOSE-8X6-PA12-5M	21A7

²⁾ 许可工作温度 -40 °C 至 +90 °C

66 高压软管, 最高压力 250 bar: 产品组 C

D1	D2	L	材料	Rmin	爆裂压力 (70 °C ³⁾ 时)	订货号	订货型号	信息
mm	mm	m		mm	bar			
8.6	4.1	25	PA6、PES、PU, 黑色	60	250	301751056-0000	ARCALUB-X.TUBE-8.6/4.1-HP-25M	21A8

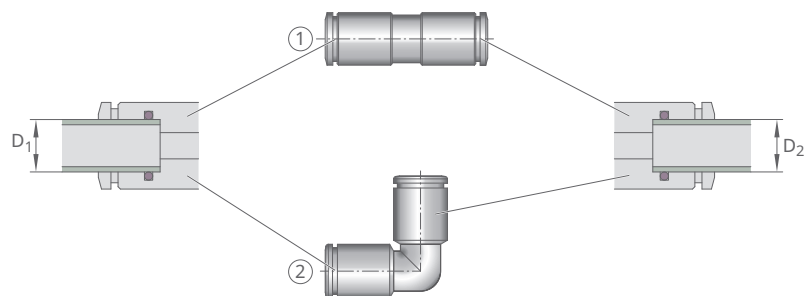
³⁾ 许可工作温度 -40 °C 至 +100 °C

8.3 配件

8.3.1 连接头

利用具有不同入口和出口直径的连接头, 可改变管路的尺寸和方向。

65 连接头, 最高 80 bar: 产品组 D



001BD1F5

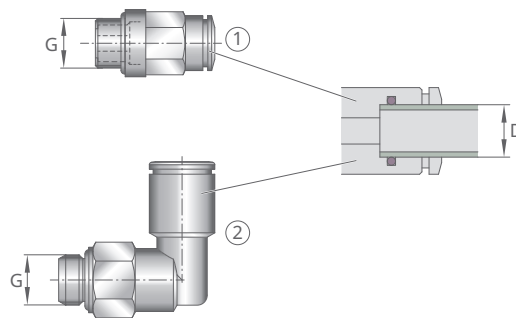
67 连接头，最高 80 bar：产品组 D

序号	D1	D2	订货号	订货型号	信息
	mm	mm			
1	4	4	095770887-0000	ARCALUB-X.CONNECT-4-4	21A9
	6	4	093040717-0000	ARCALUB-X.CONNECT-6-4	21AA
	6	6	083867112-0000	ARCALUB-X.CONNECT-6-6	21AB
	8	6	083867279-0000	ARCALUB-X.CONNECT-8-6	21AC
	8	8	083867309-0000	ARCALUB-X.CONNECT-8-8	21AD
2	4	4	095770895-0000	ARCALUB-X.CONNECT-4-4-W	21AE
	6	6	088902250-0000	ARCALUB-X.CONNECT-6-6-W	21AF

8.3.2 螺纹连接头

利用具有不同入口和出口直径的螺纹连接头，可改变管路的尺寸和方向。

图 66 螺纹连接头，最高 80 bar：产品组 E

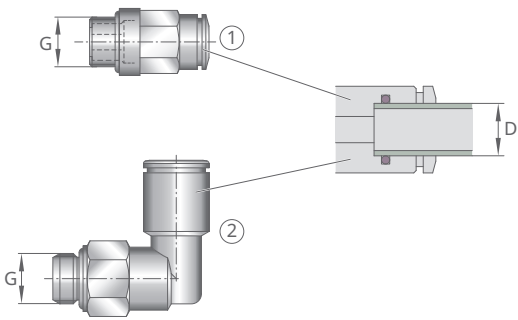


001BE2E6

图 68 螺纹连接头，最高 80 bar：产品组 E

序号	D	G	订货号	订货型号	信息
	mm	-			
1	4	M3×0.5	093041390-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M3-SAT034G-S	21B0
		M6×1	095777636-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M6-SAT064G	21B1
		M10×1	095777911-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT104G	21B2
	6	M5×0.8	077937490-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M5-SAT056G	21B3
		M6×1	075527472-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M6-SAT066G	21B4
		M8×1	079567428-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT086G	21B5
		M10×1	075527626-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT106G	21B6
		G 1/8"	084465905-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT186G	21B7
		G 1/4"	079567606-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/4-SAT146G	21B8
	8	M8×1	083654216-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT088G	21B9
		M10×1	083654356-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT108G	21F4
		G 1/8"	083654534-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT188G	21BA
2	4	M6×1	095777644-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M6-SAT064W	21BC
		M10×1	095777954-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT104W	21BD
	6	M5×0.8	079567401-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M5-SAT056W	21BE
		M6×1	075676621-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M6-SAT066W	21BF
		M8×1	079567584-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT086W	21C0
		M10×1	076968553-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT106W	21C1
		G 1/8"	084465964-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT186W	21C2
		G 1/4"	079567622-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/4-SAT146W	21C3
	8	M8×1	083654275-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M8X1-SAT088W	21C4
		M10×1	083654402-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-M10X1-SAT108W	21C5
		G 1/8"	083654577-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT188W	21C6
		G 1/4"	083654623-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/4-SAT148W	21C7

67 高压软管螺纹接头，最高 150 bar：产品组 F



001BE2E6

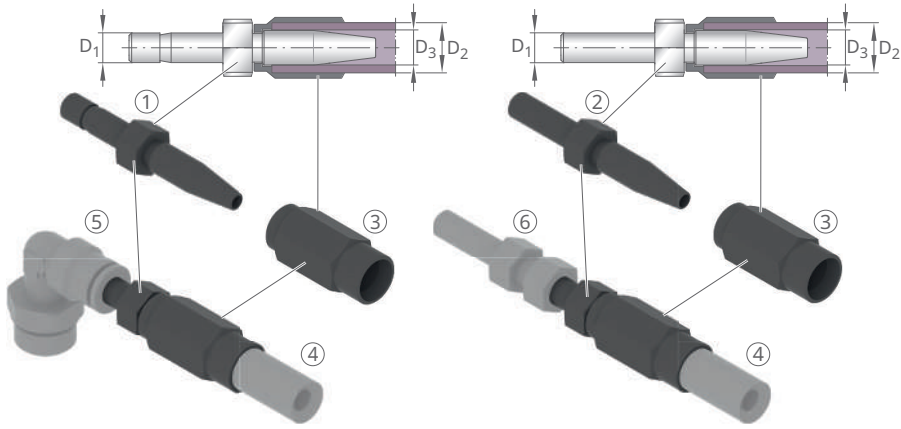
69 高压软管螺纹接头，最高 150 bar：产品组 F

序号	D	G	订货号	订货型号	信息
	mm	-			
1	4	M6×1	301470723-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-4-M6X1-S-MP	21C8
	6	M6×1	301470740-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M6X1-S-MP	21C9
		M8×1	301470766-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M8X1-S-MP	21CA
		M10×1	301470464-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M10X1-S-MP	21CB
		G 1/8"	301470782-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-G1/8-S-MP	21CC
		G 1/4"	301470480-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-G1/4-S-MP	21CD
2	4	M6×1	301741573-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-4-M6X1-A-MP	21CE
		M10×1	301470510-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-4-M10X1-A-MP	21CF
	6	M6×1	301470758-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M6X1-A-MP	21D0
		M8×1	301470774-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M8X1-A-MP	21D1
		M10×1	301470472-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-M10X1-A-MP	21D2
		G 1/8"	301470790-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-G1/8-A-MP	21D3
		G 1/4"	301470499-0000	ARCALUB-X.TUBEFIT-6-G1/4-A-MP	21D4

8.3.3 高压软管螺纹连头

利用螺纹接头，可以将高压软管与螺纹连接头或卡套式接头连接在一起。
螺纹接头由螺纹套筒和管嘴组成。管嘴可以设计为带爪槽或不带爪槽。

□68 高压软管螺纹接头，产品组 G



001C40FD

1	管嘴，带爪槽	2	管嘴，不带爪槽
3	螺纹套筒	4	高压软管 [► 000]
5	螺纹连接头，压力 150 bar 及以下 [► 74]	6	客户提供的管路，带卡套式接头

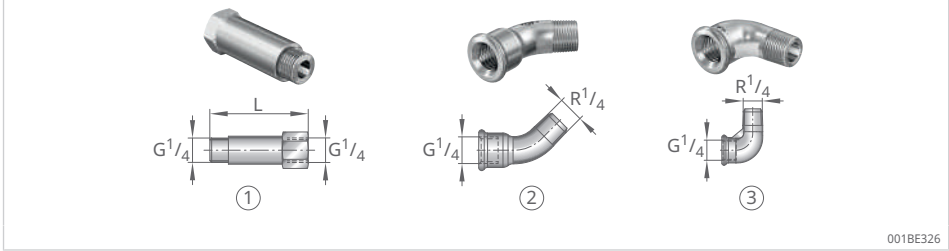
▣70 高压软管螺纹接头，最高压力 250 bar：产品组 G

序号	D1	D2	D3	订货号	订货型号	信息
	mm	mm	mm			
1	6	8.6	4.1	305501100-0000	ARCALUB-X.STUD-TUBE-6-CG-53MM	21D5
2	6	8.6	4.1	301470456-0000	ARCALUB-X.STUD-TUBE-6-51MM	21D6
3	-	8.6	4.1	301470804-0000	ARCALUB-X.SCREW-SLEEVE-8.6/4.1	21D7

8.3.4 螺纹连接件

如果由于相邻结构的原因而无法直接连接，可将连接件旋入到注脂器和注脂点之间。

69 螺纹连接件：产品组 H



0018E326

71 螺纹连接件：产品组 H

序号	角度 °	L mm	订货号	订货型号	信息
1	-	35	095285725-0000	ARCALUB-C1.EXTEND-35MM-G1/4	21D8
	-	50	095285733-0000	ARCALUB-C1.EXTEND-50MM-G1/4	21D9
2	45	10	095285393-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-45-G1/4-IA	21DA
3	90	10	095285407-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-90-G1/4-IA	21DB

8.3.5 螺纹变径接头

为了能够在带有不同螺纹接头的注脂点处使用注脂器，需要使用螺纹变径接头。

在一端，变径接头有一个内螺纹 G 1/4"，润滑器可拧入其中。变径接头的另一端是一个外螺纹，外螺纹是根据应用的螺纹接头进行选择，并相应地与此螺纹接头进行螺旋连接。

70 螺纹变径接头：产品组 I



0018B60C

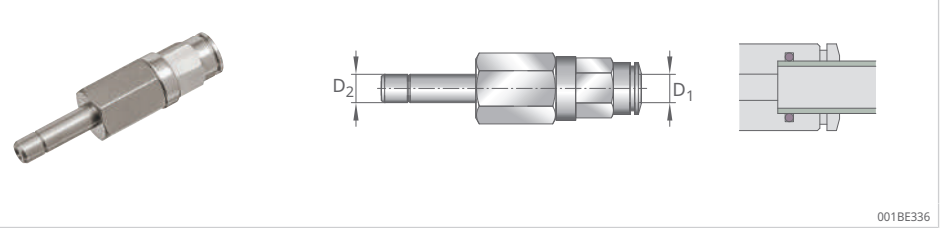
72 螺纹变径接头：产品组 I

G1	订货号	订货型号	信息
G 1/8"	095285792-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-G1/8-G1/4	21DC
G 1/4"	095285784-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-G1/4-G1/4	21DD
G 3/8"	095285806-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-G3/8-G1/4	21DE
M6	095286071-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M6-G1/4	21DF
M8	095286080-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M8-G1/4	21E0
M8×1	095301585-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M8X1-G1/4	21E1
M10	095286101-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M10-G1/4	21E2
M10×1	095286721-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M10X1-G1/4	21E3
M12	095286730-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M12-G1/4	21E4
M12×1.5	095286748-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-M12X1,5-G1/4	21E5
UNF 1/4	095286756-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-UNF1/4-G1/4	21E6

8.3.6 油液止回阀

单向阀与润滑油一起使用，以防止加注的润滑油管路泄漏。

71 推入式油液止回阀：产品组 K



73 推入式油液止回阀：产品组 K

D1	D2	订货号	订货型号	信息
mm	mm			
6	6	092927122-0000	ARCALUB-X.OIL-VALVE-SAT106G	21E7

72 螺纹式油液止回阀：产品组 J



74 螺纹式油液止回阀：产品组 J

订货号	订货型号	信息
095287515-0000	ARCALUB-C1.CONNECT-OIL-VALVE-G1/4	21E8

8.4 子分销器

8.4.1 分流器

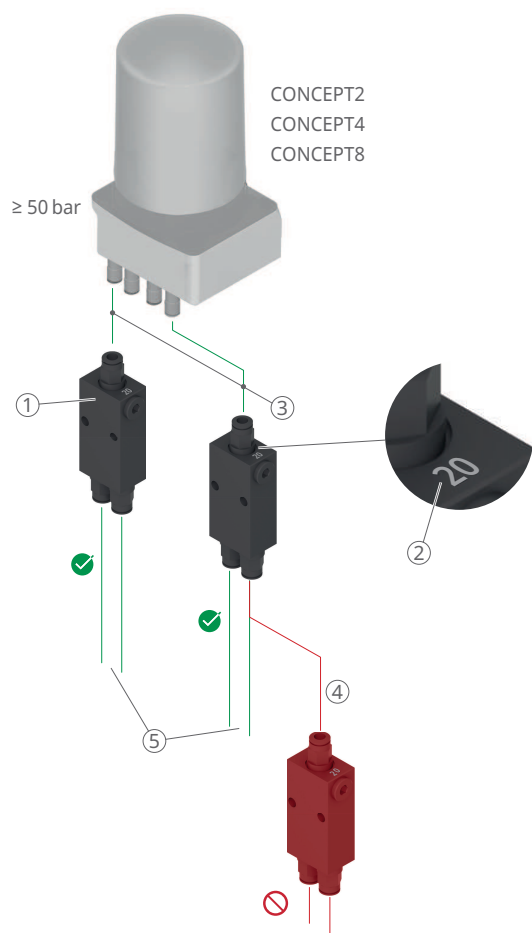
分流器以均匀的容积将输送容积分配到 2 个出口。

为此，分流器配有节流器，可在润滑油进口和出口之间产生约 10 bar 的压差。每个出口都配有一个单向阀，以防止润滑油从一个出口溢出到另一个出口。

节流器间隙大小取决于润滑油。间隙的大小可从分流器入口的雕刻中进行识别：

- 润滑脂：20 对应于 0.20 的节流器间隙大小mm
- 油：0.5 对应于 0.005 的节流器间隙大小mm

图73 带液压原理图的分流器



001C4127

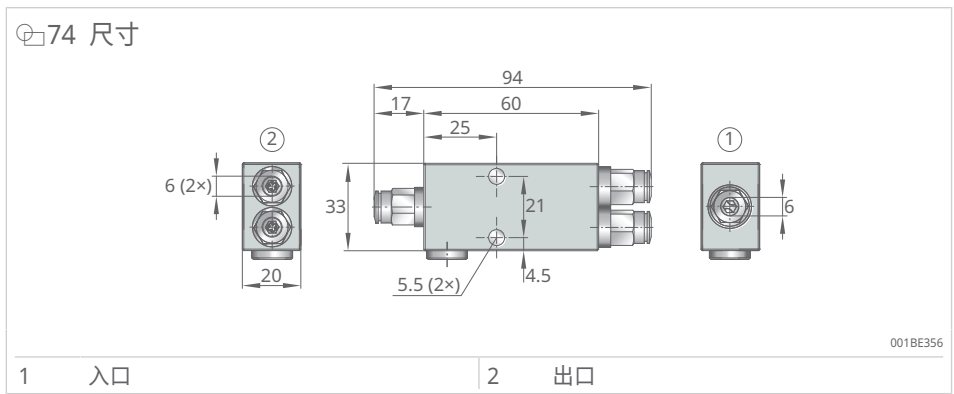
1	分流器	2	节流器间隙雕刻
3	最大长度 0.3m	4	不允许级联
5	相同的管路横截面，接出润滑油脂管路的最大长度差		

图75 分流器

类型	订货号	订货型号	信息
润滑脂	081307497-0000	ARCALUB-X.SPLITTER-2X-STRAIGHT-GREASE	21E9
润滑油	074969218-0000	ARCALUB-X.SPLITTER-2X-STRAIGHT-OIL	21EA



不允许级联，换言之，即分流器或渐进式分配器的组合。



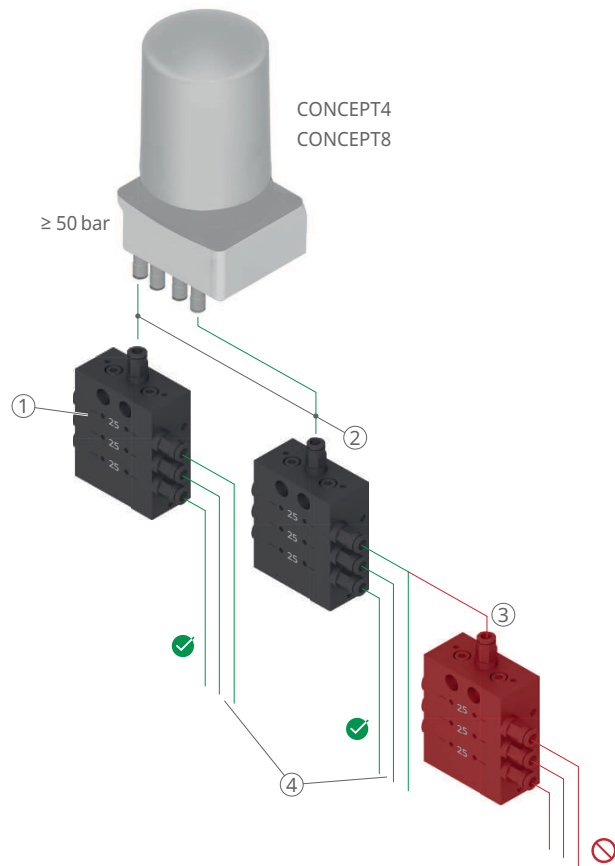
76 技术数据

特征		值
工作压力	要求	> 18 bar
	最高	100 bar
工作温度	最低	+10 °C
	最高	+80 °C
NLGI 级润滑脂（不含固体）	最低	000
	最高	2
润滑油粘度	最低	68 cSt
	最高	150 cSt
正确操作时的计量精度		±10 %
外壳材料		铝
安装的螺纹连接头 ▶73 68		ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT186G

8.4.2 渐进式分配器

在渐进式分配器中，润滑油由单个分配器盘的随动活塞控制器连续分配到润滑点。3个出口中的每一个都额外配备了一个单向阀，以防止润滑油从一个出口溢出到另一个出口。

75 渐进式分配器



001C4135

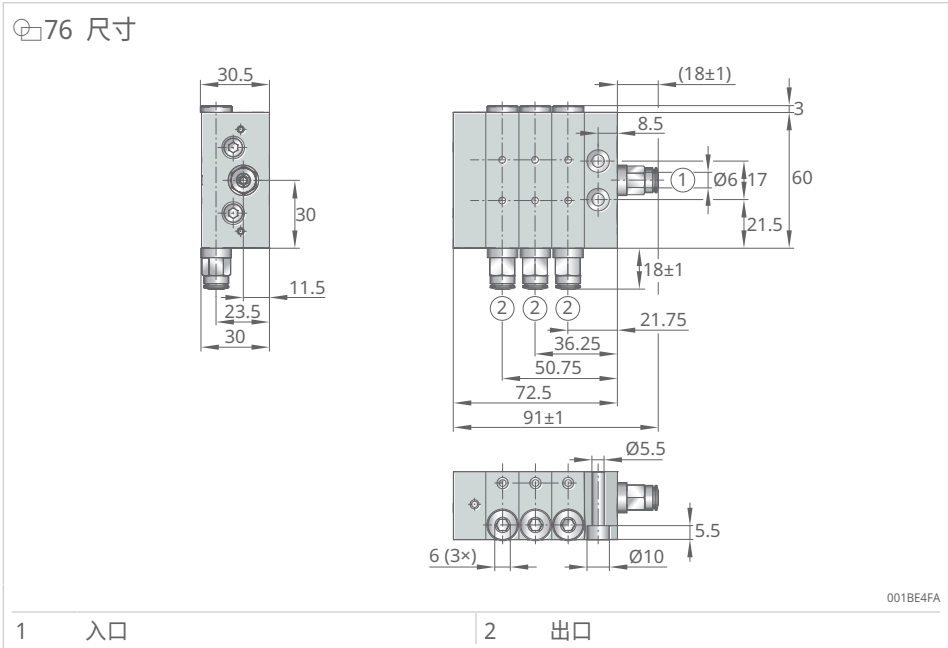
1	渐进式分配器	2	最大长度 0.3m
3	不允许级联	4	相同的管路横截面，接出润滑油脂管路的最大长度差

77 渐进式分配器

类型	订货号	订货型号	信息
润滑脂、润滑油	093204060-0000	ARCALUB-X.PROGDIV-3X-RIGHT-0.05CCM	21EB ↗



不允许级联，换言之，即分流器或渐进式分配器的组合。



78 技术数据

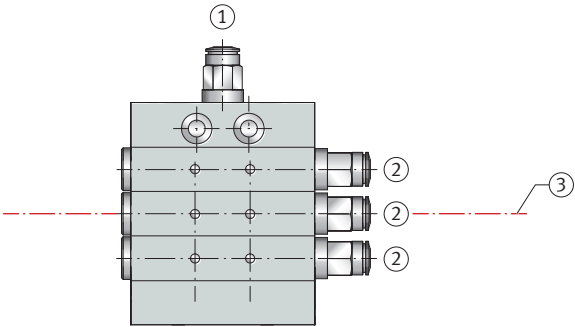
特征		值
工作压力	要求	> 10 bar
	最高	100 bar
工作温度	最低	+20 °C
	最高	+70 °C
NLGI 级润滑脂（不含固体）	最低	000
	最高	2
润滑油粘度	最低	68 cSt
每循环/出口的计量体积		0.025 cm ³
正确操作时的计量精度		±10 %
外壳材料		铝
安装的螺纹连接头 ▶73 68		ARCALUB-X.TUBEFIT-G1/8-SAT186G

安装规则

为确保正常使用，渐进式分配器只能安装在平面上；否则应力可能导致控制活塞卡塞。

! 在所有油润滑应用中，必须安装渐进式分配器，使控制活塞处于卧式位置。否则，间隙损失和重力影响可能会导致控制活塞下降。

77 在安装中对齐渐进式分配器



00080473

1	入口	2	出口
3	控制活塞的卧式位置		

8.5 工具

8.5.1 润滑油脂管路的硬管/软管切割器

使用专用硬管/软管切割器可确保润滑油脂管路的牢固和密封连接。
该工具适用于切割塑料硬管和高压软管 ➤70 | 8.2。

78 硬管/软管切割器

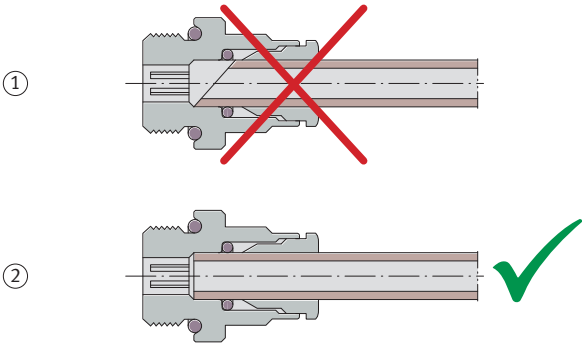


0018F139

79 硬管/软管切割器

订货号	订货型号	信息
083788620-0000	ARCALUB-X.HOSE-CUTTOOL	21EC

79 通过硬管/软管切割器确保牢固连接



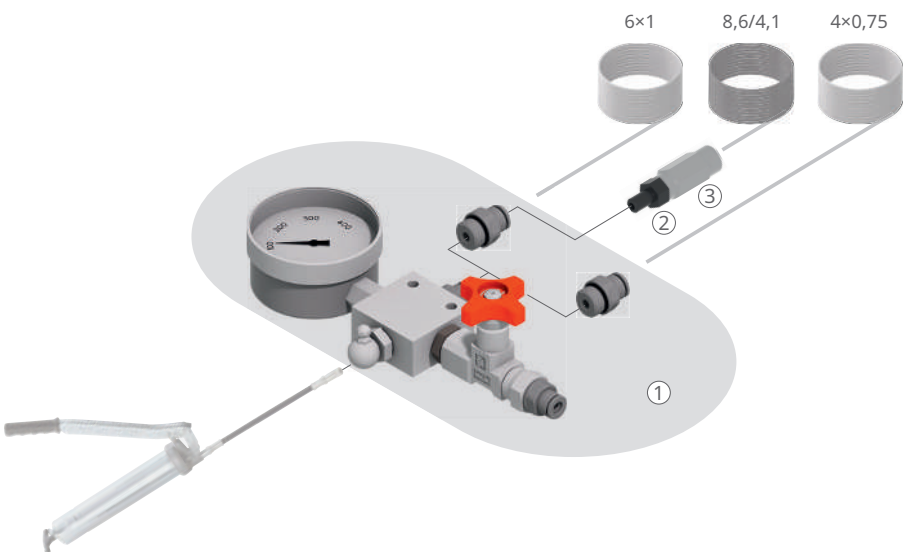
0018F190

1	未使用硬管/软管切割器	2	使用了硬管/软管切割器
---	-------------	---	-------------

8.5.2 润滑油脂管路的加注接头

加注接头可监测相应润滑油脂管路的最大许可加注压力。一体式卸压阀可在加注后释放压力，因此可以轻松断开已卸压的润滑油脂管路。

80 润滑油脂管路的加注接头



1 加注接头，带可互换式螺纹连接头

2 加注高压软管所需的管嘴 [► 75]

3 加注高压软管所需的螺纹套筒 [► 75]

80 润滑油脂管路的加注接头

序号	订货号	订货型号	信息
1	301470731-0000	ARCALUB-X.ARMATUR-FIL-6/4-KIT	21ED
2	305501100-0000	ARCALUB-X.STUD-TUBE-6-CG-53MM	21D5
3	301470804-0000	ARCALUB-X.SCREW-SLEEVE-8.6/4.1	21D7

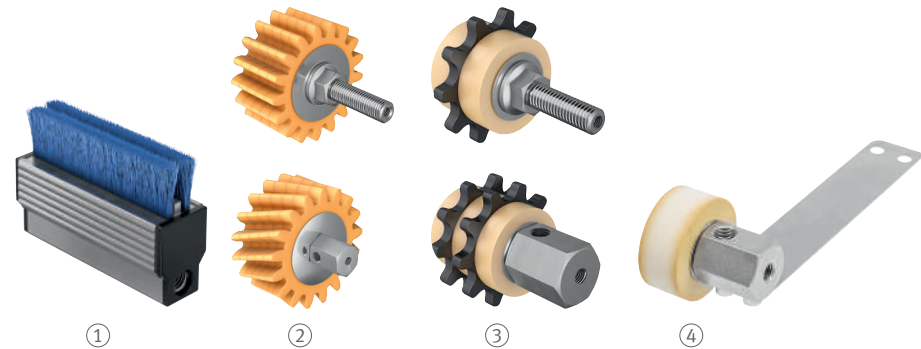
8

Schaeffler

TPI 252 | 83

9 润滑油应用

81 润滑油脂应用



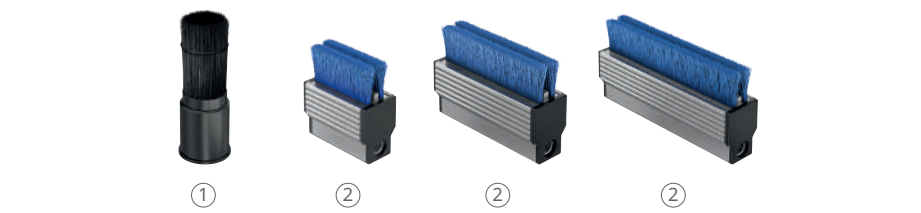
1	刷子 [► 84]	2	润滑齿轮 [► 85]
3	链条润滑小齿轮 [► 89]	4	润滑滚子 [► 92]

9.1 刷子

刷子用于连续润滑齿轮齿、传动链和输送链。它们有多种尺寸可供选择，因此涵盖各种不同的应用。

B 型刷适用于食品行业。毛毡嵌件位于 2 排硬毛之间，可确保润滑油均匀分布在刷子的整个宽度上。

82 刷子



1	圆形	2	食品级
---	----	---	-----

81 刷子

序号	直径, 长度	订货号	订货型号	信息
	mm			
1	25	095285334-0000	ARCALUB-C1.BRUSH-25MM-G1/4-G	214B
2	40	095285342-0000	ARCALUB-C1.BRUSH-40MM-G1/4-G	214C
	70	095285350-0000	ARCALUB-C1.BRUSH-70MM-G1/4-G	214D
	100	095285369-0000	ARCALUB-C1.BRUSH-100MM-G1/4-G	214E

9.2 润滑齿轮

润滑齿轮用于齿组的自动和连续再润滑。

润滑齿轮与待润滑的齿组接触，通常是传动小齿轮或齿条。润滑齿轮将润滑油传送到接触的齿组。没有力或扭矩传输。

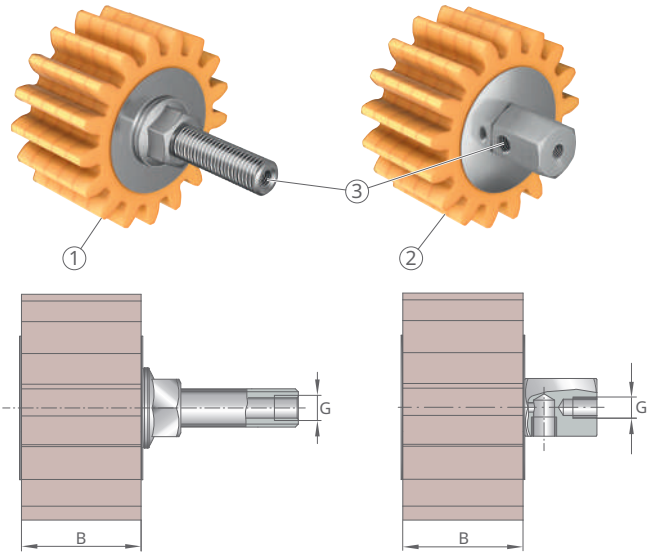
在所有型号中，一体式凹槽可确保润滑油从空心轴输送到齿轮齿表面。

82 技术数据

特征		值
材料		PU 泡沫，开孔
工作温度		-30 °C 至 +140 °C
圆周速度	最高	5 m/s
润滑脂	润滑油脂等级	NLGI 3 及以下
润滑油	粘度	> 68 cSt
设计类型		正齿
		螺旋齿，左旋
		螺旋齿，右旋

9.2.1 正齿

83 润滑齿轮，正齿



001BE4BA

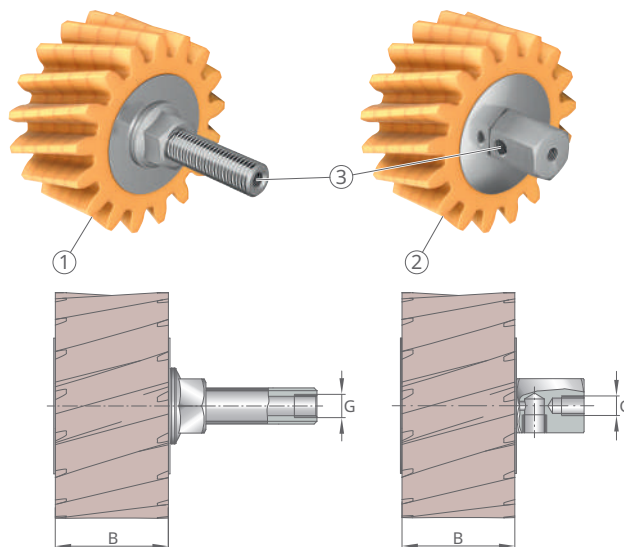
- | | | | |
|---|-------------|---|-------------|
| 1 | 直齿，轴向供应润滑油脂 | 2 | 直齿，径向供应润滑油脂 |
| 3 | 润滑油脂供应接头 | | |

83 润滑齿轮，正齿

序号	G	B	模块	订货号	订货型号	信息
	-	mm	mm			
1	M6	15	1.5	093283016-0000	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-G-G	214F
	M6	20	2	093283032-0000	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-G-G	2150
	M6	30	3	093283059-0000	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-G-G	2151
	M6	40	4	093283075-0000	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-G-G	2152
	M10×1	50	5	093283091-0000	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-G-G	2153
	M10×1	60	6	093283113-0000	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-G-G	2154
	M10×1	80	8	093283130-0000	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-G-G	2155
	M10×1	100	10	093283156-0000	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-G-G	2156
2	M10×1	15	1.5	093283024-0000	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-G-W	2157
	M10×1	20	2	093283040-0000	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-G-W	2158
	M10×1	30	3	093283067-0000	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-G-W	2159
	M10×1	40	4	093283083-0000	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-G-W	215A
	M10×1	50	5	093283105-0000	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-G-W	215B
	M10×1	60	6	093283121-0000	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-G-W	215C
	M10×1	80	8	093283148-0000	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-G-W	215D
	M10×1	100	10	093283164-0000	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-G-W	215E

9.2.2 螺旋齿，左旋

图 84 润滑齿轮，螺旋齿，左旋



001BE4CA

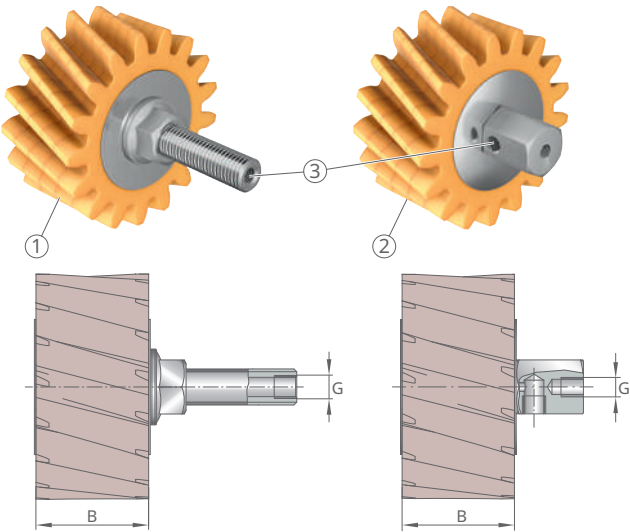
1	左旋，轴向供应润滑油脂	2	左旋，径向供应润滑油脂
3	润滑油脂供应接头		

图 84 润滑齿轮，螺旋齿，左旋

序号	G	B	模块	订货号	订货型号	信息
	-	mm	mm			
1	M6	15	1.5	093283334-0000	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-SL-G	215F
	M6	20	2	093283350-0000	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-SL-G	2160
	M6	30	3	093283377-0000	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-SL-G	2161
	M6	40	4	093283393-0000	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-SL-G	2162
	M10×1	50	5	093283415-0000	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-SL-G	2163
	M10×1	60	6	093283431-0000	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-SL-G	2164
	M10×1	80	8	093283458-0000	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-SL-G	2165
	M10×1	100	10	093283474-0000	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-SL-G	2166
2	M10×1	15	1.5	093283342-0000	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-SL-W	2167
	M10×1	20	2	093283369-0000	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-SL-W	2168
	M10×1	30	3	093283385-0000	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-SL-W	2169
	M10×1	40	4	093283407-0000	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-SL-W	216A
	M10×1	50	5	093283423-0000	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-SL-W	216B
	M10×1	60	6	093283440-0000	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-SL-W	216C
	M10×1	80	8	093283466-0000	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-SL-W	216D
	M10×1	100	10	093283482-0000	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-SL-W	216E

9.2.3 螺旋齿，右旋

85 润滑齿轮，螺旋齿，右旋



001BE4DA

1	右旋，轴向供应润滑油脂	2	右旋，径向供应润滑油脂
3	润滑油脂供应接头		

85 润滑齿轮，螺旋齿，右旋

序号	G	B	模块	订货号	订货型号	信息
	-	mm	mm			
1	M6	24	1.5	093283172-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-SR-G	216F
	M6	17	2	093283199-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-SR-G	2170
	M6	17	3	093283210-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-SR-G	2171
	M6	17	4	093283237-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-SR-G	2172
	M10×1	17	5	093283253-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-SR-G	2173
	M10×1	17	6	093283270-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-SR-G	2174
	M10×1	17	8	093283296-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-SR-G	2175
	M10×1	17	10	093283318-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-SR-G	2176
2	M10×1	24	1.5	093283180-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD1,5-Z24-B15-SR-W	2177
	M10×1	17	2	093283202-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD2,0-Z17-B20-SR-W	2178
	M10×1	17	3	093283229-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD3,0-Z17-B30-SR-W	2179
	M10×1	17	4	093283245-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD4,0-Z17-B40-SR-W	217A
	M10×1	17	5	093283261-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD5,0-Z17-B50-SR-W	217B
	M10×1	17	6	093283288-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD6,0-Z17-B60-SR-W	217C
	M10×1	17	8	093283300-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD8,0-Z17-B80-SR-W	217D
	M10×1	17	10	093283326-0000-10	ARCALUB-X.PINION-MD10,0-Z17-B100-SR-W	217E

9.3 链条润滑小齿轮

链条润滑小齿轮用于根据要求完全自动地向链条供应润滑油。

滚子可将极少量的润滑油输送到链节的最高点。从该处，润滑油渗入链节之间，到达销和销套之间的关键注脂点。

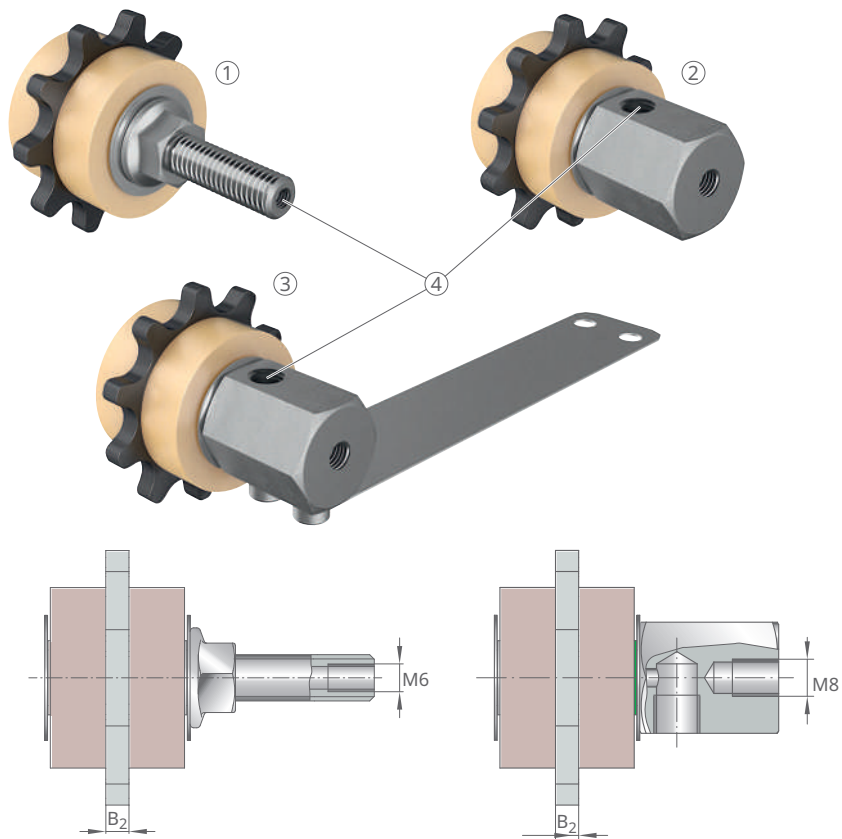
链条小齿轮可传递驱动滚子所需的力。尽管链节表面不均匀，但链条润滑小齿轮即使在高速下也可以非常平稳地运行。

86 技术数据

特征		值
材料	小齿轮	塑料
	滚子	PU 泡沫，开孔
工作温度		0 °C 至 +60 °C
圆周速度	最高	7 m/s
润滑油	粘度	> 68 cSt
设计类型		单工
		双工

9.3.1 单工

图86 链条润滑小齿轮，单工



001BE47A

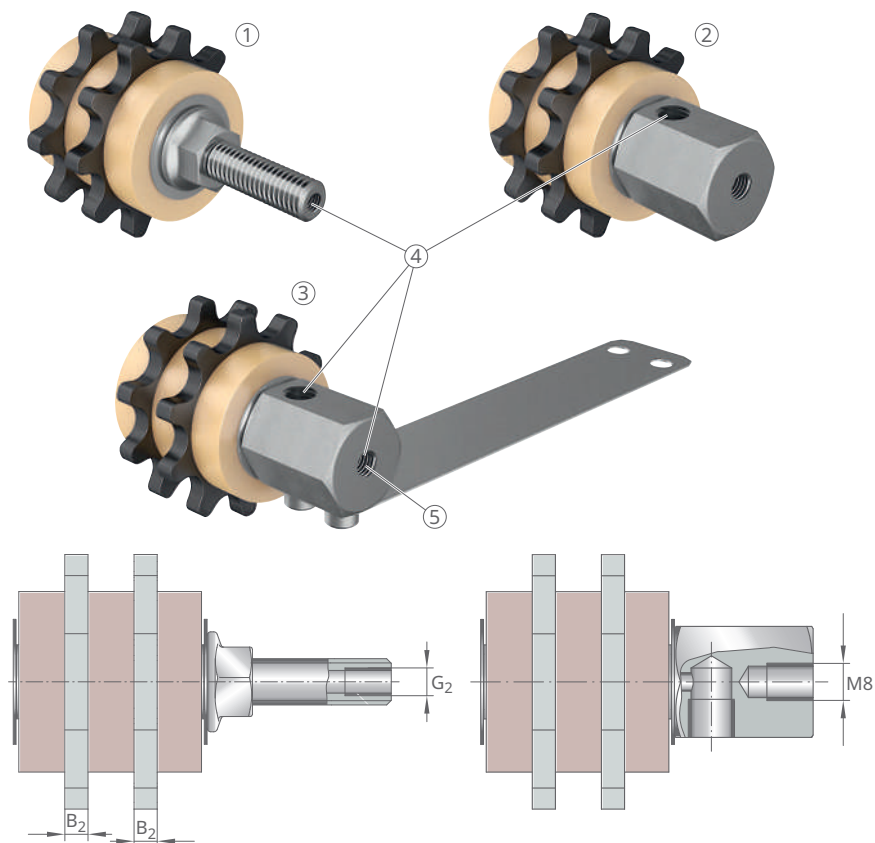
1	单工，轴向供应润滑油脂	2	单工，径向供应润滑油脂
3	单工，径向供应润滑油脂，带弹簧板	4	润滑油脂供应接头

图87 链条润滑小齿轮，单工

序号	链条类型 (依据 ISO 606)	订货号	订货型号	信息
1	08 A/B-1	093283490-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-08AB1-Z12-G	217F
	10 A/B-1	093283547-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB1-Z10-G	2180
	12 B-1	093283601-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-12B1-Z8-G	2181
	16 B-1	093283652-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B1-Z8-G	2182
2	08 A/B-1	093283504-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-08AB1-Z12-W	2183
	10 A/B-1	093283555-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB1-Z10-W	2184
	12 B-1	093283610-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-12B1-Z8-W	2185
	16 B-1	093283660-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B1-Z8-W	2186
3	08 A/B-1	093283512-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-08AB1-Z12-WF	2187
	10 A/B-1	093283563-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB1-Z10-WF	2188
	16 B-1	093283679-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B1-Z8-WF	2189

9.3.2 双工

87 链条润滑小齿轮，双工



001BE376

1	双工，轴向供应润滑油脂	2	双工，径向供应润滑油脂
3	双工，径向供应润滑油脂，带弹簧板	4	润滑油脂供应接头
5	双工，轴向供应润滑油脂，带双弹簧板		

88 链条润滑小齿轮，双工

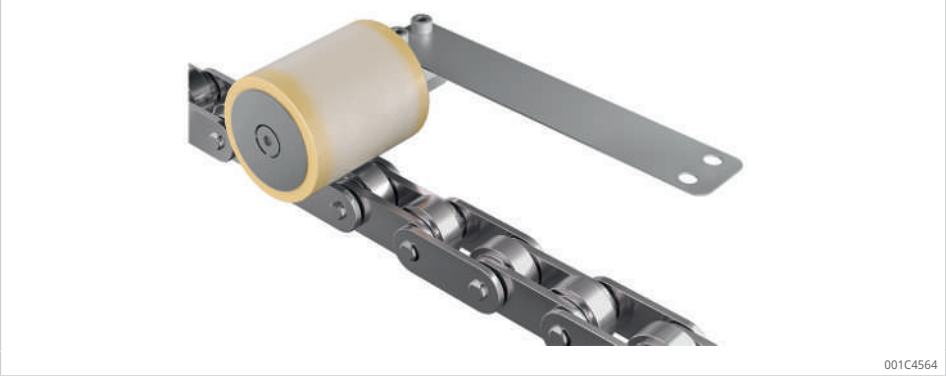
序号	链条类型 (依据 ISO 606)	订货号	订货型号	信息
1	08 A/B-1	093283520-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-08AB2-Z12-G	218A
	10 A/B-1	093283571-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB2-Z10-G	218B
	12 B-1	093283628-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-12B2-Z8-G	218C
	16 B-1	093283687-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B2-Z8-G	218D
2	08 A/B-1	093283539-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-08AB2-Z12-W	218E
	10 A/B-1	093283580-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB2-Z10-W	218F
	12 B-1	093283636-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-12B2-Z8-W	2190
	16 B-1	093283695-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B2-Z8-W	2191
3	08 A/B-1	093283598-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-10AB2-Z10-WF	2192
	10 A/B-1	093283644-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-12B2-Z8-WF	2193
4	16 B-1	093283709-0000	ARCALUB-X.CHAIN-PINION-16B2-Z8-WF	2194

9.4 润滑滚子

润滑滚子用于润滑滚道，例如在滚子链上。

在润滑滚子中，润滑油通过由开孔 PU 泡沫制成的滚子进行涂抹。所有设计均配有一个弹簧板。

图88 通过润滑滚子润滑滚子链

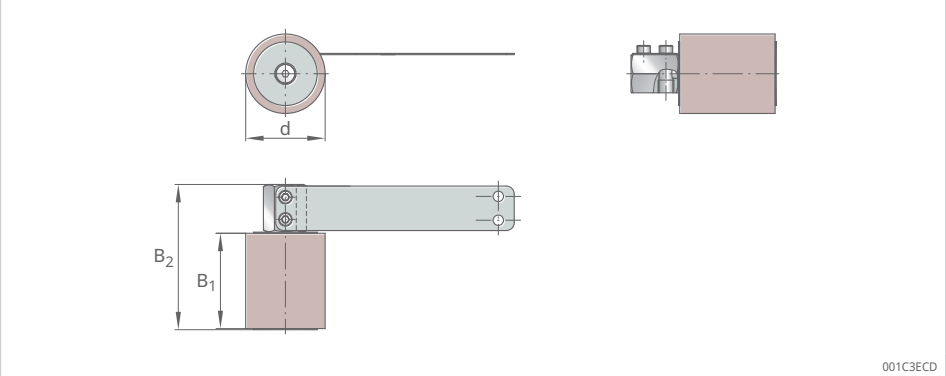


001C4564

图89 技术数据

特征	值	
材料	PU 泡沫，开孔	
工作温度	-30 °C 至 +140 °C	
圆周速度	最高	5 m/s
润滑油	粘度	> 68 cSt

图89 润滑滚子尺寸



001C3ECD

图90 润滑滚子

d	B1	B2	订货号	订货型号	信息
mm	mm	mm			
30	45	76.4	093283717-0000	ARCALUB-X.ROLE-D30-B45-WF	2195
40	30	61.4	093283725-0000	ARCALUB-X.ROLE-D40-B30-WF	2196
50	40	71.4	093283733-0000	ARCALUB-X.ROLE-D50-B40-WF	2197
50	60	91.4	093283741-0000	ARCALUB-X.ROLE-D50-B60-WF	2198
60	45	76.4	093283750-0000	ARCALUB-X.ROLE-D60-B45-WF	2199

10 手动润滑工具

10.1 压杆式加脂枪



10.1.1 ARCA-GREASE-GUN

压杆式加脂枪 ARCA-GREASE-GUN 可用于实现高润滑压力，而不会出现任何问题。

EVER-FLOW 系统可确保压杆式加脂枪即使在高粘性润滑脂和极低温度下也能正常工作。由于在泵送操作过程中产生真空的原因，即使是坚硬的生物润滑脂也可以轻松输送。

久经考验的 TWIN-LOCK 系统可在连续运转过程中保护压杆式加脂枪的活塞导轨，防止其受到磨损，从而防止机器和设备受到准润滑的风险。



🔗91 压杆式加脂枪

订货号	订货型号	信息
039064115-0000	ARCA-GREASE-GUN	2051🔗

92 技术数据

特征		值
材料		镀锌钢
加注量	润滑脂杯	400 g (NLGI 3 及以下)
	润滑脂松动	500 cm ³ (NLGI 3 及以下)
工作压力		400 bar
输送速度		约 1.9 cm ³ /Hub
尺寸	外径	56 mm
	内径	54 mm
	长度	296 mm
螺纹接头		G 1/8"

10.1.2 ARCA-FILL-GUN-N

ARCA-FILL-GUN-N 加脂枪可用于为注脂器加注润滑脂。它可以配备 400 g Arcanol 润滑脂杯。

需要使用转接头 ARCALUB-C1.NIPPLE-REFILL-GREASE-R1/4 来加注 CONCEPT1 注脂器 ▶22 | 20。

10

92 加脂枪



93 加脂枪

订货号	订货型号	信息
301253641-0000	ARCA-FILL-GUN-N	2054 ↗

94 技术数据

特征		值
材料		镀锌钢
加注量	润滑脂杯	400 g (NLGI 3 及以下)
工作压力		10 bar
输送速度		12 g/Hub
尺寸	外径	56 mm
	内径	54 mm
	长度	273 mm
螺纹接头		R 1/4"

10.1.3 订购示例

当使用 ARCA-GREASE-GUN 时，Schaeffler 建议使用带可选夹紧喷嘴 ARCA-PUMP-BARREL.FIT-CLAMP-N 的软管类型 ARCA-GREASE-GUN.HOSE 或带滑动式联轴器 ARCA-GREASE-GUN.HOOK-ON-HOSE 的软管。

订购示例

93 订购示例



1

压杆式加脂枪

2

软管，带推动式联轴器

001A7682

1	压杆式加脂枪	2	软管，带推动式联轴器
---	--------	---	------------

95 订购示例：CONCEPT4

序号	数量	订货号	订货型号	信息
1	1	039064115-0000	ARCA-GREASE-GUN	2051
2	1	039064123-0000	ARCA-GREASE-GUN.HOSE	2052

10.1.4 类型特定的附件和备件

10.1.4.1 夹紧喷嘴

94 夹紧喷嘴



001A5D31

液压抓取式注油管口 ARCA-PUMP-BARREL.FIT-CLAMP-N 用于通过符合 DIN 71412 标准的锥形润滑嘴进行润滑。

96 夹紧喷嘴

订货号	订货型号	信息
301253650-0000	ARCA-PUMP-BARREL.FIT-CLAMP-N	2063

ARCA-PUMP-BARREL.FIT-CLAMP-N 具有由工具钢制成的硬化 4 爪注油管口，可防止从润滑嘴上滑落。高性能液压密封件可在高达 600 bar 的压力下实现与润滑嘴的分离。

夹紧喷嘴只能与软管 96 | 98 配合使用。

97 技术数据

特征	值
连接螺纹	R 1/8"
联轴器	用于锥形润滑嘴的 4 爪注油管口，符合 DIN 71412 标准
线性旋转接头	是
止回阀	是
最大允许压力	600 bar

10.1.4.2 软管

润滑油通过软管从压杆式加脂枪输送到所需的润滑嘴。

95 软管



001A71F8

1	推动式联轴器	2	滑动式联轴器
---	--------	---	--------

98 软管

序号	订货号	订货型号	信息
1	039064123-0000	ARCA-GREASE-GUN.HOSE	2052
2	039697010-0000	ARCA-GREASE-GUN.HOOK-ON-HOSE	2053

99 技术参数

特性	类型	
	A	B
联轴器	4 爪管嘴，用于锥形润滑嘴，符合 DIN 71412	滑动式联轴器，用于半圆头润滑嘴，符合 DIN 3404-16
软管长度	300 mm	
两侧均带螺纹连接头	R 1/8"	

10.2 回转泵

图 96 带润滑脂容器的回转泵套件示例

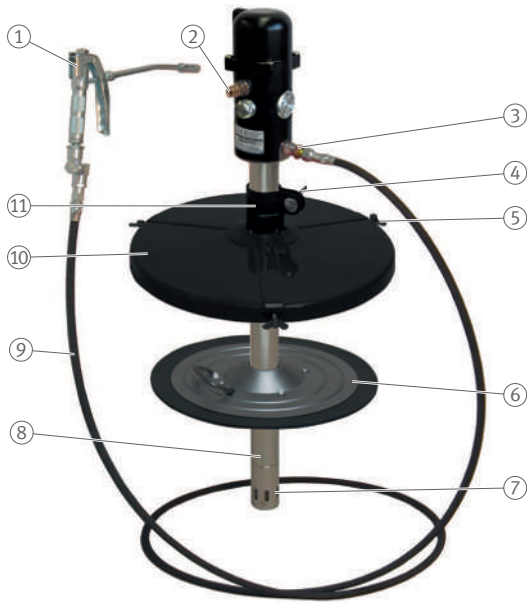


气动和手动回转泵适用于在高压下长距离输送大量润滑脂。但是，它们也可用于加注 CONCEPT 润滑器和相关的润滑油盒。

当直接插入到原始容器中时，它们有助于节省使用成本（所需时间更短，排空最佳）。同时，它们可降低润滑油污染的风险。

10.2.1 气动回转泵

图97 部件



001A6006

1	加脂枪	2	压缩空气供应接头
3	润滑脂出口	4	紧固螺钉
5	翼形螺栓	6	润滑脂随动活塞
7	进口滤网	8	吸入管
9	高压软管	10	防尘盖
11	钳形夹具		

气动回转泵套件 ARCA-PUMP-BARREL..-SET-N 适合与加注量为 18 kg、25 kg、50 kg 或 180 kg ►111 | 11.5 的容器配合使用。

它在车间中有许多应用领域：

- 滚动轴承的加注
- 齿轮箱的加脂
- 所有必须重复加注不同数量润滑脂的应用

图100 气动回转泵

容器	内径		订货号	订货型号	信息
	最小	最大			
kg	mm	mm			
18	265	285	301254532-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18-SET-N	2064
25	305	350	301254249-0000	ARCA-PUMP-BARREL-25-SET-N	2065
50	385	410	301254311-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50-SET-N	2066
180	550	590	301254516-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180-SET-N	2067

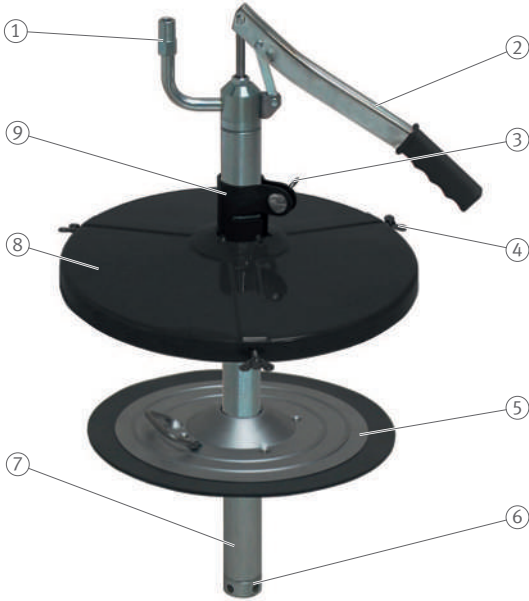
101 技术参数

特点		ARCA-PUMP-BARREL...-SET-N			
		18	25	50	180
容器大小		18 kg	25 kg	50 kg	200 kg
内径	最小	265 mm	305 mm	385 mm	550 mm
	最大	285 mm	350 mm	410 mm	590 mm
吸入管长度		495 mm	495 mm	690 mm	950 mm
吸入管直径		40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
质量		20.6 kg	20.7 kg	22.6 kg	25.7 kg
空气接头螺纹 (内螺纹)		RP 1/4"	RP 1/4"	RP 1/4"	RP 1/4"
润滑脂出口螺纹 (外螺纹)		R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"
压力比		1:55	1:55	1:55	1:55
最大输送压力		425 bar	425 bar	425 bar	425 bar
气压		3 bar ... 8 bar	3 bar ... 8 bar	3 bar ... 8 bar	3 bar ... 8 bar
无限制出油时的最大输送率		1.1 kg/min	1.1 kg/min	1.1 kg/min	1.1 kg/min
容积		85 dB(A)	85 dB(A)	85 dB(A)	85 dB(A)
高压软管长度		3.5 m	3.5 m	3.5 m	3.5 m
运输辅助工具包括在供货范围内		是	是	是	否

对于型号 ARCA-PUMP-BARREL-180-SET-N，运输辅助工具 ARCA-PUMP-BARREL-180.TROLLEY-N 可作为附件订购。

10.2.2 手动回转泵

图98 部件



001A5D87

1	润滑脂出口	2	手动杠杆
3	紧固螺钉	4	翼形螺栓
5	润滑脂随动活塞	6	吸入孔
7	吸入管	8	防尘盖
9	钳形夹具		

手动回转泵是一种经济实惠的替代方案，也是气动回转泵套件的通用替代方案。加注套管包括在供货范围内，用于通过加注嘴（符合 DIN 1283）的加注加脂枪。

图102 手动回转泵

容器	内径		订货号	订货型号	信息
	最小	最大			
kg	mm	mm			
18	265	285	301254427-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18.FILL-SET-N	2068
25	305	350	301252580-0000	ARCA-PUMP-BARREL-25.FILL-SET-N	2069
50	385	410	301254273-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50.FILL-SET-N	206A
180	550	590	301254460-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180.FILL-SET-N	206B

103 技术参数

特点		ARCA-PUMP-BARREL...FILL-SET-N			
		18	25	50	180
容器大小		18 kg	25 kg	50 kg	200 kg
内径	最小	265 mm	305 mm	385 mm	550 mm
	最大	285 mm	350 mm	410 mm	590 mm
吸入管长度		535 mm	535 mm	800 mm	800 mm
吸入管直径		40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
质量		4.0 kg	4.6 kg	8.0 kg	19.5 kg
润滑脂出口螺纹（外侧）		R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"
用于润滑脂出口的加注套管，包含在供货范围内（内部）		R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"	R 1/4"
每冲程的输送速度		45 cm³	45 cm³	45 cm³	45 cm³
最大输送压力		30 bar	30 bar	30 bar	30 bar
杆位移		375 mm	375 mm	375 mm	375 mm
运输辅助工具包括在供货范围内		否	否	否	否

10.2.3 类型特定的附件和备件

10.2.3.1 转接头

🔗99 转接头



001A724A

🔗104 转接头

订货号	订货型号	信息
301253668-0000	ARCA-PUMP-BARREL.FP-ADAPTER-N	207C

ARCA-PUMP-BARREL.FP-ADAPTER-N 是润滑脂随动活塞的异径管，可确保与其他制造商生产的、吸入管直径为 30 mm 的回转泵兼容。

10.2.3.2 计量手枪式加脂枪

🔗100 带流速测量的计量手枪式加脂枪



001A722A

🔗105 计量手枪式加脂枪

订货号	订货型号	信息
301253676-0000	ARCA-PUMP-BARREL.GUN-METER-N	207D

计量手枪式加脂枪配备数字流速测量功能，可将润滑脂精确送入到轴承位置和齿轮箱中。

润滑脂量按容积进行测量。在开始容积施用前，必须借助精密天平设置一次计量手枪式加脂枪。

106 技术数据

特征	值
工作压力	≤ 500 bar
爆裂压力	1000 bar
输送速度	≤ 2.5 kg/min
计数精度	±3 %
显示精度	0.1 g
最大显示数量	999 g
Z 型旋转接头	否
喷嘴管长度	150mm
显示屏重置装置	是
接头	R 1/4" (内部)
质量	1.23 kg

10.2.3.3 运输辅助工具

101 运输辅助工具



001A76A2

1	ARCA-PUMP-BARREL-50.TROLLEY-N	2	ARCA-PUMP-BARREL-180.TROLLEY-N
---	-------------------------------	---	--------------------------------

ARCA-PUMP-BARREL...TROLLEY-N 用作不同容器尺寸的灌装设备和气动鼓泵的运输辅助设备。

107 运输辅助工具

容器	订货号	订货型号	信息
< 50 kg	301254257-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50.TROLLEY-N	207E
< 200 kg	301254494-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180.TROLLEY-N	207F

108 技术参数

特性	ARCA-PUMP-BARREL-50.TROLLEY-N	ARCA-PUMP-BARREL-180.TROLLEY-N
描述	用于容器（最多 50 个）的运输辅助工具kg	用于容器（最多 200 个）的运输辅助工具kg
材料	镀锌钢	黑色粉末涂层钢
长度	700 mm	1000 mm
宽度	520 mm	830 mm
高度	990 mm	1050 mm
质量	11 kg	32 kg
泵支架	是	否
滚子	2 个，Ø 200 mm	2 个，Ø 200 mm
旋转脚轮	否	1 个，Ø 125 mm

10.2.3.4 备件

气动回转泵和手动回转泵套件提供备件。

图109 备件

类型	套件	订货号	订货型号	信息
润滑脂随动活塞	18	301254435-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18.FP-N	206C
	25	301252599-0000	ARCA-PUMP-BARREL-25.FP-N	206D
	50	301254281-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50.FP-N	206E
	180	301254478-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180.FP-N	206F
防尘盖	18	301254443-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18.LID-N	2070
	25	301252602-0000	ARCA-PUMP-BARREL-25.LID-N	2071
	50	301254290-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50.LID-N	2072
	180	301254486-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180.LID-N	2073
手动回转泵	18	301253714-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18.FILL-N	2074
	25	301253714-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18.FILL-N	2074
	50	301254265-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50.FILL-N	2075
	180	301254451-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180.FILL-N	2076
气动回转泵	18	301254524-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18-PUMP-N	2077
	25	301254524-0000	ARCA-PUMP-BARREL-18-PUMP-N	2077
	50	301254303-0000	ARCA-PUMP-BARREL-50-PUMP-N	2078
	180	301254508-0000	ARCA-PUMP-BARREL-180-PUMP-N	2079
高压软管，3.5 m		301253706-0000	ARCA-PUMP-BARREL.HOSE-3,5M-N	207A
加脂枪，喷嘴管 R 1/8"		301253684-0000	ARCA-PUMP-BARREL.GUN-N	207B

11 润滑脂杯和容器

11.1 已加注的润滑油盒

11.1.1 CONCEPT1、OPTIME C1

! CONCEPT1 注脂器被 OPTIME C1 用作润滑脂杯。

🔗 102 CONCEPT1 润滑脂杯带有用于 OPTIME C1 的一体式驱动装置



📊 110 CONCEPT1，已预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 60 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol FOOD2	095249290-0000	ARCALUB-C1-60-FOOD2	2080
Arcanol LOAD220	095249273-0000	ARCALUB-C1-60-LOAD220	2081
Arcanol LOAD400	095249249-0000	ARCALUB-C1-60-LOAD400	2082
Arcanol MULTI2	095249230-0000	ARCALUB-C1-60-MULTI2	2083
Arcanol MULTITOP	095249222-0000	ARCALUB-C1-60-MULTITOP	2084
Arcanol TEMP110	095249214-0000	ARCALUB-C1-60-TEMP110	2085

📊 111 CONCEPT1，已预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 125 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol FOOD2	095248897-0000	ARCALUB-C1-125-FOOD2	2086
Arcanol LOAD150	095731784-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD150	2087
Arcanol LOAD220	095248870-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD220	2088
Arcanol LOAD400	095248854-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD400	2089
Arcanol LOAD460	095248838-0000	ARCALUB-C1-125-LOAD460	208A
Arcanol MULTI2	095248820-0000	ARCALUB-C1-125-MULTI2	208B
Arcanol MULTITOP	095248811-0000	ARCALUB-C1-125-MULTITOP	208C
Arcanol TEMP110	095248200-0000	ARCALUB-C1-125-TEMP110	208D

📊 112 CONCEPT1，已预加注 Arcanol 润滑油，加注量 60 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol CHAIN-OIL	096040432-0000	ARCALUB-C1-60-CHAIN-OIL	208E

113 CONCEPT1, 已预加注 Arcanol 润滑油, 加注量 125 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol CHAIN-OIL	095248900-0000	ARCALUB-C1-125-CHAIN-OIL	208F
Arcanol FOOD-OIL	095248889-0000	ARCALUB-C1-125-FOOD-OIL	2090

11.1.2 CONCEPT2

103 CONCEPT2 的润滑脂杯



114 CONCEPT2 的润滑脂杯, 预加注 Arcanol 润滑脂, 加注量 250 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol CLEAN-M	087334194-0000	ARCALUB-C2.LC250-CLEAN-M	20B3
Arcanol FOOD2	087334020-0000	ARCALUB-C2.LC250-FOOD2	20B4
Arcanol LOAD150	087329077-0000	ARCALUB-C2.LC250-LOAD150	20B5
Arcanol LOAD220	087329115-0000	ARCALUB-C2.LC250-LOAD220	20B6
Arcanol LOAD400	087329131-0000	ARCALUB-C2.LC250-LOAD400	20B7
Arcanol LOAD460	087329140-0000	ARCALUB-C2.LC250-LOAD460	20B8
Arcanol LOAD1000	087329280-0000	ARCALUB-C2.LC250-LOAD1000	20B9
Arcanol MULTI2	087328038-0000	ARCALUB-C2.LC250-MULTI2	20BA
Arcanol MULTITOP	087328810-0000	ARCALUB-C2.LC250-MULTITOP	20BB
Arcanol MOTION2	087334216-0000	ARCALUB-C2.LC250-MOTION2	20BC
Arcanol SEMIFLUID	095195831-0000	ARCALUB-C2.LC250-SEMIFLUID	20BD
Arcanol SPEED2,6	087334046-0000	ARCALUB-C2.LC250-SPEED2,6	20BE
Arcanol TEMP90	087329816-0000	ARCALUB-C2.LC250-TEMP90	20BF
Arcanol TEMP110	087329840-0000	ARCALUB-C2.LC250-TEMP110	20C0
Arcanol TEMP120	087329980-0000	ARCALUB-C2.LC250-TEMP120	20C1
Arcanol TEMP200	087329999-0000	ARCALUB-C2.LC250-TEMP200	20C2

11.1.3 CONCEPT4

104 CONCEPT4 的润滑脂杯



0016Effb

11

115 CONCEPT4 的润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 400 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol CLEAN-M	095058125-0000	ARCALUB-C4.LC400-CLEAN-M	20CC
Arcanol EM-L038	095058141-0000	ARCALUB-C4.LC400-EM-L038	20CD
Arcanol FOOD2	095058117-0000	ARCALUB-C4.LC400-FOOD2	20CE
Arcanol LOAD150	095056785-0000	ARCALUB-C4.LC400-LOAD150	20CF
Arcanol LOAD220	095056793-0000	ARCALUB-C4.LC400-LOAD220	20D0
Arcanol LOAD400	095056807-0000	ARCALUB-C4.LC400-LOAD400	20D1
Arcanol LOAD460	095058010-0000	ARCALUB-C4.LC400-LOAD460	20D2
Arcanol LOAD1000	095058028-0000	ARCALUB-C4.LC400-LOAD1000	20D3
Arcanol MULTI2	095056769-0000	ARCALUB-C4.LC400-MULTI2	20D4
Arcanol MULTI3	095056750-0000	ARCALUB-C4.LC400-MULTI3	20D5
Arcanol MULTITOP	095056777-0000	ARCALUB-C4.LC400-MULTITOP	20D6
Arcanol MOTION2	095058133-0000	ARCALUB-C4.LC400-MOTION2	20D7
Arcanol SEMIFLUID	095195823-0000	ARCALUB-C4.LC400-SEMIFLUID	20D8
Arcanol SPEED2,6	095058087-0000	ARCALUB-C4.LC400-SPEED2,6	20D9
Arcanol TEMP90	095058044-0000	ARCALUB-C4.LC400-TEMP90	20DA
Arcanol TEMP110	095058052-0000	ARCALUB-C4.LC400-TEMP110	20DB
Arcanol TEMP120	095058060-0000	ARCALUB-C4.LC400-TEMP120	20DC
Arcanol TEMP200	095058079-0000	ARCALUB-C4.LC400-TEMP200	20DD
Arcanol VIB3	095058095-0000	ARCALUB-C4.LC400-VIB3	20DE

11.1.4 CONCEPT8

105 CONCEPT8 的润滑脂杯



0016EPEC

116 CONCEPT8 的润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 800 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol CLEAN-M	083549129-0000	ARCALUB-C8.LC800-CLEAN-M	20EA
Arcanol FOOD2	083549064-0000	ARCALUB-C8.LC800-FOOD2	20EB
Arcanol LOAD150	083532439-0000	ARCALUB-C8.LC800-LOAD150	20EC
Arcanol LOAD220	083533583-0000	ARCALUB-C8.LC800-LOAD220	20ED
Arcanol LOAD400	083533761-0000	ARCALUB-C8.LC800-LOAD400	20EE
Arcanol LOAD460	083533818-0000	ARCALUB-C8.LC800-LOAD460	20EF
Arcanol LOAD1000	083548343-0000	ARCALUB-C8.LC800-LOAD1000	20F0
Arcanol MULTI2	083532412-0000	ARCALUB-C8.LC800-MULTI2	20F1
Arcanol MULTI2	083548289-0000	ARCALUB-C8.LC800-MULTI3	20F2
Arcanol MULTITOP	082631492-0000	ARCALUB-C8.LC800-MULTITOP	20F3
Arcanol SEMIFLUID	095195815-0000	ARCALUB-C8.LC800-SEMIFLUID	20F4
Arcanol SPEED2,6	083548629-0000	ARCALUB-C8.LC800-SPEED2,6	20F5
Arcanol TEMP90	083533630-0000	ARCALUB-C8.LC800-TEMP90	20F6
Arcanol TEMP110	083548580-0000	ARCALUB-C8.LC800-TEMP110	20F7
Arcanol TEMP120	083548599-0000	ARCALUB-C8.LC800-TEMP120	20F8
Arcanol TEMP200	083548602-0000	ARCALUB-C8.LC800-TEMP200	20F9
Arcanol VIB3	083549099-0000	ARCALUB-C8.LC800-VIB3	20FA

11.1.5 FAG OPTIME C4

106 FAG OPTIME C4 的润滑脂杯



001BCFE5

11

117 FAG OPTIME C4 的润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 400 cm³

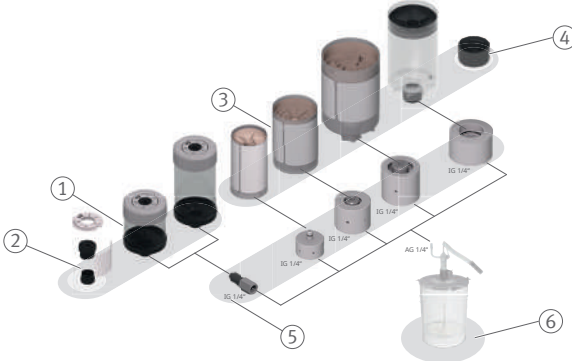
润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol LOAD150	301568480-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-LOAD150	2114
Arcanol LOAD220	301568995-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-LOAD220	2115
Arcanol LOAD400	301568987-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-LOAD400	2116
Arcanol LOAD460	301568979-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-LOAD460	2117
Arcanol LOAD1000	301568960-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-LOAD1000	2118
Arcanol MULTI2	301568405-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-MULTI2	2119
Arcanol MULTI3	301568693-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-MULTI3	211A
Arcanol MULTITOP	301568685-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-MULTITOP	211B
Arcanol SEMIFLUID	301568677-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-SEMIFLUID	211C
Arcanol SPEED2,6	301568669-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-SPEED2.6	211D
Arcanol TEMP90	301568650-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-TEMP90	211E
Arcanol TEMP110	301568642-0000	OPTIME-LW-C4.LC400-TEMP110	211F

118 FAG OPTIME C4 的润滑脂杯，预加注 Arcanol 润滑脂，加注量 750 cm³

润滑油脂	订货号	订货型号	信息
Arcanol LOAD150	301568634-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-LOAD150	2120
Arcanol LOAD220	301568626-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-LOAD220	2121
Arcanol LOAD400	301568600-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-LOAD400	2122
Arcanol LOAD460	301568596-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-LOAD460	2123
Arcanol LOAD1000	301568588-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-LOAD1000	2124
Arcanol MULTI2	301568561-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-MULTI2	2125
Arcanol MULTI3	301568553-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-MULTI3	2126
Arcanol MULTITOP	301568545-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-MULTITOP	2127
Arcanol SEMIFLUID	301568537-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-SEMIFLUID	2128
Arcanol SPEED2,6	301568510-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-SPEED2.6	2129
Arcanol TEMP90	301568502-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-TEMP90	212A
Arcanol TEMP110	301568499-0000	OPTIME-LW-C4.LC750-TEMP110	212B

11.2 未加注的润滑油盒和附件

未加注的润滑脂杯可由实际客户加注。客户可灵活地使用第三方润滑油脂。



001C4092

1	未加注的润滑脂杯 CONCEPT1, 含封闭塞和驱动装置	2	Drycel 套件, 用于加注流程
3	未加注的润滑脂杯 CONCEPT2、CONCEPT4、CONCEPT8 和 FAG OPTIME C4	4	封闭塞, 用于加注流程
5	加注转接头	6	回转泵 [▶ 100]

119 润滑脂杯，未加注，含封闭塞

序号	类型	V cm³	订货号	订货型号	信息
1	CONCEPT1	60	095166050-0000	ARCALUB-C1-60-REFILLABLE	2091
	CONCEPT1	125	095166076-0000	ARCALUB-C1-125-REFILLABLE	2092
3	CONCEPT2	250	095028803-0000	ARCALUB-C2.LC250-REFILLABLE	20C3
	CONCEPT4	400	095058036-0000	ARCALUB-C4.LC400-REFILLABLE	20DF
	CONCEPT8	800	095028790-0000	ARCALUB-C8.LC800-REFILLABLE	20FB
	FAG OPTIME C4	750	301568340-0000	OPTIME-LW-C4.REFILL-LC	212C

120 加脂操作所需的其他物品

序号	类型	V cm³	订货号	订货型号	信息
2	CONCEPT1	60	095287523-0000	ARCALUB-C1.DRYCELL-KIT-60	2093
	CONCEPT1	125	095287540-0000	ARCALUB-C1.DRYCELL-KIT-125	2094
4	CONCEPT2	250	095179879-0000	ARCALUB-C2.LC250-SEAL-CAP	20C4
	CONCEPT4	400	095179887-0000	ARCALUB-C4.LC400-SEAL-CAP	20E0
	CONCEPT8	800	095179895-0000	ARCALUB-C8.LC800-SEAL-CAP	20FC
	FAG OPTIME C4	750	301741611-0000	OPTIME-LW-C4.SEALCAP-LC	212D

121 加注转接头

序号	类型	订货号	订货型号	信息
5	CONCEPT1	095248161-0000	ARCALUB-C1.NIPPLE-REFILL-GREASE-R1/4	20A5
	CONCEPT2	095179909-0000	ARCALUB-C2.LC250-RF-ADAPTER	20C5
	CONCEPT4	095180818-0000	ARCALUB-C4.LC400-RF-ADAPTER	20E1
	CONCEPT8	095180826-0000	ARCALUB-C8.LC800-RF-ADAPTER	20FD
	FAG OPTIME C4	305843230-0000	OPTIME-LW-C4.ADAPTER-REFILL-LC-V2	212E

未加注润滑脂杯需要满足的限制条件

如果不遵守润滑脂的要求，制造商对未加注润滑脂杯和注脂器的保证将失效。

每个润滑脂杯总共可加注 3 次。如果执行更多的加注操作，则不能排除以磨损等形式损坏润滑脂杯的可能性。

更多信息可在以下出版物中找到：

BA 71 | 有关加注润滑油盒的手册 |

<https://www.schaeffler.de/std/1FC7>

11.3 未加注的润滑油箱

122 润滑油箱，未加注，带浮子开关和扣盖

类型	V cm ³	订货号	订货型号	信息
FAG OPTIME C4	850	301741743-0000	OPTIME-LW-C4.OILTANK-KIT	2108

11.4 Arcanol 润滑脂盒的选择

108 Arcanol 润滑脂盒



0016F086

123 润滑脂杯，已加注 400 g 润滑油脂

类型	订货号	订货型号	信息
Arcanol CLEAN-M	069429111-0000	ARCANOL-CLEAN-M-400G	2055
Arcanol FOOD2	019143648-0000	ARCANOL-FOOD2-400G	2056
Arcanol LOAD150	055358152-0000	ARCANOL-LOAD150-400G	2057
Arcanol LOAD220	064741028-0000	ARCANOL-LOAD220-400G	2058
Arcanol LOAD400	019143818-0000	ARCANOL-LOAD400-400G	2059
Arcanol LOAD460	065825144-0000	ARCANOL-LOAD460-400G	205A
Arcanol MULTI2	019143893-0000	ARCANOL-MULTI2-400G	205B
Arcanol MULTI3	016727355-0000	ARCANOL-MULTI3-400G	205C
Arcanol MULTITOP	019144016-0000	ARCANOL-MULTITOP-400G	205D
Arcanol SEMIFLUID	096322918-0000	ARCANOL-SEMIFLUID-380G	205E
Arcanol SPEED2,6	062447610-0000	ARCANOL-SPEED2,6-400G	205F
Arcanol TEMP90	019144172-0000	ARCANOL-TEMP90-400G	2060
Arcanol TEMP110	019144075-0000	ARCANOL-TEMP110-400G	2061
Arcanol VIB3	055289568-0000	ARCANOL-VIB3-400G	2062

11.5 Arcanol 容器尺寸的选择

109 Hobbock 18 kg、25 kg 和 50 kg



001A720A

图124 Arcanol 容器尺寸

类型	m	订货号	订货型号	信息
	kg			
Arcanol LOAD150	18	301416893-0000	ARCANOL-LOAD150-18KG#N	2131
Arcanol LOAD220	18	301416907-0000	ARCANOL-LOAD220-18KG#N	2132
Arcanol LOAD400	18	301416915-0000	ARCANOL-LOAD400-18KG#N	2133
Arcanol LOAD460	18	301417229-0000	ARCANOL-LOAD460-18KG#N	2134
Arcanol LOAD1000	18	301416885-0000	ARCANOL-LOAD1000-18KG#N	2135
Arcanol MOTION2	18	301417237-0000	ARCANOL-MOTION2-18KG#N	2136
Arcanol MULTI2	18	301417245-0000	ARCANOL-MULTI2-18KG#N	2137
Arcanol MULTI3	18	301417253-0000	ARCANOL-MULTI3-18KG#N	2138
Arcanol MULTITOP	18	301417261-0000	ARCANOL-MULTITOP-18KG#N	2139
Arcanol SPEED2,6	18	301417270-0000	ARCANOL-SPEED2,6-18KG#N	213A
Arcanol TEMP90	18	097965677-0000	ARCANOL-TEMP90-18KG#N1	213B
Arcanol TEMP120	18	301417288-0000	ARCANOL-TEMP120-18KG#N	213C
Arcanol VIB3	18	301417296-0000	ARCANOL-VIB3-18KG#N	213D
Arcanol FOOD2	25	019143630-0000	ARCANOL-FOOD2-25KG#K	213E
Arcanol LOAD220	25	019143761-0000	ARCANOL-LOAD220-25KG#K	213F
Arcanol LOAD400	25	019143800-0000	ARCANOL-LOAD400-25KG#K	2140
Arcanol LOAD460	25	065827066-0000	ARCANOL-LOAD460-25KG#S	2141
Arcanol MOTION2	25	080267009-0000	ARCANOL-MOTION2-25KG#S	2142
Arcanol MULTI2	25	019143885-0000	ARCANOL-MULTI2-25KG#K	2143
Arcanol MULTITOP	25	019144008-0000	ARCANOL-MULTITOP-25KG#K	2144
Arcanol TEMP120	25	019144105-0000	ARCANOL-TEMP120-25KG#K	2145
Arcanol LOAD150	50	059810025-0000	ARCANOL-LOAD150-50KG	2146
Arcanol LOAD400	50	019143826-0000	ARCANOL-LOAD400-50KG	2147
Arcanol LOAD460	50	065827120-0000	ARCANOL-LOAD460-50KG	2148
Arcanol MOTION2	50	080267157-0000	ARCANOL-MOTION2-50KG	2149
Arcanol TEMP110	50	038705478-0000	ARCANOL-TEMP110-50KG	214A

更多信息可在以下出版物中找到：

TPI 168 | Arcanol 滚动轴承润滑脂 |
<https://www.schaeffler.de/std/1F66>

舍弗勒贸易（上海）有限公司
上海市嘉定区安亭镇安拓路 1 号
邮编 201804
中国
www.schaeffler.cn
info_china@schaeffler.com
电话：+86 21 3957 6666

我们对所有信息进行了仔细编辑和检查，但无法保证信息完全准确。我们保留对信息进行更正的权利。因此，请务必检查是否有更多最新信息或修订后的信息可用。本出版物取代旧出版物中所有存在偏差的信息。只有在经我们批准的情况下才允许打印本出版物，包括节选内容。
© Schaeffler Technologies AG & Co. KG
TPI 252 / 07 / zh-CN / 2025-09